

# 澳門特別行政區

# REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 澳門特別行政區 第 12/2011 號法律

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### Lei n.º 12/2011

### 2012 年財政年度預算案

### Lei do Orçamento de 2012

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條（二）項，制定本法律。

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos da alínea 2) do artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como lei, o seguinte:

#### 第一條 通過及執行

#### Artigo 1.º

#### Aprovação e execução

一、通過作為本法律組成部分的二零一二財政年度澳門特別行政區財政預算，並由二零一二年一月一日起開始生效及執行。

1. É aprovado e posto em execução, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2012, o Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designado por OR/2012, para o mesmo ano económico, o qual faz parte integrante da presente lei.

二、執行二零一二財政年度澳門特別行政區財政預算時，適用本法律及公共財政管理制度的其他相關法規。

2. Na execução do OR/2012 aplica-se o disposto na presente lei e demais diplomas relativos à administração financeira pública.

#### 第二條 收入之預計

#### Artigo 2.º

#### Estimativa das receitas

一、包含自治機構收入的預算收入的總額預計為 \$115,218,601,600.00（澳門幣壹仟壹佰伍拾貳億壹仟捌佰陸拾萬零壹仟陸佰圓整），並於二零一二年度內按照現規範或將規範有關徵收之法律規定進行徵收；該總額應根據現行法例，用於支付該年度內所作之開支。

1. O valor global das receitas orçamentais, incluindo as dos organismos autónomos, é avaliado em \$ 115 218 601 600,00 (cento e quinze mil, duzentos e dezoito milhões, seiscentas e uma mil e seiscentas patacas) e é cobrado, durante o ano de 2012, em conformidade com as disposições legais que regulam ou venham a regular a respectiva arrecadação, devendo ser aplicado no pagamento das despesas a efectuar no mesmo ano, nos termos da legislação em vigor.

二、澳門特別行政區政府根據適用於二零一二年度財政預算收入項目中所登錄各款項之法例徵收上款所指的收入。

2. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau procederá à cobrança das receitas a que se refere o número anterior, de acordo com a legislação aplicável a cada uma das verbas inscritas no orçamento da receita para o ano de 2012.

三、依法定方式許可之收入，方得徵收；所有該等收入，不論其性質及來源或有否特別用途，均在規定期間交予澳門特別行政區庫房，並在年終將之載於有關年度之帳目內，但法律另有明文規定者除外。

3. Só podem ser cobradas as receitas que tiverem sido autorizadas na forma legal e todas elas, qualquer que seja a sua natureza e proveniência, quer tenham ou não aplicação especial, são, salvo disposição legal expressa em contrário, entregues nos cofres da Região Administrativa Especial de Macau nos prazos regulamentares, vindo, no final, descritas nas respectivas contas anuais.

#### 第三條 開支

#### Artigo 3.º

#### Despesas

二零一二財政年度包含自治機構開支之財政預算開支總額定為 \$77,356,224,300.00（澳門幣柒佰柒拾叁億伍仟陸佰貳拾貳萬肆仟叁佰圓整）。

O valor global das despesas orçamentais, incluindo as dos organismos autónomos, referentes ao ano económico de 2012, é fixado em \$ 77 356 224 300,00 (setenta e sete mil, trezentos e cinquenta e seis milhões, duzentas e vinte e quatro mil e trezentas patacas).

## 第四條

## 預算結餘及年度盈餘

一、二零一二財政年度預算結餘預計為\$36,018,625,300.00（澳門幣叁佰陸拾億零壹仟捌佰陸拾貳萬伍仟叁佰圓整）。

二、二零一二財政年度特定機構年度盈餘預計為\$1,843,752,000.00（澳門幣壹拾捌億肆仟叁佰柒拾伍萬貳仟圓整）。

三、如執行二零一二財政年度預算時，需要動用第一款所指的預算結餘以應付額外的資金需求，澳門特別行政區政府應將法案提交立法會審核及通過。

## 第五條

## 各項措施

一、澳門特別行政區政府得採取平衡公共帳目及使司庫獲正常補充所需之措施，為此，得使資源配合需要。

二、如出現確實使公共帳目陷於不平衡之異常情況，澳門特別行政區政府得限制、縮減甚至中止非由法律或先前已訂立之合同所定之開支，以及給予任何機關、組織或實體之津貼。

三、具指定用途收入之相應款項，僅在進行有關徵收後，並在遵守適用之法律規定下，方許可轉移。

四、考慮到經許可之收入之徵收進展情況，並考慮到使財政資源獲得最佳之利用，得接受財政預算有關作抵銷的開支項目之追加或修改，以及提前調動可動用之資源，以實現澳門特別行政區政府各優先目標。

## 第六條

## 十二分一之制度

一、在二零一二年度內，應遵守十二分一之制度，但在下列情況下不受該制度限制：

（一）金額等於或低於\$300,000.00（澳門幣叁拾萬圓整）之撥款；

（二）支付於確定日期到期之每月固定負擔之撥款，或支付因履行關於工程之實施或取得財產與勞務之合同而引致之每月固定負擔之撥款；

## Artigo 4.º

## Saldo orçamental e resultado do exercício

1. O saldo orçamental para o ano económico de 2012, é avaliado em \$ 36 018 625 300,00 (trinta e seis mil, dezoito milhões, seiscentas e vinte e cinco mil e trezentas patacas).

2. O resultado do exercício dos organismos especiais para o ano económico de 2012, é avaliado em \$ 1 843 752 000,00 (mil oitocentos e quarenta e três milhões, setecentas e cinquenta e duas mil patacas).

3. Sempre que se considerar necessário recorrer ao saldo orçamental referido no n.º 1, para fazer face a eventuais necessidades de financiamento decorrentes da execução orçamental do ano económico de 2012, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau apresenta, para apreciação e aprovação da Assembleia Legislativa, proposta de lei.

## Artigo 5.º

## Providências diversas

1. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode adoptar as providências necessárias ao equilíbrio das contas públicas e ao regular provimento da Tesouraria, podendo proceder, para tanto, à adaptação dos recursos às necessidades.

2. Ocorrendo circunstâncias anormais que, fundadamente, ponham em risco o equilíbrio das contas públicas, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode condicionar, reduzir ou mesmo suspender as despesas não determinadas por força de lei ou contratos preexistentes e, bem assim, os subsídios atribuídos a quaisquer instituições, organismos ou entidades.

3. As transferências de verbas correspondentes a receitas que estejam consignadas só são autorizadas na medida das correspondentes cobranças e com observância dos preceitos legais aplicáveis.

4. Tendo em atenção a evolução das receitas autorizadas e um aproveitamento otimizado dos recursos financeiros, podem ser acolhidos reforços ou alterações das rubricas das despesas, em contrapartida de rubricas constantes do orçamento, bem como a mobilização antecipada de disponibilidades, necessária à consecução dos objectivos prioritários do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

## Artigo 6.º

## Regime duodecimal

1. No ano de 2012 é observado o regime duodecimal, salvo nas seguintes situações, em que se verifica a isenção do mesmo:

1) Nas dotações de montante igual ou inferior a \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas);

2) Nas dotações que suportam encargos fixos mensais que se vençam em data certa ou que resultem da execução de contratos para a realização de obras ou aquisição de bens e serviços;



(三) 支付固定及長期報酬、超時工作、日津貼及啟程津貼，以及終止職務之金錢補償之撥款；

(四) 應立即運用之追加款項或登錄款項之金額；

(五) 登錄於不具財政自治權的部門之運作預算內之資本撥款，以及登錄於各自治機構之本身預算內之資本撥款；

(六) 分配予政府投資與發展開支計劃之撥款；

(七) 按上級核准之有關計劃、標準及期限，用作給予補貼之撥款；

(八) 經有關部門提出充分理由，且經濟財政司司長在聽取財政局意見後而作出預先許可之其他情況。

二、在自治機構中，上款（八）項所指情況無須遵守十二分一制度的許可權限屬有關監督實體。

三、上款所指之特許，須在不影響司庫之正確管理及保障有關之財政平衡下行使，而財政局得建議全部或部分中止有關特許。

#### 第七條

##### 開支許可的期限

一、二零一二財政年度澳門特別行政區財政預算的開支許可最遲須於二零一二年十二月三十一日作出，結算期則於二零一三年一月十四日結束，但結算日仍視為二零一二年十二月三十一日；倘開支的支付屬迫切性或不能有所拖延時，結算可最遲於二零一三年一月二十一日作出。

二、涉及二零一二年作出的開支的庫房款項提取申請書及其他文件須最遲於二零一三年一月七日送交財政局，絕對不能延誤。

三、直至二零一三年一月三十一日尚未作出之支付，有關的支付許可則視為失效。

#### 第八條

##### 常設基金

一、關於取得財產及勞務且金額不超過\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟圓整）的開支可由常設基金帳目支付，但法律有相反規定者除外。

二、常設基金之剩餘差額，應最遲於二零一三年一月十一日存回庫房。

3) Nas dotações que suportam remunerações certas e permanentes, horas extraordinárias, ajudas de custo diárias e de embarque, bem como, compensação pecuniária por cessação definitiva de funções;

4) Nas importâncias dos reforços ou inscrições de verbas que devam ser imediatamente aplicadas;

5) Nas dotações de capital inscritas nos orçamentos de funcionamento dos serviços sem autonomia financeira e nos orçamentos privativos dos organismos autónomos;

6) Nas dotações afectas ao Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração (PIDDA);

7) Nas dotações destinadas à concessão de subvenções, no âmbito dos respectivos programas, critérios e prazos, superiormente aprovados;

8) Noutros casos devidamente fundamentados pelo respectivo serviço e previamente autorizados pelo Secretário para a Economia e Finanças, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. Nos organismos autónomos, a competência para autorizar a isenção do regime duodecimal a que se alude na alínea 8) do número anterior, pertence à respectiva entidade tutelar.

3. As prerrogativas referidas nos números anteriores são exercidas sem prejuízo da correcta gestão de tesouraria e da salvaguarda dos equilíbrios financeiros a ela associados, podendo a Direcção dos Serviços de Finanças propor a respectiva suspensão, total ou parcial.

#### Artigo 7.º

##### Prazos para autorização de despesas

1. As despesas por conta do OR/2012 são autorizadas até 31 de Dezembro de 2012, terminando em 14 de Janeiro de 2013 o prazo para a sua liquidação, a qual é referida a 31 de Dezembro de 2012, exceptuando-se apenas as que respeitem a encargos inadiáveis e urgentes, que podem ser liquidadas até 21 de Janeiro de 2013.

2. A entrada na Direcção dos Serviços de Finanças de requisições e outros documentos de levantamentos de fundos dos cofres do tesouro relativas a despesas realizadas em 2012 verifica-se, impreterivelmente, até 7 de Janeiro de 2013.

3. Consideram-se caducadas as autorizações dos pagamentos que não sejam efectuados até 31 de Janeiro de 2013.

#### Artigo 8.º

##### Fundos permanentes

1. Salvo disposição legal em contrário, podem ser pagas por conta dos fundos permanentes despesas com aquisição de bens e serviços de montante não superior a \$ 15 000,00 (quinze mil patacas).

2. O saldo remanescente dos fundos permanentes deve ser repostos nos cofres do tesouro, impreterivelmente, até 11 de Janeiro de 2013.

第九條  
款項之分配

一、項目組或同等實體獲分配的整體資金，須在聽取財政局意見並按經濟及職能分類之適當項目預先分配後，方可使用。

二、在執行財政預算時所作之不須額外動用資源之調整，須根據為修改財政預算而訂定之法律制度為之。

第十條  
指定收入、共享收入及預算轉移

一、在二零一二財政年度澳門特別行政區財政預算內清楚載明之預算轉移、指定收入及共享收入，係根據公共財政管理制度之規定處理。

二、上款之規定不排除在獲經濟財政司司長經聽取財政局意見後而許可之特定情況下，可全部或部分預收將到期之轉移。

三、以指定收入及共同收入名義徵收之款項超出二零一二年度澳門特別行政區財政預算之最初預計時，則超出最初預計的部分被視為默示追加，並對相應之開支項目作同等調整。

四、如出現上款規定之情況，則新增之金額須每月在由財政局局長簽署並公佈於《澳門特別行政區公報》之聲明書內列明。

第十一條  
營業稅之豁免

一、二零一二年度，不對附於十二月三十一日第15/77/M號法律通過的《營業稅規章》表一及表二所載之營業稅稅額進行徵收。

二、上款的規定不免除該《規章》第二條所包括之自然人或法人應遵守之宣告義務，亦不妨礙因不履行該等義務而被科處罰則。

三、稅務當局之有權部門應根據《營業稅規章》第十條及第十一條以及附於同一《規章》的行業總表表一規定，維持各類場所的評定程序。

Artigo 9.º  
**Distribuição de verbas**

1. A utilização de fundos relativos a verbas globais atribuídas a equipas de projecto ou a entidades a elas equiparadas, carece de distribuição prévia pelas rubricas adequadas das classificações económica e funcional, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. Os ajustamentos que ocorram durante a execução orçamental e que não façam apelo à mobilização adicional de recursos seguem o regime legal definido para as alterações orçamentais.

Artigo 10.º  
**Receitas consignadas, participações e transferências orçamentais**

1. As transferências orçamentais, consignações e participações que constem explicitamente do OR/2012, são processadas nos termos previstos no Regime de Administração Financeira Pública.

2. O disposto no número anterior não exclui a possibilidade de antecipação total ou parcial das prestações vincendas das transferências, em situações específicas autorizadas pelo Secretário para a Economia e Finanças, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

3. Sempre que os montantes cobrados a título de receitas consignadas e participações excedam as previsões iniciais constantes do OR/2012, consideram-se estas tacitamente reforçadas com o equivalente ajustamento das rubricas das despesas que lhes correspondam.

4. A verificar-se o disposto no número anterior, os novos valores são mensalmente identificados, em declaração a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, assinada pelo director dos Serviços de Finanças.

Artigo 11.º  
**Isenção da contribuição industrial**

1. Durante o ano de 2012 não se procede à cobrança das taxas de contribuição industrial previstas nos mapas I e II da tabela de taxas anexa ao Regulamento da Contribuição Industrial, aprovado pela Lei n.º 15/77/M, de 31 de Dezembro.

2. O disposto no número anterior não desonera as pessoas singulares ou colectivas abrangidas pelo artigo 2.º do referido Regulamento das obrigações declarativas a que estejam sujeitas, nem impede a aplicação das penalidades pelo incumprimento dessas obrigações.

3. Os serviços da administração fiscal competentes devem manter os procedimentos de classificação dos estabelecimentos de acordo com os artigos 10.º e 11.º do Regulamento da Contribuição Industrial e com a Tabela Geral de Actividades que integra o mapa I anexo ao mesmo Regulamento.

## 第十二條

## 保險合約和銀行業務之印花稅豁免

一、在二零一二年度投保或續期的保險單，獲豁免經第4/2011號法律修訂的六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第二十四條和第二十五條及《印花稅繳稅總表》第四條所指的印花稅。

二、在二零一二年度進行的銀行業務，獲豁免經第4/2011號法律修訂的六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第四十條及《印花稅繳稅總表》第二十九條所指的印花稅。

## 第十三條

## 財產移轉印花稅之豁免

一、對於經由第4/2009號法律及第4/2011號法律修訂的六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅繳稅總表》第四十二條所指，以有償方式移轉用作居住之不動產所涉及之須徵稅之文件、文書及行為，於二零一二年度獲豁免徵收其涉及金額至\$3,000,000.00（澳門幣叁佰萬圓整）相關之印花稅。

二、獲給予豁免的取得人應同時具備以下條件：自然人、成年、澳門特別行政區永久性居民，以及於二零一二年非為用作十二月十七日第6/99/M號法律第一條所指用途的任何位於澳門特別行政區的不動產的所有人，但不妨礙下款規定的適用。

三、擁有不多於一個用於上款所指法律第一條第一款g)項所指用途的不動產者如符合上款所指條件，亦可受惠於第一款所指的豁免。

四、為適用第二款的規定，所有人是指以任一被《印花稅規章》第五十一條第二款及第三款規定為須就移轉作徵稅的文件，以有償或無償方式取得不動產之自然人，不論其有無在物業登記局作出取得登記。

五、如所取得財產的價值超出第一款所指金額，但具備獲給予豁免之條件，則就超出的部份以《印花稅規章》之一般性規定徵稅。

六、自給予豁免之日起計三年內非基於繼承的原因移轉有關不動產，即導致豁免失效，獲豁免者應於作出移轉之前，根據一般性規定繳納應徵收的印花稅。

## Artigo 12.º

**Isenção de imposto do selo sobre apólices de seguro e operações bancárias**

1. As apólices de seguro subscritas ou renovadas no ano de 2012 são isentas do imposto do selo a que se referem os artigos 24.º e 25.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 4 da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção que lhe foi introduzida pela Lei n.º 4/2011.

2. As operações bancárias realizadas no ano de 2012 são isentas do imposto do selo a que se refere o artigo 40.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 29 da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção que lhe foi introduzida pela Lei n.º 4/2011.

## Artigo 13.º

**Isenção de imposto do selo sobre transmissões de bens**

1. No ano de 2012, os documentos, papéis e actos que sejam fonte, para efeitos fiscais, de transmissão onerosa de imóveis destinados a habitação, referidos no artigo 42 da Tabela Geral do Imposto do Selo, aprovada pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção que lhe foi introduzida pelas Leis n.ºs 4/2009 e 4/2011, estão isentos do imposto do selo até ao valor de \$ 3 000 000,00 (três milhões de patacas).

2. São condições cumulativas da concessão da isenção que o adquirente seja pessoa singular, maior de idade, residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e que não seja proprietário no ano de 2012 de qualquer imóvel na Região Administrativa Especial de Macau, independentemente da utilização dada ao mesmo, de acordo com os fins previstos no artigo 1.º da Lei n.º 6/99/M, de 17 de Dezembro, sem prejuízo do disposto no número seguinte.

3. Se o adquirente for proprietário de um imóvel cuja finalidade seja a prevista na alínea g) do n.º 1 do artigo 1.º da lei referida no número anterior e satisfaça as demais condições constantes no número anterior pode beneficiar da isenção mencionada no n.º 1.

4. Para efeitos do disposto no n.º 2, considera-se proprietário a pessoa singular que tenha adquirido bens imóveis a título oneroso ou gratuito por qualquer um dos documentos considerados como fonte de transmissão para efeitos fiscais, de acordo com os números 2 e 3 do artigo 51.º do Regulamento do Imposto do Selo, independentemente do registo de aquisição na Conservatória do Registo Predial.

5. Quando o valor do bem adquirido exceda o montante referido no n.º 1, mas se encontrem verificadas as demais condições da concessão da isenção, é o remanescente tributado de acordo com as regras gerais do Regulamento do Imposto do Selo.

6. A transmissão dos imóveis, que não seja por motivo de sucessão hereditária, no período de 3 anos contados da data da concessão da isenção, determina a caducidade imediata da mesma, devendo o seu beneficiário, antes daquela ocorrer, proceder ao pagamento do imposto do selo que seria devido nos termos gerais.

七、經出示財政局發出的旨在證實已履行上款所指義務的聲明書，公證員方可繕立與享有稅項豁免之不動產移轉有關之文件、文書及行為。

八、本條的規定不免除以有償方式購置不動產者履行申報義務，亦不妨礙適用就不履行該等義務所定的罰則。

#### 第十四條 表演印花稅之豁免

豁免經第4/2011號法律修訂的六月二十七日第17/88/M號法律通過的《印花稅規章》第三十五條及《印花稅繳稅總表》第九條所指的表演、展覽或任何性質娛樂項目的入場券或觀眾票的印花稅，包括在離場時方徵收的門票的印花稅。

#### 第十五條 旅遊稅之豁免

一、於二零一二年度，根據四月一日第16/96/M號法令第六條規定屬第一組分類之同類場所之自然人或法人所提供的服務，獲豁免八月十九日第19/96/M號法律通過的有關《規章》所規定的旅遊稅。

二、基於適用四月一日第16/96/M號法令第七條第一款之規定，該法令第五條所指的第一、第二及第三組酒店場所的上款所指的第一組同類場所之專有業務，亦獲豁免旅遊稅。

#### 第十六條 廣告及宣傳物品之費用及稅項之豁免

一、於二零一二年度，民政總署不徵收有關宣傳或廣告物品的張貼或放置的牌照費。

二、第一款的規定不影響九月四日第7/89/M號法律之規定以及其他關於宣傳及廣告物品之張貼的一般或特別規定的遵守。

三、按第一款規定豁免繳納牌照費的宣傳及廣告物品的張貼或放置，亦免繳納經第4/2011號法律修訂的六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第二十一至第二十三條以及《印花稅繳稅總表》第三條所指的印花稅。

7. Os notários só podem celebrar documentos, papéis e actos que sejam fonte de transmissão de imóveis com o benefício de isenção mediante a apresentação de declaração emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças, comprovativa de que foi satisfeita a obrigação referida no número anterior.

8. O disposto no presente artigo não desonera do cumprimento das obrigações declarativas a que estejam sujeitos os adquirentes de bens imóveis a título oneroso, nem impede a aplicação de penalidades pelo incumprimento dessas obrigações.

#### Artigo 14.º

##### **Isenção de imposto do selo sobre espectáculos**

Ficam isentos do imposto do selo previsto no artigo 35.º do Regulamento do Imposto do Selo e no artigo 9 da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção que lhe foi introduzida pela Lei n.º 4/2011, os bilhetes de entrada ou de assistência pessoal a espectáculos, exposições ou diversões de qualquer natureza, incluindo aqueles cujo preço seja cobrado à saída.

#### Artigo 15.º

##### **Isenção de imposto de turismo**

1. No ano de 2012 estão isentos do imposto de turismo, previsto no respectivo Regulamento, aprovado pela Lei n.º 19/96/M, de 19 de Agosto, os serviços prestados pelas pessoas singulares ou colectivas em estabelecimentos similares classificados como pertencentes ao Grupo 1, tal como definidos no artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril.

2. Estão igualmente isentos do imposto de turismo os estabelecimentos hoteleiros dos Grupos 1, 2 e 3, definidos no artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, com referência às actividades próprias dos estabelecimentos similares do Grupo 1, referidos no número anterior, quando seja aplicável o n.º 1 do artigo 7.º do mesmo diploma.

#### Artigo 16.º

##### **Isenção de taxas e impostos sobre publicidade e propaganda**

1. No ano de 2012, o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais não procede à cobrança das taxas de licenciamento estabelecidas para a afixação de material de publicidade e propaganda.

2. O disposto no n.º 1 não prejudica a observância do disposto na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro, e nas demais normas gerais ou especiais referentes à afixação de material de publicidade e propaganda.

3. A afixação de material de publicidade e propaganda que, nos termos do n.º 1, esteja isenta da taxa de licenciamento, está igualmente isenta do imposto do selo a que se referem os artigos 21.º a 23.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 3 da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção que lhe foi introduzida pela Lei n.º 4/2011.



## 第十七條

## 職業稅稅額之扣減和豁免額之增加

一、於二零一二年度，設立職業稅稅額之扣減項目，有關扣減率訂定為百分之二十五。

二、為適用二月二十五日第2/78/M號法律所核准的《職業稅規章》第七條第一款所指的稅率，須課徵職業稅之二零一二年度收益的豁免額，訂定為\$144,000.00（澳門幣壹拾肆萬肆仟圓整），而對於超出該金額之收益，適用同一條文所指的百分比。

三、為遵守上款規定，僱主應根據二月二十五日第2/78/M號法律通過之《職業稅規章》第三十五條第一款規定，對僱員或散工進行同一《規章》第三十二條所指之就源扣繳之職業稅稅額扣減工作，並應每季以增加之豁免額為計算基礎，扣除百分之二十五之納稅主體應繳稅額交予澳門財稅廳收納處。

四、《職業稅規章》第三十二條第二款a) 項及b) 項所指的就源扣繳規定僅在下列情況方可作出：

（一）散工，如其每日工資及其他可課稅收益超出\$640.00（澳門幣陸佰肆拾圓整）；

（二）僱員，如其每月收益超出\$16,000.00（澳門幣壹萬陸仟圓整）。

五、上款的規定適用於二零一二年度最後一季扣除的金額，並應最遲於二零一三年一月十五日將之交予澳門財稅廳收納處。

六、根據《職業稅規章》第十條規定，應遞交M/5格式收益申報書的納稅人之職業稅稅額扣除，由稅務當局依職權作出，因而第一款及第二款所規定之百分之二十五的扣減率及豁免額之增加亦應在同一《規章》第四十一條所指之徵收憑單中作適當的扣除。

七、以上數款的規定不影響根據有關《規章》須作出的職業稅遞交或返還。

## 第十八條

## 市區房屋稅稅額之扣減

在二零一二年度設立市區房屋稅之稅額扣減項目，有關扣減稅額定為\$3,500.00（澳門幣叁仟伍佰圓整），且將會依職權入賬及應於由八月十二日第19/78/M號法律核准及經第1/2011號法律修訂的《市區房屋稅規章》第九十二條所指的徵稅憑單內作出相關的扣減。

## Artigo 17.º

**Dedução à colecta e limite de isenção do imposto profissional**

1. É criada, para o ano de 2012, uma dedução à colecta do imposto profissional pela percentagem fixa de 25% do valor da mesma.

2. O limite de isenção para efeito de aplicação das taxas referidas no n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, é fixado, para os rendimentos do ano de 2012 sujeitos a imposto profissional, em \$ 144 000,00 (cento e quarenta e quatro mil patacas), aplicando-se ao rendimento que exceda este valor as percentagens constantes do mesmo artigo.

3. Para cumprimento do disposto no número anterior, as entidades patronais que, nos termos do n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, procedam à dedução do valor da colecta por retenção na fonte aos empregados ou assalariados de acordo com o artigo 32.º do mesmo Regulamento, devem deduzir e entregar trimestralmente, na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau, o valor do imposto devido pelos sujeitos passivos já abatido em 25% e tendo em conta o aumento da parcela isenta.

4. A retenção na fonte prevista nas alíneas a) e b) do n.º 2 do artigo 32.º do Regulamento do Imposto Profissional apenas tem lugar:

1) para os assalariados, desde que o salário e demais rendimentos tributáveis diários sejam superiores a \$ 640,00 (seiscentas e quarenta patacas);

2) para os empregados, desde que o rendimento mensal seja superior a \$ 16 000,00 (dezassex mil patacas).

5. O disposto nos números anteriores aplica-se às importâncias deduzidas no último trimestre de 2012 que devam ser entregues na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau até 15 de Janeiro de 2013.

6. A dedução à colecta para os contribuintes que, nos termos do artigo 10.º do Regulamento do Imposto Profissional, estejam sujeitos à entrega da declaração de rendimentos modelo M/5 é oficiosa, devendo a percentagem fixa de 25% e a parcela isenta, a que se referem os números 1 e 2, encontrarem-se devidamente abatidos nos conhecimentos de cobrança previstos no artigo 41.º do mesmo Regulamento.

7. O disposto nos números anteriores não prejudica as entregas ou as restituições do imposto profissional que se mostrem devidas nos termos do respectivo Regulamento.

## Artigo 18.º

**Dedução à colecta da contribuição predial urbana**

É criada para o ano de 2012 uma dedução à colecta da contribuição predial urbana pelo valor fixo de \$ 3 500,00 (três mil e quinhentas patacas), a qual é lançada officiosamente e deve encontrar-se devidamente abatida nos conhecimentos de cobrança a que se refere o artigo 92.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, com a redacção que lhe foi introduzida pela Lei n.º 1/2011.

第十九條

所得補充稅豁免額之增加

為適用由九月九日第21/78/M號法律核准之《所得補充稅規章》第七條所指附表內的稅率，須課徵所得補充稅之二零一一年度收益的豁免額，訂定為\$200,000.00（澳門幣貳拾萬圓整），而對於超出該金額之收益，視乎所超出之金額所屬級別，適用百分之九及百分之十二之稅率。

第二十條

稅額扣減之期限

在不妨礙本法律之每年期限制度的情況下，本法律所設立的稅額扣減在結算權失效期屆滿前適用，該期限根據所適用的規章且自稅務優惠所涉及之年或年度起計算。

第二十一條

地租及租金之徵收以及退回之最低值

於二零一二年度，應歸澳門特別行政區所有之低於\$100.00（澳門幣壹佰圓整）之地租及租金之年金額不予以徵收，亦不退回總額低於此數之金額。

二零一一年十二月十五日通過。

立法會主席 劉焯華

二零一一年十二月二十八日簽署。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Artigo 19.º

**Limite de isenção do imposto complementar de rendimentos**

O limite de isenção para efeito de aplicação das taxas constantes na tabela anexa ao Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, e a que alude o artigo 7.º do mesmo, é fixado, para os rendimentos do exercício de 2011 sujeito a imposto complementar de rendimentos, em \$ 200 000,00 (duzentas mil patacas), aplicando-se ao rendimento que exceda este valor as percentagens de 9% e de 12%, consoante o escalão em que se deva incluir o referido excesso.

Artigo 20.º

**Duração das deduções à colecta**

Sem embargo do regime de duração anual da presente lei, as deduções à colecta criadas pela mesma são aplicáveis durante o período de caducidade do direito à liquidação, contado nos termos dos regulamentos aplicáveis desde o ano ou exercício a que se reporta o benefício fiscal.

Artigo 21.º

**Mínimos de cobrança de foros, rendas e reposições**

Durante o ano de 2012, não se procede à cobrança dos montantes devidos à Região Administrativa Especial de Macau dos foros e rendas de valor anual inferior a \$ 100,00 (cem patacas), nem de reposições cujo valor global seja inferior a essa quantia.

Aprovada em 15 de Dezembro de 2011.

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Lau Cheok Va.*

Assinada em 28 de Dezembro de 2011.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On.*

澳門特別行政區財政預算  
二零一二財政年度  
(第一冊)

---

**Orçamento da RAEM**  
**Ano Económico de 2012**  
**(Tomo I)**

## 目錄 ÍNDICE

	頁 Páginas
總收入預算表 .....	2950
<b>Mapa Orçamental da Receita Global</b>	
政府一般綜合收入預算表 .....	2951
<b>Mapa Orçamental da Receita Ordinária Integrada do Governo</b>	
相對之開支項目 .....	2958
<b>Valores Correspondentes da Tabela de Despesa</b>	
特區一般收入預算表 .....	2959
<b>Mapa Orçamental da Receita Ordinária da RAEM</b>	
特定機構收益預算匯總表 .....	2966
<b>Mapa Orçamental agregado dos Rendimentos dos Organismos Especiais</b>	
總開支預算表 .....	2967
<b>Mapa Orçamental da Despesa Global</b>	
按經濟分類的綜合開支摘要 .....	2969
<b>Resumo da Despesa Integrada por Classificação Económica</b>	
按組織分類的綜合開支摘要 .....	2971
<b>Resumo da Despesa Integrada por Classificação Orgânica</b>	
按職能分類的綜合開支摘要 .....	2976
<b>Resumo da Despesa Integrada por Classificação Funcional</b>	
特定機構費用預算匯總表 .....	2978
<b>Mapa Orçamental agregados dos Gastos dos Organismos Especiais</b>	
澳門特區政府 .....	2980
<b>Governo da RAEM</b>	
行政長官辦公室 .....	2981
<b>Gabinete do Chefe do Executivo</b>	
醫療系統建設跟進委員會 .....	2987
<b>Comissão de Acompanhamento de Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde</b>	
行政會 .....	2990
<b>Conselho Executivo</b>	
行政法務司司長辦公室 .....	2995
<b>Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça</b>	
經濟財政司司長辦公室 .....	3000
<b>Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças</b>	



	頁 Páginas
社會協調常設委員會.....	3005
Conselho Permanente de Concertação Social	
經濟發展委員會.....	3009
Conselho p/o Desenvolvimento Económico	
保安司司長辦公室.....	3013
Gabinete do Secretário para a Segurança	
社會文化司司長辦公室.....	3018
Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	
旅遊發展輔助委員會.....	3024
Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico	
澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組.....	3029
Comissão Coordenadora da Região Administrativa Especial de Macau para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas pós Terramoto em Sichuan	
文化產業委員會.....	3033
Conselho para as Indústrias Culturais	
運輸工務司司長辦公室.....	3037
Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	
科技委員會.....	3042
Conselho de Ciência e Tecnologia	
澳門駐里斯本經濟貿易辦事處.....	3047
Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	
澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處.....	3051
Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas	
澳門特別行政區駐北京辦事處.....	3055
Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	
澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處.....	3060
Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da Organização Mundial do Comércio	
個人資料保護辦公室.....	3065
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	
建設發展辦公室.....	3070
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-Estruturas	
能源業發展辦公室.....	3075
Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	
中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室.....	3080
Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comer- cial entre a China-PLP	
金融情報辦公室.....	3085
Gabinete de Informação Financeira	

	頁 Páginas
人力資源辦公室 .....	3090
Gabinete para os Recursos Humanos	
運輸基建辦公室 .....	3095
Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes	
澳門特別行政區政府政策研究室 .....	3100
Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau	
澳門經濟文化辦事處 .....	3105
Delegação Económica e Cultural de Macau	
行政公職局 .....	3111
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	
公共行政改革諮詢委員會 .....	3117
Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	
教育暨青年局 .....	3121
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	
局長室 .....	3121
Direcção dos Serviços	
公立學校 .....	3127
Escolas Oficiais	
青年廳 .....	3132
Departamento de Juventude	
統計暨普查局 .....	3139
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	
電信管理局 .....	3144
Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	
財政局 .....	3149
Direcção dos Serviços de Finanças	
退休金及退伍金 .....	3155
Pensões e Reformas	
共用開支 .....	3156
Despesas Comuns	
核數師暨會計師註冊委員會 .....	3161
Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas	
燃料安全委員會 .....	3164
Comissão de Segurança dos Combustíveis	
高等教育輔助辦公室 .....	3169
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	

	頁 Páginas
交通事務局 .....	3174
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	
法律改革及國際法事務局 .....	3180
Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional	
身份證明局 .....	3186
Direcção dos Serviços de Identificação	
經濟局 .....	3191
Direcção dos Serviços de Economia	
會展業發展委員會 .....	3197
Comissão para o Desenvolvimento de Convenções e Exposições	
澳門監獄 .....	3199
Estabelecimento Prisional de Macau	
澳門特別行政區海關 .....	3205
Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau	
地球物理暨氣象局 .....	3211
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	
旅遊局 .....	3216
Direcção dos Serviços de Turismo	
新聞局 .....	3221
Gabinete de Comunicação Social	
警察總局 .....	3226
Serviços de Polícia Unitários	
博彩監察協調局 .....	3232
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	
港務局 .....	3237
Capitania dos Portos	
海事博物館 .....	3243
Museu Marítimo	
航海學校 .....	3246
Escola de Pilotagem	
船舶建造廠 .....	3249
Estaleiro de Construção Naval	
澳門保安部隊事務局 .....	3253
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	
勞工事務局 .....	3261
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	
法官委員會 .....	3268
Conselho dos Magistrados Judiciais	

	頁 Páginas
地圖繪製暨地籍局 .....	3269
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	
司法警察局 .....	3274
Polícia Judiciária	
環境保護局 .....	3280
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	
法務局 .....	3286
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	
登記及公證機關 .....	3292
Serviços dos Registos e do Notariado	
土地工務運輸局 .....	3295
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	
體育發展局 .....	3301
Instituto do Desporto	
文化局 .....	3306
Instituto Cultural	
投資計劃 .....	3312
Investimentos do Plano	
指定之帳目 – 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額 .....	3313
Contas de Ordem – Consignações, Participações e Transferências Orçamentais	
中央部門開支撥款表 .....	3316
Mapa das Dotações da Despesa dos Serviços Centrais	
按經濟分類的中央部門總開支摘要 .....	3317
Resumo da Despesa Global dos Serviços Centrais, por Classificação Económica	
按組織分類的中央部門總開支摘要 .....	3320
Resumo da Despesa Global dos Serviços Centrais, por Classificação Orgânica	
按職能分類的中央部門總開支摘要 .....	3323
Resumo da Despesa Global dos Serviços Centrais, por Classificação Funcional	
按經濟分類的中央部門運作開支摘要 .....	3326
Resumo da Despesa de Funcionamento dos Serviços Centrais, por Classificação Económica	
按職能分類的中央部門運作開支摘要 .....	3329
Resumo da Despesa de Funcionamento dos Serviços Centrais, por Classificação Funcional	
按組織分類的投資計劃開支摘要 .....	3332
Resumo da Despesa do PIDDA, por Classificação Orgânica	
按職能分類的投資計劃開支摘要 .....	3334
Resumo da Despesa do PIDDA, por Classificação Funcional	
人員編制表 .....	3337
Quadro de Pessoal	



總收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA GLOBAL

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	本年度預算 Do exercício
	政府一般綜合收入 Receta ordinária integrada do Governo	
	經常收入 Receitas correntes	
01-00-00-00	直接稅 Impostos directos	91,009,466,000.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos indirectos	2,499,571,700.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	1,279,780,200.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade	1,886,515,800.00
05-00-00-00	轉移 Transferências	5,148,732,400.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de bens duradouros	1,750,200.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	902,998,500.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes	230,022,300.00
	合計 Subtotal	102,958,837,100.00
	資本收入 Receitas de capital	
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de bens de investimento	124,292,700.00
10-00-00-00	轉移 Transferências	1,000.00
11-00-00-00	財務資產 Activos financeiros	243,753,000.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	5,714,305,900.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	18,540,600.00
	合計 Subtotal	6,100,893,200.00
	政府一般綜合收入 Receta ordinária integrada do Governo	109,059,730,300.00
	特定機構收益 Rendimentos dos organismos especiais	
11-00	法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	3,902,593,300.00
12-00	銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	172,653,600.00
13-00	財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	2,125,084,600.00
14-00	其他收入 Outros rendimentos	60,239,100.00
	特定機構收益匯總 Agregado dos rendimentos dos organismos especiais	6,260,570,600.00
	調整 Ajustamento	101,699,300.00
	總收入 Receita global	115,218,601,600.00

政府一般綜合收入預算表  
 MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por síntese	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	經常收入 RECEITAS CORRENTES				102,958,837,100	94.41
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS				91,009,466,000	83.45
01-01-00-00	所得稅 Sobre o rendimento			90,809,466,000		83.27
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial					-
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	985,000,000	985,000,000			0.90
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	228,693,000	228,693,000			0.21
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	2,543,000,000	2,543,000,000			2.33
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino		86,340,000,000			79.17
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	85,000,000,000				77.94
01-01-05-02	溢價金 Prémio	1,340,000,000				1.23
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas		2,037,000			0.00
01-01-06-01	稅金 Renda	1,450,000				0.00
01-01-06-02	百分之五的附加稅 (1) Adicional de 5% s/renda (1)	72,500				0.00
01-01-06-03	百分之一的附加稅 (2) Adicional de 1% s/renda (2)	14,500				0.00
01-01-06-04	溢價金 Prémio	500,000				0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos		18,900,000			0.02
01-01-07-01	稅金 Renda	18,000,000				0.02
01-01-07-02	未領取之獎金 Prémios não reclamados	900,000				0.00
01-01-07-03	入場券之稅款 (3) Tributação s/bilhetes de entrada (3)					-
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos		15,750,000			0.01
01-01-08-01	稅金 Renda	12,500,000				0.01
01-01-08-02	未領取之獎金 (4) Prémios não reclamados (4)	3,250,000				0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益 Exclusivo das telecomunicações	11,000,000	11,000,000			0.01
01-01-10-00	供水服務專營收益 Exclusivo do serviço de abastecimento de água	7,500,000	7,500,000			0.01
01-01-11-00	電力供應專營收益 Exclusivo da energia eléctrica	44,700,000	44,700,000			0.04
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas		108,150,000			0.10
01-01-12-01	稅金 (5) Renda (5)	1,000,000				0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金 Compensação p/isenções fiscais	50,000				0.00
01-01-12-03	稅金 (運動彩票) Renda (Lotaria Desportiva)	106,000,000				0.10
01-01-12-04	未領取之獎金 Prémios não reclamados	1,100,000				0.00
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da STCM	900,000	900,000			0.00
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da TRANSMAC	1,700,000	1,700,000			0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益 Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	136,000	136,000			0.00
	轉下頁 A transportar	90,307,466,000	90,307,466,000	90,809,466,000	91,009,466,000	

政府一般綜合收入預算表  
 MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	90,307,466,000	90,307,466,000	90,809,466,000	91,009,466,000	
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益 Exclusivo da Companhia de Parques de Macau	-	-			-
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益 Exploração de silos e parques automóveis	47,000,000	47,000,000			0.04
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項 Comissões dos promotores de jogo	455,000,000	455,000,000			0.42
01-01-19-00	中天能源控股有限公司專營收益 Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada	-	-			-
01-02-00-00	其他 Outros			200,000,000		0.18
01-02-01-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	200,000,000	200,000,000			0.18
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS				2,499,571,700	2.29
02-03-00-00	其他 Outros			2,499,571,700		2.29
02-03-01-00	旅遊稅 (6) Imposto de turismo (6)	412,500,000	412,500,000			0.38
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo		950,723,000			0.87
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	2,805,000				0.00
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	655,000,000				0.60
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba	240,784,000				0.22
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	44,184,000				0.04
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos	7,950,000				0.01
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo		295,146,000			0.27
02-03-03-01	汽油 Gasolina					-
02-03-03-02	可燃性油類 Óleos combustíveis					-
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados					-
02-03-03-04	煙草 Tabaco	183,922,000				0.17
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	111,224,000				0.10
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	841,202,700	841,202,700			0.77
02-03-05-00	特別印花稅 Imposto do selo especial	-	-			-
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				1,279,780,200	1.17
03-01-00-00	費用 Taxas			1,027,198,200		0.94
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça	20,000,000	20,000,000			0.02
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado		201,600,000			0.18
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	141,120,000				0.13
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 (7) Comparticipações do CAJ (7)	60,480,000				0.06
03-01-04-00	各項身份證明文件收費 Taxas de serviços de identificação	37,450,000	37,450,000			0.03
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	47,620,000	47,620,000			0.04
03-01-06-00	都市建築收費 Taxas de construção urbana	43,000,000	43,000,000			0.04
	轉下頁 A transportar	93,858,707,700	93,858,707,700	94,536,235,900	94,788,817,900	

政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	93,858,707,700	93,858,707,700	94,536,235,900	94,788,817,900	
03-01-07-00	港務手續費 Emolumentos portuários e marítimos		34,000,000			0.03
03-01-07-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	34,000,000				0.03
03-01-07-02	漁業發展及援助基金分享之金額 (8) Comparticipações do FDAP (8)					-
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial		13,910,000			0.01
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	5,570,000				0.01
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 (9) Comparticipações do FDIC (9)	8,340,000				0.01
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau	21,000,000	21,000,000			0.02
03-01-11-00	電信服務收費 Taxa dos serv. de telecomunicações	99,000,000	99,000,000			0.09
03-01-12-00	無線電通訊服務收費 Taxa dos serv. de radiocomunicações	65,000,000	65,000,000			0.06
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費 Registos de auditores e contabilistas	479,700	479,700			0.00
03-01-14-00	工程准照收費 (10) Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras (10)	1,400,000	1,400,000			0.00
03-01-15-00	執行稽查收費 (11) Taxa a cobrar pela realização de vistorias (11)	1,400,000	1,400,000			0.00
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação		700,000			0.00
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 (12) Comparticipações do FDIC (12)	280,000				0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 (13) Comparticipações do IPIM (13)	420,000				0.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費 (14) Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais (14)	70,000	70,000			0.00
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	5,340,000	5,340,000			0.00
03-01-19-00	交通事務收費 Taxa sobre assuntos de tráfegos	235,428,500	235,428,500			0.22
03-01-20-00	原水收費 Taxa sobre água bruta	108,000,000	108,000,000			0.10
03-01-21-00	外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	80,000,000	80,000,000			0.07
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	11,800,000	11,800,000			0.01
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			252,582,000		0.23
03-02-01-00	稅務違反 Infracções fiscais	3,200,000	3,200,000			0.00
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	15,800,000	15,800,000			0.01
03-02-04-00	過期繳稅之罰款 (百分之三) Três por cento de dívida	3,500,000	3,500,000			0.00
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora		86,403,000			0.08
03-02-05-01	批租地之租金 Rendas de concessões de terrenos	1,000,000				0.00
03-02-05-02	批租地之地稅 Foros de concessões de terrenos	3,000				0.00
03-02-05-03	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	75,000,000				0.07
03-02-05-99	其他 Outros	10,400,000				0.01
03-02-06-00	補償利息 Juros compensatórios	2,000,000	2,000,000			0.00
	轉下頁 A transportar	94,647,138,900	94,647,138,900	94,788,817,900	94,788,817,900	



政府一般綜合收入預算表  
 MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	94,647,138,900	94,647,138,900	94,788,817,900	94,788,817,900	
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas		126,298,000			0.12
03-02-07-01	根據《道路交通安全法》規定之收入 Recetas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário	99,000,000				0.09
03-02-07-02	其他 Outras	27,298,000				0.03
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	15,381,000	15,381,000			0.01
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE				1,886,515,800	1.73
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	194,000	194,000	194,000		0.00
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores			35,304,500		0.03
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	34,353,700	34,353,700			0.03
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	1,000	1,000			0.00
04-03-03-00	借款 Empréstimos	949,800	949,800			0.00
04-05-00-00	股息 - 外地 Dividendos - exterior			10,000		0.00
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	10,000	10,000			0.00
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - outros sectores			32,000,000		0.03
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	32,000,000	32,000,000			0.03
04-06-00-99	其他 Outros	-	-			-
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門 Rendas de terrenos - outros sectores			183,100,000		0.17
04-10-01-00	地稅 Foros	100,000	100,000			0.00
04-10-02-00	批租地之租金 Rendas de concessões	160,000,000	160,000,000			0.15
04-10-03-00	特別稅捐 Contribuição especial	23,000,000	23,000,000			0.02
04-11-00-00	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	1,535,907,300	1,535,907,300	1,535,907,300		1.41
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade			100,000,000		0.09
04-12-01-00	鑄幣利潤 Lucros de amoedação	-	-			-
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享 Comparticipação nos resultados da AMCM	100,000,000	100,000,000			0.09
04-12-99-00	其他 Outros	-	-			-
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				5,148,732,400	4.72
05-01-00-00	公營部門 Sector público			37,144,000		0.03
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais		37,144,000			0.03
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privados	37,144,000				0.03
05-02-00-00	公營企業 Empresas públicas	30,000	30,000	30,000		0.00
05-03-00-00	私營企業 Empresas Privadas			5,103,434,000		4.68
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款 (15) Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social (15)	5,100,000,000	5,100,000,000			4.68
05-03-00-02	運動彩票(未領取之派彩) "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados	-	-			-
	轉下頁 A transportar	101,812,507,700	101,812,507,700	101,815,941,700	101,824,066,100	

政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	101,812,507,700	101,812,507,700	101,815,941,700	101,824,066,100	
05-03-00-04	澳門賽馬有限公司基金 Fundo Companhia de Corridas de Cavalos de Macau	-	-	-	-	-
05-03-00-05	澳門賽馬會基金 Fundo Jockey Clube de Macau	-	-	-	-	-
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票) Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)	1,000,000	1,000,000			0.00
05-03-00-99	其他 Outras	2,434,000	2,434,000			0.00
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	6,440,000	6,440,000	6,440,000		0.01
05-05-00-00	私人 Particulares	1,465,400	1,465,400	1,465,400		0.00
05-06-00-00	外地 Exterior	216,000	216,000	216,000		0.00
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	3,000	3,000	3,000		0.00
06-00-00-00	<b>耐用品之出售</b> <b>VENDA DE BENS DURADOUROS</b>				1,750,200	0.00
06-01-00-00	公營部門 Sector público					-
06-01-01-00	資產轉讓 Alienação de bens					-
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores			1,750,200		0.00
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	525,600	525,600			0.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	1,224,600	1,224,600			0.00
07-00-00-00	<b>勞務及非耐用品之出售</b> <b>VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS</b>				902,998,500	0.83
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações			66,998,400		0.06
07-01-01-00	社會房屋租金 Renda de habitações sociais	33,000,000	33,000,000			0.03
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	33,998,400	33,998,400			0.03
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público			1,723,500		0.00
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	911,000	911,000			0.00
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	812,500	812,500			0.00
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	11,000	11,000	11,000		0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores			27,923,200		0.03
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	15,710,000	15,710,000			0.01
07-04-02-00	外港碼頭設施 Instalações do Porto Exterior	-	-			-
07-04-03-00	回力球場大樓 Edifícios da Pelota Basca	2,545,000	2,545,000			0.00
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	3,174,600	3,174,600			0.00
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	6,493,600	6,493,600			0.01
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores			142,000		0.00
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	72,000	72,000			0.00
07-07-99-00	其他 Outras	70,000	70,000			0.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público			93,587,100		0.09
	轉下頁 A transportar	101,922,614,400	101,922,614,400	102,016,201,500	102,728,814,800	

政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	101,922,614,400	101,922,614,400	102,016,201,500	102,728,814,800	
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	202,000	202,000			0.00
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	11,000	11,000			0.00
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	10,319,000	10,319,000			0.01
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	46,031,000	46,031,000			0.04
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	35,784,100	35,784,100			0.03
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	745,000	745,000			0.00
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	110,000	110,000			0.00
07-08-99-00	其他 Outras	385,000	385,000			0.00
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	7,071,000	7,071,000	7,071,000		0.01
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores			705,542,300		0.65
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	23,605,500	23,605,500			0.02
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	74,472,200	74,472,200			0.07
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	45,950,000	45,950,000			0.04
07-10-04-00	社會服務 Acção social	1,000	1,000			0.00
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	310,553,000	310,553,000			0.28
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	5,927,500	5,927,500			0.01
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	3,869,100	3,869,100			0.00
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	12,099,000	12,099,000			0.01
07-10-09-00	財務管理 Administração de actividades financeiras	-	-			-
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	10,500,000	10,500,000			0.01
07-10-12-00	公共巴士服務票款收入 Receita de emolumentos de serviços de autocarros	199,920,000	199,920,000			0.18
07-10-99-00	其他 Outras	18,645,000	18,645,000			0.02
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES				230,022,300	0.21
08-02-00-00	社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	150,000,000	150,000,000	150,000,000		0.14
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	37,502,000	37,502,000	37,502,000		0.03
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	9,790,000	9,790,000	9,790,000		0.01
08-06-00-00	政府代表報酬 (16) Remunerações dos delegados do governo (16)	1,800,000	1,800,000	1,800,000		0.00
08-07-00-00	分享兌換店收益 Comparticipações das receitas do balcão de câmbio	10,000,000	10,000,000	10,000,000		0.01
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	98,600	98,600	98,600		0.00
08-09-00-00	債項之取回 Recuperações de créditos	100	100	100		0.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	20,831,600	20,831,600	20,831,600		0.02
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				6,100,893,200	5.59
	轉下頁 A transportar	102,958,837,100	102,958,837,100	102,958,837,100	102,958,837,100	

政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	102,958,837,100	102,958,837,100	102,958,837,100	102,958,837,100	
09-00-00-00	<b>投資資產之出售</b> <b>VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO</b>				<b>124,292,700</b>	<b>0.11</b>
09-01-00-00	土地—公營部門 Terrenos - sector público	-	-	-	-	-
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores			69,670,300		0.06
09-06-01-00	出售社會房屋 Venda de habitações sociais	69,630,300	69,630,300			0.06
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	40,000	40,000			0.00
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門 Edifícios - sector público	-	-	-	-	-
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores			54,562,300		0.05
09-09-01-00	出售商業單位 Venda de fracções comerciais	1,000	1,000			0.00
09-09-09-00	其他 Outros	54,561,300	54,561,300			0.05
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	60,100	60,100	60,100		0.00
10-00-00-00	<b>轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS</b>				<b>1,000</b>	<b>0.00</b>
10-01-00-00	公營部門 Sector público	-	-	-	-	-
10-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	1,000	1,000	1,000		0.00
10-07-00-00	其他部門 Outros sectores	-	-	-	-	-
11-00-00-00	<b>財務資產</b> <b>ACTIVOS FINANCEIROS</b>				<b>243,753,000</b>	<b>0.22</b>
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地 Títulos a médio e longo prazos - exterior	-	-	-	-	-
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - outros sectores	-	-	-	-	-
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de participação - outros sectores	-	-	-	-	-
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	946,000	946,000	946,000		0.00
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	242,807,000	242,807,000	242,807,000		0.22
13-00-00-00	<b>其他資本收入</b> <b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>				<b>5,714,305,900</b>	<b>5.24</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores			5,714,305,900		5.24
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	5,714,305,900	5,714,305,900			5.24
14-00-00-00	<b>非從支付中扣減之退回</b> <b>REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</b>	18,540,600	18,540,600	18,540,600	18,540,600	0.02
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>109,059,730,300</b>	<b>109,059,730,300</b>	<b>109,059,730,300</b>	<b>109,059,730,300</b>	<b>100.00</b>

**相對之開支項目**  
**VALORES CORRESPONDENTES DA TABELA DE DESPESA**

分類 CLASSIFICAÇÃO			分類 CLASSIFICAÇÃO		
	機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA		機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA
(1)	50-00	04-01-01-01-45	(11)	50-00	04-01-01-01-45
(2)	12-00	04-01-05-00-20	(12)	50-00	04-01-02-02-05
(3)	50-00	04-01-02-01-32	(13)	50-00	04-01-01-02-26
(4)	50-00	04-01-01-01-07	(14)	50-00	04-01-02-01-05
(5)	50-00	04-01-01-01-45	(15)	50-00	04-01-01-02-26
(6)	50-00	04-01-02-01-06			04-01-02-02-05
(7)	50-00	04-01-01-02-16			04-01-02-02-06
(8)	50-00	04-01-02-02-50			04-01-02-02-20
(9)	50-00	04-01-02-02-05			04-01-02-02-51
(10)	50-00	04-01-01-01-45	(16)	12-00	01-02-10-00-01

特區一般收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	經常收入 RECEITAS CORRENTES				101,795,084,800
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS				91,009,466,000
01-01-00-00	所得稅 Sobre o rendimento			90,809,466,000	
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial				
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	985,000,000	985,000,000		
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	228,693,000	228,693,000		
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	2,543,000,000	2,543,000,000		
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino		86,340,000,000		
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	85,000,000,000			
01-01-05-02	溢價金 Prémio	1,340,000,000			
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas		2,037,000		
01-01-06-01	稅金 Renda	1,450,000			
01-01-06-02	百分之五的附加稅(1) Adicional de 5% s/renda (1)	72,500			
01-01-06-03	百分之一的附加稅(2) Adicional de 1% s/renda (2)	14,500			
01-01-06-04	溢價金 Prémio	500,000			
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos		18,900,000		
01-01-07-01	稅金 Renda	18,000,000			
01-01-07-02	未領取之獎金 Prémios não reclamados	900,000			
01-01-07-03	入場券之稅款(3) Tributação s/bilhetes de entrada (3)				
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos		15,750,000		
01-01-08-01	稅金 Renda	12,500,000			
01-01-08-02	未領取之獎金(4) Prémios não reclamados (4)	3,250,000			
01-01-09-00	電訊服務專營收益 Exclusivo das telecomunicações	11,000,000	11,000,000		
01-01-10-00	供水服務專營收益 Exclusivo do serviço de abastecimento de água	7,500,000	7,500,000		
01-01-11-00	電力供應專營收益 Exclusivo da energia eléctrica	44,700,000	44,700,000		
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas		108,150,000		
01-01-12-01	稅金(5) Renda (5)	1,000,000			
01-01-12-02	稅務豁免之補償金 Compensação p/isenções fiscais	50,000			
01-01-12-03	稅金(運動彩票) Renda (Lotaria Desportiva)	106,000,000			
01-01-12-04	未領取之獎金 Prémios não reclamados	1,100,000			
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da STCM	900,000	900,000		
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da TRANSMAC	1,700,000	1,700,000		
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益 Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	136,000	136,000		
	轉下頁 A transportar	90,307,466,000	90,307,466,000	90,809,466,000	91,009,466,000



特區一般收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	90,307,466,000	90,307,466,000	90,809,466,000	91,009,466,000
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益 Exclusivo da Companhia de Parques de Macau	-	-		
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益 Exploração de silos e parques automóveis	47,000,000	47,000,000		
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項 Comissões dos promotores de jogo	455,000,000	455,000,000		
01-01-19-00	中天能源控股有限公司專營收益 Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada	-	-		
01-02-00-00	其他 Outros			200,000,000	
01-02-01-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	200,000,000	200,000,000		
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS				2,499,571,700
02-03-00-00	其他 Outros			2,499,571,700	
02-03-01-00	旅遊稅 (6) Imposto de turismo (6)	412,500,000	412,500,000		
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo		950,723,000		
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	2,805,000			
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	655,000,000			
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba	240,784,000			
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	44,184,000			
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos	7,950,000			
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo		295,146,000		
02-03-03-01	汽油 Gasolina	-			
02-03-03-02	可燃性油類 Óleos combustíveis	-			
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	-			
02-03-03-04	煙草 Tabaco	183,922,000			
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	111,224,000			
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	841,202,700	841,202,700		
02-03-05-00	特別印花稅 Imposto do selo especial	-	-		
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				1,091,536,700
03-01-00-00	費用 Taxas			864,120,200	
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça	-	-		
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado		201,600,000		
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	141,120,000			
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 (7) Comparticipações do CAJ (7)	60,480,000			
03-01-04-00	各項身份證明文件收費 Taxas de serviços de identificação	37,450,000	37,450,000		
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	-	-		
03-01-06-00	都市建築收費 Taxas de construção urbana	43,000,000	43,000,000		
	轉下頁 A transportar	93,791,087,700	93,791,087,700	94,373,157,900	94,600,574,400

特區一般收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	93,791,087,700	93,791,087,700	94,373,157,900	94,600,574,400
03-01-07-00	港務手續費 Emolumentos portuários e marítimos		34,000,000		
03-01-07-01	特區行政當局分享之金額 Complicações da Administração Pública da RAEM	34,000,000			
03-01-07-02	漁業發展及援助基金分享之金額 (8) Complicações do FDAP (8)				
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial		13,910,000		
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Complicações da Administração Pública da RAEM	5,570,000			
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 (9) Complicações do FDIC (9)	8,340,000			
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau	21,000,000	21,000,000		
03-01-11-00	電信服務收費 Taxa dos serv. de telecomunicações	99,000,000	99,000,000		
03-01-12-00	無線電通訊服務收費 Taxa dos serv. de radiocomunicações	65,000,000	65,000,000		
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費 Registos de auditores e contabilistas	479,700	479,700		
03-01-14-00	工程准照收費 (10) Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras (10)	1,400,000	1,400,000		
03-01-15-00	執行稽查收費 (11) Taxa a cobrar pela realização de vistorias (11)	1,400,000	1,400,000		
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação			700,000	
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 (12) Complicações do FDIC (12)	280,000			
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 (13) Complicações do IPIM (13)	420,000			
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費 (14) Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais (14)	70,000	70,000		
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	-	-		
03-01-19-00	交通事務收費 Taxa sobre assuntos de tráfegos	235,428,500	235,428,500		
03-01-20-00	原水收費 Taxa sobre água bruta	108,000,000	108,000,000		
03-01-21-00	外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	-	-		
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	1,682,000	1,682,000		
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			227,416,500	
03-02-01-00	稅務違反 Infracções fiscais	3,200,000	3,200,000		
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	-	-		
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三) Três por cento de dívida	3,500,000	3,500,000		
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora		86,003,000		
03-02-05-01	批租地之租金 Rendas de concessões de terrenos	1,000,000			
03-02-05-02	批租地之地稅 Foros de concessões de terrenos	3,000			
03-02-05-03	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	75,000,000			
03-02-05-99	其他 Outros	10,000,000			
03-02-06-00	補償利息 Juros compensatórios	2,000,000	2,000,000		
	轉下頁 A transportar	94,467,860,900	94,467,860,900	94,600,574,400	94,600,574,400

特區一般收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	94,467,860,900	94,467,860,900	94,600,574,400	94,600,574,400
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas		119,100,000		
03-02-07-01	根據《道路交通安全法》規定之收入 Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário	99,000,000			
03-02-07-02	其他 Outras	20,100,000			
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	13,613,500	13,613,500		
04-00-00-00	<b>財產之收益</b> <b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>				1,849,027,300
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	-	-	-	
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores			20,000	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	20,000	20,000		
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	-	-		
04-03-03-00	借款 Empréstimos	-	-		
04-05-00-00	股息 - 外地 Dividendos - exterior				
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	-	-		
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - outros sectores			30,000,000	
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	30,000,000	30,000,000		
04-06-00-99	其他 Outros	-	-		
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門 Rendas de terrenos - outros sectores			183,100,000	
04-10-01-00	地稅 Foros	100,000	100,000		
04-10-02-00	批租地之租金 Rendas de concessões	160,000,000	160,000,000		
04-10-03-00	特別稅捐 Contribuição especial	23,000,000	23,000,000		
04-11-00-00	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	1,535,907,300	1,535,907,300	1,535,907,300	
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade			100,000,000	
04-12-01-00	鑄幣利潤 Lucros de amoedação	-	-		
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享 Comparticipação nos resultados da AMCM	100,000,000	100,000,000		
04-12-99-00	其他 Outros	-	-		
05-00-00-00	<b>轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS</b>				5,101,000,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público				
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais				
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	-	-		
05-02-00-00	公營企業 Empresas públicas				
05-03-00-00	私營企業 Empresas Privadas			5,101,000,000	
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款 (15) Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social (15)	5,100,000,000	5,100,000,000		
05-03-00-02	運動彩票(未領取之派彩) "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados	-	-		
	轉下頁 A transportar	101,549,601,700	101,549,601,700	101,550,601,700	101,550,601,700

特區一般收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	101,549,601,700	101,549,601,700	101,550,601,700	101,550,601,700
05-03-00-04	澳門賽馬有限公司基金 Fundo Companhia de Corridas de Cavalos de Macau	-	-	-	-
05-03-00-05	澳門賽馬會基金 Fundo Jockey Clube de Macau	-	-	-	-
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票) Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)	1,000,000	1,000,000	-	-
05-03-00-99	其他 Outras	-	-	-	-
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	-
05-05-00-00	私人 Particulares	-	-	-	-
05-06-00-00	外地 Exterior	-	-	-	-
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	-	-	-	-
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS				1,500,000
06-01-00-00	公營部門 Sector público				
06-01-01-00	資產轉讓 Alicenação de bens	-	-	-	-
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores			1,500,000	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	500,000	500,000	-	-
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	1,000,000	1,000,000	-	-
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				219,931,300
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações			13,800,000	
07-01-01-00	社會房屋租金 Renda de habitações sociais	-	-	-	-
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	13,800,000	13,800,000	-	-
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público				
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	-	-	-	-
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	-	-	-	-
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior				
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores			2,545,000	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	-	-	-	-
07-04-02-00	外港碼頭設施 Instalações do Porto Exterior	-	-	-	-
07-04-03-00	回力球場大樓 Edifícios da Pelota Basca	2,545,000	2,545,000	-	-
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	-	-	-	-
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	-	-	-	-
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores			70,000	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	70,000	70,000	-	-
07-07-99-00	其他 Outras	-	-	-	-
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público				
	轉下頁 A transportar	101,568,516,700	101,568,516,700	101,568,516,700	101,772,033,000

特區一般收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	101,568,516,700	101,568,516,700	101,568,516,700	101,772,033,000
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	-	-	-	-
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	-	-	-	-
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	-	-	-	-
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	-	-	-	-
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	-	-	-	-
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	-	-	-	-
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	-	-	-	-
07-08-99-00	其他 Outras	-	-	-	-
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	-	-	-	-
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	-	-	203,516,300	-
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	-	-	-	-
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	720,000	720,000	-	-
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiéne, saúde e medicina	-	-	-	-
07-10-04-00	社會服務 Acção social	-	-	-	-
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	173,000	173,000	-	-
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	170,000	170,000	-	-
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	-	-	-	-
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	-	-	-	-
07-10-09-00	財務管理 Administração de actividades financeiras	-	-	-	-
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	-	-	-	-
07-10-12-00	公共巴士服務票款收入 Receita de emolumentos de serviços de autocarros	199,920,000	199,920,000	-	-
07-10-99-00	其他 Outras	2,533,300	2,533,300	-	-
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	-	-	-	23,051,800
08-02-00-00	社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	-	-	-	-
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	-	-	-	-
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	-	-	-	-
08-06-00-00	政府代表報酬 (16) Remunerações dos delegados do governo (16)	1,800,000	1,800,000	1,800,000	-
08-07-00-00	分享兌換店收益 Complicações das receitas do balcão de câmbio	10,000,000	10,000,000	10,000,000	-
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	70,000	70,000	70,000	-
08-09-00-00	債項之取回 Recuperações de créditos	-	-	-	-
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	11,181,800	11,181,800	11,181,800	-
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL	-	-	-	90,930,300
	轉下頁 A transportar	101,795,084,800	101,795,084,800	101,795,084,800	101,795,084,800

特區一般收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	101,795,084,800	101,795,084,800	101,795,084,800	101,795,084,800
09-00-00-00	<b>投資資產之出售</b> <b>VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO</b>				<b>54,561,300</b>
09-01-00-00	土地 - 公營部門 Terrenos - sector público	-	-	-	
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	-	-	-	
09-06-01-00	出售社會房屋 Venda de habitações sociais	-	-	-	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	-	-	-	
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門 Edifícios - sector público	-	-	-	
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores	-	-	54,561,300	
09-09-01-00	出售商業單位 Venda de fracções comerciais	-	-	-	
09-09-09-00	其他 Outros	54,561,300	54,561,300	-	
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	-	-	-	
10-00-00-00	<b>轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS</b>				
10-01-00-00	公營部門 Sector público	-	-	-	
10-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	-	-	-	
10-07-00-00	其他部門 Outros sectores	-	-	-	
11-00-00-00	<b>財務資產</b> <b>ACTIVOS FINANCEIROS</b>				<b>35,369,000</b>
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地 Títulos a médio e longo prazos - exterior	-	-	-	
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - outros sectores	-	-	-	
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de participação - outros sectores	-	-	-	
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	-	-	-	
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	35,369,000	35,369,000	35,369,000	
14-00-00-00	<b>非從支付中扣減之退回</b> <b>REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</b>	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000
	<b>總類 TOTAL</b>	<b>101,886,015,100</b>	<b>101,886,015,100</b>	<b>101,886,015,100</b>	<b>101,886,015,100</b>

## 特定機構收益預算匯總表

## MAPA ORÇAMENTAL AGREGADO DOS RENDIMENTOS DOS ORGANISMOS ESPECIAIS

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

編號 Código	收益項目 Designação de rendimentos	本年度預算 Exercício corrente	比重 %
11-00	法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	3,902,593,300.00	62.34%
11-01	行政收益 Receitas administrativas	496,964,900.00	7.94%
11-02	幸運博彩經營批給合同之撥款 Dotações dos contratos de concessão para exploração de jogos	2,250,000,000.00	35.94%
11-03	退休及撫卹制度之供款及共同分擔 Contribuições e participações no âmbito do Regime de Aposentação e Sobrevivência	1,088,230,500.00	17.38%
11-06	其他指定或共享收入 Outras receitas consignadas e participações	3,872,500.00	0.06%
11-07	特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	63,525,400.00	1.01%
12-00	銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	172,653,600.00	2.76%
12-01	貨品銷售收入 Vendas de mercadorias	57,903,600.00	0.92%
12-02	提供服務收入 Prestações de serviços	114,750,000.00	1.83%
13-00	財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	2,125,084,600.00	33.94%
13-01	利息收入 Juros credores	1,625,199,000.00	25.96%
13-02	股息收入 Dividendos auferidos	8,120,000.00	0.13%
13-03	投資收益 Ganhos em investimentos	440,887,400.00	7.04%
13-04	匯兌收益 Ganhos cambiais	44,063,200.00	0.70%
13-10	其他財務收益 Outros rendimentos financeiros	6,815,000.00	0.11%
14-00	其他收入 Outros rendimentos	60,239,100.00	0.96%
14-01	租金及租賃收入 Locações	54,618,000.00	0.87%
14-02	資產處置收益 Alienações de activos	306,000.00	0.00%
14-03	捐贈收入 Doações	104,000.00	0.00%
14-10	雜項收入 Rendimentos diversos	5,211,100.00	0.08%
	總額 Total	6,260,570,600.00	100.00%



**總開支預算表**  
**MAPA ORÇAMENTAL DA DESPESA GLOBAL**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	本年度預算 Do exercício
	<b>政府一般綜合開支</b> <b>Despesa ordinária integrada do Governo</b>	
	經常開支 <b>Despesas correntes</b>	
01-00-00-00-00	人員 Pessoal	12,587,773,900.00
02-00-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	9,324,224,700.00
03-00-00-00-00	利息 Juros	
04-00-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	16,271,565,100.00
05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	8,279,592,900.00
	合計 <b>Subtotal</b>	<b>46,463,156,600.00</b>
	資本開支 <b>Despesas de capital</b>	
07-00-00-00-00	投資 Investimentos	20,243,409,000.00
08-00-00-00-00	資本轉移 Transferências de capital	79,600,000.00
09-00-00-00-00	財務活動 Operações financeiras	5,984,939,400.00
10-00-00-00-00	其他資本開支 Outras despesas de capital	270,000,000.00
	合計 <b>Subtotal</b>	<b>26,577,948,400.00</b>
	<b>政府一般綜合開支</b> <b>Despesa ordinária integrada do Governo</b>	<b>73,041,105,000.00</b>
	<b>特定機構費用</b> <b>Gastos dos organismos especiais</b>	
21-00	活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	1,750,914,400.00
22-00	公務員退休金及其他給付和社會補助 Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	776,643,600.00
23-00	銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	29,892,900.00
24-00	財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	990,742,500.00
25-00	人事費用 Gastos com o pessoal	498,381,200.00
26-00	第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	298,720,200.00
27-00	折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	58,600,200.00
28-00	各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	4,360,000.00
29-00	其他費用及損失 Outros gastos e perdas	8,563,600.00
	<b>特定機構費用匯總</b> <b>Agregado dos gastos dos organismos especiais</b>	<b>4,416,818,600.00</b>
	調整 Ajustamento	101,699,300.00

	開支項目 Designação da despesa	本年度預算 Do exercício
	開支總額 Despesa Global	77,356,224,300.00
	預算結餘及本年度預計盈餘 Saldo Orçamental e Resultado do Exercício	
	中央預算結餘 Saldo do Orçamento Central	36,018,625,300.00
	特定機構本年度預計盈餘 Resultado do Exercício dos Organismos Especiais	1,843,752,000.00
	預算結餘及本年度預計盈餘 Saldo Orçamental e Resultado do Exercício	37,862,377,300.00
	總開支和預算結餘及本年度預計盈餘 Despesa Global e Saldo Orçamental e Resultado do Exercício	115,218,601,600.00

政府一般綜合開支預算表  
 MAPA ORÇAMENTAL DA DESPESA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO  
 按經濟分類的綜合開支摘要  
 RESUMO DA DESPESA INTEGRADA POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>46,463,156,600</b>	<b>63.61</b>
<b>01-00</b>	<b>人員 PESSOAL</b>	<b>12,587,773,900</b>	<b>17.23</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	10,828,119,300	86.02
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	1,280,133,000	10.17
01-03	實物補助 Abonos em espécie	71,296,800	0.57
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	28,398,900	0.23
01-05	社會福利金 Previdência social	248,586,900	1.97
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	131,239,000	1.04
<b>02-00</b>	<b>資產及勞務 BENS E SERVIÇOS</b>	<b>9,324,224,700</b>	<b>12.77</b>
02-01	耐用用品 Bens duradouros	614,898,300	6.59
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	1,712,720,900	18.37
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	6,996,605,500	75.04
<b>03-00</b>	<b>利息 JUROS</b>	-	-
03-01	公營部門 Sector público	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
03-09	其他部門 Outros sectores	-	-
<b>04-00</b>	<b>經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>16,271,565,100</b>	<b>22.28</b>
04-01	公營部門 Sector público	758,475,300	4.66
04-02	私立機構 Instituições particulares	3,933,328,500	24.17
04-03	私人 Particulares	11,459,502,200	70.43
04-04	外地 Exterior	120,259,100	0.74
<b>05-00</b>	<b>其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>8,279,592,900</b>	<b>11.34</b>
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	421,000	0.01

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-02	保險 Seguros	56,228,100	0.68
05-03	返還 Restituições	87,825,400	1.06
05-04	雜項 Diversas	8,135,118,400	98.26
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>26,577,948,400</b>	<b>36.39</b>
<b>07-00</b>	<b>投資 INVESTIMENTOS</b>	<b>20,243,409,000</b>	<b>27.72</b>
07-01	土地 Terrenos	500,000	0.00
07-02	房屋 Habitações	5,107,194,900	25.23
07-03	樓宇 Edifícios	5,729,272,400	28.30
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	3,494,119,600	17.26
07-05	港口 Portos	611,573,900	3.02
07-06	各項建設 Construções diversas	2,410,811,900	11.91
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	1,200,000	0.01
07-09	運輸物料 Material de transporte	868,354,800	4.29
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,354,193,700	6.69
07-11	動物 Animais	1,980,000	0.01
07-12	其他投資 Outros investimentos	664,207,800	3.28
<b>08-00</b>	<b>資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	<b>79,600,000</b>	<b>0.11</b>
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	55,600,000	69.85
08-03	私人 Particulares	24,000,000	30.15
08-04	外地 Exterior	-	-
<b>09-00</b>	<b>財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS</b>	<b>5,984,939,400</b>	<b>8.19</b>
09-01	財務資產 Activos financeiros	5,984,937,400	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros	2,000	0.00
<b>10-00</b>	<b>其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL</b>	<b>270,000,000</b>	<b>0.37</b>
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>73,041,105,000</b>	<b>100.00</b>

政府一般綜合開支預算表  
**MAPA ORÇAMENTAL DA DESPESA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO**  
 按組織分類的綜合開支摘要  
**RESUMO DA DESPESA INTEGRADA POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA**

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	1,097,094,500	1.50
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	13,850,000	0.02
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	252,694,400	0.35
01-03	行政會 Conselho Executivo	26,482,000	0.04
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	36,755,100	0.05
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	39,805,400	0.05
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	25,373,500	0.03
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	181,667,700	0.25
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	57,719,500	0.08
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	16,440,000	0.02
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	6,210,000	0.01
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	26,686,100	0.04
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio	11,817,800	0.02
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	28,582,900	0.04
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	84,628,700	0.12
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	31,399,400	0.04
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	96,841,500	0.13
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	20,175,500	0.03
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	45,123,500	0.06
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	33,466,100	0.05
01-28	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau	32,566,200	0.04
01-29	澳門經濟文化辦事處 Delegação Económica e Cultural de Macau	28,809,200	0.04
03-00	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	377,518,500	0.52

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	3,200,698,800	4.38
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	151,964,500	0.21
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	81,807,700	0.11
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	334,316,000	0.46
11-00	退休金及退休金 PENSÕES E REFORMAS	28,398,900	0.04
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	13,691,170,100	18.74
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	124,841,100	0.17
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	1,096,388,400	1.50
16-00	法律改革及國際法事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL	91,692,000	0.13
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	196,680,700	0.27
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	159,295,200	0.22
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	340,295,700	0.47
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	461,153,000	0.63
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	66,163,800	0.09
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	205,009,000	0.28
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	104,147,200	0.14
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	35,663,500	0.05
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	192,156,500	0.26
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	468,465,700	0.64



組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	2,765,277,500	3.79
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	375,883,600	0.51
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	65,108,500	0.09
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	743,568,500	1.02
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	153,927,300	0.21
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	210,886,200	0.29
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	287,206,000	0.39
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	130,560,000	0.18
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	246,115,100	0.34
	小結 SOMA	27,484,073,500	37.63
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	19,842,769,700	27.17
50-00	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	64,555,300	0.09
	自治機構 ORGANISMOS AUTÓNOMOS	25,649,706,500	35.12
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	326,714,900	0.45
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	42,795,300	0.06
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	1,285,841,000	1.76
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	832,500,000	1.14
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	1,830,252,800	2.51
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	6,050,200	0.01
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	31,239,000	0.04

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	172,000,000	0.24
50-17	印務局 Imprensa Oficial	65,885,000	0.09
50-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	8,779,201,400	12.02
50-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	7,441,700	0.01
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	278,353,000	0.38
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	57,397,100	0.08
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	397,655,000	0.54
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	238,560,000	0.33
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	4,088,710,000	5.60
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	1,149,397,900	1.57
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	582,579,200	0.80
50-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	524,463,000	0.72
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	420,000,000	0.58
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	49,488,000	0.07
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	219,038,400	0.30
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	24,120,000	0.03
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	6,612,000	0.01
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	96,990,000	0.13
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	298,060,000	0.41
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	350,057,000	0.48
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	109,800,000	0.15
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	1,816,854,000	2.49
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	3,735,500	0.01
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	206,953,200	0.28
50-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	2,632,700	0.00
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	80,000,000	0.11
50-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	508,530,000	0.70
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	552,839,200	0.76

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-53	大熊貓基金 Fundo dos Pandas	6,960,000	0.01
50-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	200,000,000	0.27
<b>總類 TOTAL</b>		<b>73,041,105,000</b>	<b>100.00</b>

政府一般綜合開支預算表  
**MAPA ORÇAMENTAL DA DESPESA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO**  
 按職能分類的綜合開支摘要  
**RESUMO DA DESPESA INTEGRADA POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 <b>SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	8,024,201,700	10.99
1-01	一般行政 Administração geral	5,281,302,900	65.82
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	2,742,898,800	34.18
2-00	公共治安 <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	4,024,114,300	5.51
2-01	指揮部 Comando	3,341,743,900	83.04
2-02	警察 Policia	557,308,800	13.85
2-03	消防隊 Bombeiros	125,061,600	3.11
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 <b>EDUCAÇÃO</b>	11,603,517,400	15.89
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	530,420,400	4.57
3-02	教育 Ensino	10,912,566,800	94.05
3-03	職業培訓 Formação profissional	160,530,200	1.38
4-00	衛生 <b>SAÚDE</b>	4,457,453,400	6.10
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	2,467,628,000	55.36
4-02	醫療服務 Medicina	1,496,508,400	33.57
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	493,317,000	11.07
5-00	社會保障 <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	14,897,801,300	20.40
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	421,397,400	2.83
5-02	社會援助 Acção social	14,448,005,000	96.98
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	28,398,900	0.19
6-00	房屋 <b>HABITAÇÃO</b>	5,921,497,600	8.11
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	821,273,300	13.87
6-02	社會房屋 Habitação social	5,100,224,300	86.13

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	2,429,343,500	3.33
7-01	文化 Cultura	908,705,100	37.41
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	857,875,700	35.31
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e geofísica	97,978,400	4.03
7-05	地圖繪製 Cartografia	67,488,500	2.78
7-06	社會傳播 Comunicação social	164,262,200	6.76
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	333,033,600	13.71
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	12,092,712,600	16.56
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	2,427,481,700	20.07
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	80,000,000	0.66
8-03	工業 Indústria	16,850,000	0.14
8-04	基礎設施 Infra-estruturas	818,818,100	6.77
8-05	運輸 Transportes	5,368,590,800	44.40
8-06	通訊 Comunicações	110,975,100	0.92
8-07	商業 Comércio	439,330,800	3.63
8-08	旅遊 Turismo	1,068,962,700	8.84
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico e ambiente	1,761,703,400	14.57
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	9,590,463,200	13.13
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	64,555,300	0.67
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	9,525,907,900	99.33
總額 TOTAL		73,041,105,000	100.00

**特定機構費用預算匯總表**  
**MAPA ORÇAMENTAL AGREGADO DOS GASTOS DOS ORGANISMOS ESPECIAIS**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

編號 Código	費用項目 Designação de gastos	本年度預算 Exercício corrente	比重 %
<b>21-00</b>	<b>活動支出及財務資助</b> <b>Despesas com actividades e participações financeiras</b>	<b>1,750,914,400.00</b>	<b>27.97%</b>
21-01	活動支出 Despesas com actividades	271,161,400.00	4.33%
21-02	財務資助 Participações financeiras	1,479,753,000.00	23.64%
<b>22-00</b>	<b>公務員退休金及其他給付和社會補助</b> <b>Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais</b>	<b>776,643,600.00</b>	<b>12.41%</b>
<b>23-00</b>	<b>銷售及提供服務成本</b> <b>Custo das vendas e das prestações de serviços</b>	<b>29,892,900.00</b>	<b>0.48%</b>
<b>24-00</b>	<b>財務費用及損失</b> <b>Gastos e perdas financeiros</b>	<b>990,742,500.00</b>	<b>15.83%</b>
24-01	利息支出 Juros devedores	240,543,000.00	3.84%
24-02	投資損失 Perdas em investimentos	737,200,000.00	11.78%
24-03	匯兌損失 Perdas cambiais	3,223,500.00	0.05%
24-10	其他財務費用 Outros gastos financeiros	9,776,000.00	0.16%
<b>25-00</b>	<b>人事費用</b> <b>Gastos com o pessoal</b>	<b>498,381,200.00</b>	<b>7.96%</b>
25-01	工資及薪金 Salários e vencimentos	326,599,600.00	5.22%
25-02	津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	49,129,900.00	0.78%
25-03	公積金、退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	95,229,300.00	1.52%
25-10	其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	27,422,400.00	0.44%
<b>26-00</b>	<b>第三者供應之物品及提供之服務</b> <b>Fornecimentos de terceiros</b>	<b>298,720,200.00</b>	<b>4.77%</b>
26-01	水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	15,956,900.00	0.25%
26-02	保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	13,510,700.00	0.22%
26-03	維修及保養 Reparação e conservação	18,187,100.00	0.29%
26-04	辦公室用品及其他非耐用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	7,550,300.00	0.12%
26-05	租金及租賃費用 Gastos com locações	16,995,100.00	0.27%



**特定機構費用預算匯總表**  
**MAPA ORÇAMENTAL AGREGADO DOS GASTOS DOS ORGANISMOS ESPECIAIS**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

編號 Código	費用項目 Designação de gastos	本年度預算 Exercício corrente	比重 %
26-06	交際、接待及差旅費 Despesas de representação, recepção e deslocação	10,644,500.00	0.17%
26-07	廣告費及宣傳品 Publicidade e materiais promocionais	19,197,500.00	0.31%
26-08	保險費 Seguros	1,617,500.00	0.03%
26-09	佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais	35,406,500.00	0.57%
26-10	雜項支出 Encargos diversos	159,654,100.00	2.55%
<b>27-00</b>	<b>折舊及攤銷 Depreciações e amortizações</b>	<b>58,600,200.00</b>	<b>0.94%</b>
27-01	不動產折舊 Depreciações de bens imóveis	39,398,700.00	0.63%
27-02	機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	19,001,500.00	0.30%
27-03	無形資產攤銷 Amortizações de activos intangíveis	200,000.00	0.00%
<b>28-00</b>	<b>各項風險準備金 Provisões para riscos diversos</b>	<b>4,360,000.00</b>	<b>0.07%</b>
28-01	呆帳及信貸風險準備 Provisões para créditos e cobranças duvidosas	1,970,000.00	0.03%
28-03	存貨及其他資產減值損失準備 Provisões para inventários e outros activos	290,000.00	0.00%
28-10	其他損失風險準備 Provisões para outros riscos	2,100,000.00	0.03%
<b>29-00</b>	<b>其他費用及損失 Outros gastos e perdas</b>	<b>8,563,600.00</b>	<b>0.14%</b>
29-01	資產處置損失 Perdas em alienações de activos	311,000.00	0.00%
29-02	會費及捐贈 Quotas para associações e doações	2,106,000.00	0.03%
29-10	雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	6,146,600.00	0.10%
	<b>小結 Soma</b>	<b>4,416,818,600.00</b>	<b>70.55%</b>
	<b>本年度預計盈餘 Resultado do exercício</b>	<b>1,843,752,000.00</b>	<b>29.45%</b>
	<b>總額 Total</b>	<b>6,260,570,600.00</b>	<b>100.00%</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第一組 -- 澳門特區政府**  
**DIVISÃO - 01 -- GOVERNO DA RAEM**

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，一月十日行政法規第 14/1999 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號及二月十八日行政法規第 3/2010 號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. n.º 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. n.º 33/2009, de 3 de Novembro, e Reg. Adm. n.º 3/2010, de 18 de Fevereiro:

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>13,850,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	13,850,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	9,200,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	140,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,700,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	790,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	790,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	30,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>13,850,000</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二組 -- 行政長官辦公室**  
**DIVISÃO - 02 -- GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO**

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，一月十日行政法規第 14/1999 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號，二月八日行政命令第 9/2010 號，二月十八日行政法規第 3/2010 號及二月二十八日行政長官批示第 35/2011 號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. n.º 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. n.º 33/2009, de 3 de Novembro, Ordem Executiva n.º 9/2010, de 8 de Fevereiro, Reg. Adm. n.º 3/2010, de 18 de Fevereiro, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 35/2011, de 28 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>245,194,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>167,205,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	28,400,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,100,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	31,780,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	545,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,780,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-1	01-01-04-01	工資 Salários	380,000
1-01-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000
		轉下頁 A transportar	70,165,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	70,165,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	30,030,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,200,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	5,800,000
	01-01-07-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	650,000
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	15,450,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	400,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,920,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,810,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	7,420,000
1-01-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	400,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	250,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	8,250,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,600,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000
		轉下頁 A transportar	160,055,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	160,055,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,200,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,500,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	220,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	150,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	3,000,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>68,968,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	4,000,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	1,320,000
1-01-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	600,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	33,000
1-01-1	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	150,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	23,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
		轉下頁 A transportar	173,691,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	173,691,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	800,000
1-01-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	6,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,340,000
1-01-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	30,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	700,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	3,600,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	5,700,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,650,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	500,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	350,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,154,300
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,900,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	240,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000
		轉下頁 A transportar	206,761,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	206,761,300
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,200,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	170,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	110,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	146,100
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,650,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	16,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,300,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>8,170,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
1-01-1	04-01-05-00-63	醫療系統建設跟進委員會 Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde	5,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	500,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000
		轉下頁 A transportar	242,673,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	242,673,400
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	661,000
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	509,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>851,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	120,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	10,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	280,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	150,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	141,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>7,500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>7,500,000</b>
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	5,000,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,500,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>252,694,400</b>

第一章 -- 一般事務  
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS  
第二組 -- 行政長官辦公室  
DIVISÃO - 02 -- GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

醫療系統建設跟進委員會  
COMISSÃO DE ACOMPANHAMENTO DE REDE DE INFRA-ESTRUTURAS  
DO SISTEMA DE SAÚDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>4,900,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>4,070,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
4-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
4-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,809,000
4-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
4-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	241,000
4-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	200,000
4-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
4-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	529,500
4-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	121,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
4-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000
4-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	3,300,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,300,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
4-01-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	40,000
4-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	680,000
4-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	50,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	800,000
	02-02-00-00	非耐用品	
4-01-0	02-02-04-00	Bens não duradouros 辦事處消耗	150,000
		Consumos de secretaria	
	02-02-07-00	其他非耐用品	
4-01-0	02-02-07-00-99	Outros bens não duradouros 其他	150,000
		Outros	
	02-03-00-00	勞務之取得	
	02-03-05-00	Aquisição de serviços	
4-01-0	02-03-05-03	交通及通訊 Transportes e comunicações	100,000
4-01-0	02-03-06-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
		招待費	
	02-03-09-00	Representação 未列明之負擔	
4-01-0	02-03-09-00-99	Encargos não especificados 其他	150,000
		Outros	
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	30,000
	05-02-00-00	保險	
4-01-0	05-02-01-00	Seguros 人員	20,000
		Pessoal	
	05-04-00-00	雜項	
5-02-0	05-04-00-00-03	Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
		轉下頁 A transportar	4,900,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,900,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>100,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>100,000</b>
4-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>5,000,000</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第三組 -- 行政會**  
**DIVISÃO - 03 -- CONSELHO EXECUTIVO**

十一月十九日法令第 45/77/M 號，二月十九日訓令第 42/90/M 號，十二月三十一日批示第 156/GM/90 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號及行政法規第 2/1999 號，三月二十八日行政法規第 2/2005 號，八月八日行政法規第 25/2011 號及第 26/2011 號。

Decreto-Lei n.º 45/77/M, de 19 de Novembro, Portaria n.º 42/90/M, de 19 de Fevereiro, Despacho n.º 156/GM/90, de 31 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999 e Reg. Adm. n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 2/2005, de 28 de Março, Reg. Adm. n.ºs 25/2011 e 26/2011, de 8 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>25,632,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>21,639,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,500,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	108,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,650,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	400,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,100,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,298,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	5,300,000
		轉下頁 A transportar	16,425,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,425,000
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	75,000
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	250,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	780,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	720,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,300,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	700,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	500,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	15,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	24,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	65,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
		轉下頁 A transportar	21,629,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,629,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,948,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	312,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	22,631,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,631,000
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	45,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,480,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	700,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	120,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	72,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	45,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		轉下頁 A transportar	25,632,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,632,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>850,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>850,000</b>
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	450,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>26,482,000</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第六組 -- 行政法務司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 06 -- GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第二條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號，二月十八日行政法規第 3/2010 號及十二月二十一日行政法規第 23/2010 號。

Art.º 2.º do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. n.º 8/2002, de 22 de Abril, Reg. Adm. n.º 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. n.º 33/2009, de 3 de Novembro, Reg. Adm. n.º 3/2010, de 18 de Fevereiro, e Reg. Adm. n.º 23/2010, de 21 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>36,355,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>28,403,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	10,754,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,864,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,857,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	194,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	750,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	2,136,000
		轉下頁 A transportar	21,990,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,990,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	310,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,600,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	68,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	76,700
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	486,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	206,400
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	100,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	30,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	180,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	13,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	26,744,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,744,200
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	122,500
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,507,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,387,400
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	200,000
1-01-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	10,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	370,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	220,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	29,778,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,778,700
1-01-1	02-03-01-00 02-03-01-00-05	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens 各類資產 Diversos	400,000
1-01-1	02-03-02-00 02-03-02-01	設施之負擔 Encargos das instalações 電費 Energia eléctrica	90,000
1-01-1	02-03-02-02 02-03-02-02-01	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações 水及氣體費 Água e gás	16,000
1-01-1	02-03-02-02-02 02-03-02-02-99	衛生及清潔 Higiene e limpeza 其他 Outros	20,000 24,000
1-01-1	02-03-04-00 02-03-04-00-01	資產租賃 Locação de bens 不動產 Bens imóveis	50,000
1-01-1	02-03-04-00-02 02-03-05-00	動產 Bens móveis 交通及通訊 Transportes e comunicações	30,000
1-01-1	02-03-05-03 02-03-06-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações 招待費 Representação	441,000 600,000
1-01-1	02-03-07-00 02-03-07-00-01	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda 廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
1-01-1	02-03-07-00-02 02-03-08-00	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM 各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	383,000
1-01-1	02-03-08-00-01 02-03-08-00-02	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000 70,000
1-01-1	02-03-08-00-03 02-03-08-00-99	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas 其他 Outros	100,000 553,400
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	33,586,100



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,586,100
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	2,540,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	20,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,410,000
9-03-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	60,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	24,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		資本開支 Despesas de capital	400,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	400,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
總開支 Total das despesas			36,755,100

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第七組 -- 經濟財政司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第三條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號，二月十八日行政法規第 3/2010 號及十二月二十一日行政法規第 23/2010 號。

Artº 3º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. nº 33/2009, de 3 de Novembro, Reg. Adm. nº 3/2010, de 18 de Fevereiro, e Reg. Adm. nº 23/2010, de 21 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>39,755,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>18,697,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	9,212,600
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	282,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,260,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	780,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,520,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	735,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	296,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,050,000
		轉下頁 A transportar	15,166,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,166,100
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,050,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	35,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	360,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	104,400
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	22,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	216,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	100,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,450,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	24,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,263,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	18,697,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,697,500
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	35,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	40,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	170,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	680,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	13,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
		轉下頁 A transportar	20,185,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,185,500
1-01-1	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	330,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	480,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,205,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>16,761,900</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-02	社會協調常設委員會 Cons. Perm. Concertação Social	10,320,600
		轉下頁 A transportar	33,281,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,281,100
8-01-0	04-01-05-00-09	經濟發展委員會 Conselho p/o Desenvolvimento Económico	2,931,300
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	33,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	6,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000
		資本開支 Despesas de capital	50,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	50,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
		總開支 Total das despesas	39,805,400

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第七組 -- 經濟財政司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**

**社會協調常設委員會**  
**CONSELHO PERMANENTE DE CONCERTAÇÃO SOCIAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>10,070,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>3,207,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	700,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	1,100,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	70,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	70,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	75,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	50,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	60,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	2,205,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,205,000
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	30,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	160,000
		Ajudas de custo de embarque	
8-01-0	01-06-03-02	日津貼	720,000
		Ajudas de custo diárias	
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,805,100
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	5,000
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	30,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	20,000
		轉下頁 A transportar	3,367,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,367,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	120,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	30,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	3,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	67,700
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	222,400
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	7,100,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,100,100
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	250,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費	2,000
8-01-0	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	2,600,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	50,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	8,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,500
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000
		資本開支 Despesas de capital	250,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	250,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	250,000
		總開支 Total das despesas	10,320,600

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第七組 -- 經濟財政司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETARIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**  
**經濟發展委員會**  
**CONSELHO P/O DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>2,906,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,257,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	675,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	350,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	8,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	150,000
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	12,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	87,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	87,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	490,000
		轉下頁 A transportar	1,893,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,893,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	72,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	18,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	132,300
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	130,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	641,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	2,331,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,331,300
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	10,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	4,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	30,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	14,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	84,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	3,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	35,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	135,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	90,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	32,000
		轉下頁 A transportar	2,819,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,819,300
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	48,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	8,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,500
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		資本開支 Despesas de capital	25,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	25,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	5,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	20,000
總開支 Total das despesas			2,931,300



**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第八組 -- 保安司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 08 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第四條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號及二月十八日行政法規第 3/2010 號。  
 Art.º 4.º do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. n.º 8/2002, de 22 de Abril, Reg. Adm. n.º 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. n.º 33/2009, de 3 de Novembro, e Reg. Adm. n.º 3/2010, de 18 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>24,673,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>17,432,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,550,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	220,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	740,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,360,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	420,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	330,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	330,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,040,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,040,000
		轉下頁 A transportar	15,090,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,090,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	300,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	180,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	450,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	600,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	180,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	11,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	6,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	7,015,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	17,432,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,432,500
1-01-1	02-01-03-00 02-01-03-00-01	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento 員工宿舍 Alojamento de pessoal	140,000
1-01-1	02-01-04-00 02-01-04-00-02	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	60,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
1-01-1	02-02-00-00 02-02-02-00	非耐用品 Bens não duradouros 燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000
1-01-1	02-02-07-00 02-02-07-00-03	其他非耐用品 Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	70,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	70,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000
1-01-1	02-03-00-00 02-03-01-00 02-03-01-00-05	勞務之取得 Aquisição de serviços 資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens 各類資產 Diversos	1,100,000
1-01-1	02-03-02-00 02-03-02-01	設施之負擔 Encargos das instalações 電費 Energia eléctrica	300,000
1-01-1	02-03-02-02 02-03-02-02-01	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações 水及氣體費 Água e gás	40,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	20,337,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,337,500
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	900,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	900,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,300,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	200,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	150,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	26,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000
		轉下頁 A transportar	24,668,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,668,500
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	雜項 Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
		資本開支 Despesas de capital	700,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	700,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000
總開支 Total das despesas			25,373,500

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第九組 -- 社會文化司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第五條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號，二月十八日行政法規第 3/2010 號及十二月二十一日行政法規第 23/2010 號。

Artº 5º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. nº 33/2009, de 3 de Novembro, Reg. Adm. nº 3/2010, de 18 de Fevereiro, e Reg. Adm. nº 23/2010, de 21 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>181,447,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>26,940,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	10,761,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	244,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,994,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	90,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,200,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	700,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,405,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	310,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,523,000
		轉下頁 A transportar	22,253,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,253,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,510,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	211,600
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	524,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	18,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	240,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	13,800
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	280,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,800,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>20,036,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000
		轉下頁 A transportar	27,040,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	27,040,400
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	70,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	450,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	570,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	35,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	800,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	400,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	35,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	700,000
		轉下頁 A transportar	30,950,400



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	30,950,400
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,300,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	5,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000
1-01-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	650,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	106,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,300,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	300,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	4,300,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	134,398,300
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-08-0	04-01-05-00-04	旅遊發展輔助委員會 Com. Apoio Desenv. Turístico	8,301,200
7-01-0	04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	11,000,000
8-09-0	04-01-05-00-55	澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組 Com. Coord. da RAEM p/Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas Pós Terramoto em Sichuan	3,984,600
		轉下頁 A transportar	70,262,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	70,262,200
7-01-0	04-01-05-00-62	文化產業委員會 Conselho para as Indústrias Culturais	9,542,500
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	43,000,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	55,000,000
9-03-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	1,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	500,000
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000
9-03-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	1,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>73,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	44,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	6,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	8,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>220,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>220,000</b>
		轉下頁 A transportar	181,447,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	181,447,700
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	220,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>181,667,700</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第九組 -- 社會文化司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**

**旅遊發展輔助委員會**  
**COMISSÃO DE APOIO AO DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>7,871,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,546,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	640,000
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	870,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	112,000
8-08-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	20,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	38,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	140,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsidio de férias	140,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	170,000
		轉下頁 A transportar	2,151,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,151,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	90,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
8-08-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	4,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	72,000
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	14,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>5,308,200</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-08-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	3,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
		轉下頁 A transportar	5,154,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,154,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	15,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	15,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	50,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	120,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	3,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	80,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	130,000
		轉下頁 A transportar	6,085,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,085,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	63,200
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	5,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	455,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	17,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	2,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>430,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	430,000
		轉下頁 A transportar	7,871,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,871,200
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>8,301,200</b>



**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第九組 -- 社會文化司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**

**澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組**  
**COMISSÃO COORDENADORA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU PARA O**  
**APOIO À RECONSTRUÇÃO DAS ZONAS AFECTADAS PÓS TERRAMOTO EM SICHUAN**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>3,984,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>1,668,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-09-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	766,000
8-09-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
8-09-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	120,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-09-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	37,200
8-09-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	66,000
8-09-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	66,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-09-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
8-09-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
8-09-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	54,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-09-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	15,000
8-09-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	60,000
		轉下頁 A transportar	1,301,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,301,200
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-09-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-09-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	19,200
8-09-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-09-0	01-06-03-01	啓程津貼	17,000
8-09-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	300,000
8-09-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,295,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-09-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,000
8-09-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
8-09-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-09-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-09-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,000
8-09-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000
8-09-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
		轉下頁 A transportar	1,770,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,770,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-09-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-09-0	02-03-04-00-01	不動產	50,000
8-09-0	02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產 Bens móveis	1,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-09-0	02-03-05-02	其他原因之交通費	30,000
8-09-0	02-03-05-03	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	100,000
8-09-0	02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	200,000
	02-03-07-00	Representação 廣告及宣傳	
8-09-0	02-03-07-00-01	Publicidade e propaganda 廣告費用	1,000
8-09-0	02-03-07-00-03	Encargos com anúncios 在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-09-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	1,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	1,000
8-09-0	02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	500,000
	02-03-09-00	Outros 未列明之負擔	
8-09-0	02-03-09-00-01	Encargos não especificados 研討會及會議	1,000
8-09-0	02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	1,000
8-09-0	02-03-09-00-06	Trabalhos pontuais não especializados 銀行手續費	5,000
8-09-0	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	300,000
		Outros	
		轉下頁 A transportar	3,963,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,963,400
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	21,200
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-09-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,200
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>3,984,600</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第九組 -- 社會文化司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**  
**文化產業委員會**  
**CONSELHO PARA AS INDÚSTRIAS CULTURAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>9,247,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>4,097,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,041,600
7-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	193,500
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	198,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	37,200
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	186,800
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	186,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	139,500
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	259,200
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	162,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	3,422,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,422,600
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	120,000
7-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
7-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	284,400
7-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,070,800
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	15,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	4,854,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,854,000
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	18,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	72,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	75,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	75,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	255,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
		轉下頁 A transportar	7,349,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,349,000
7-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	150,000
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,308,800
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>80,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>294,700</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>294,700</b>
7-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	60,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	234,700
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>9,542,500</b>



**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十組 -- 運輸工務司司長辦公室**

**DIVISÃO - 10 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第六條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號及二月十八日行政法規第 3/2010 號。  
 Artº 6º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. nº 33/2009, de 3 de Novembro, e Reg. Adm. nº 3/2010, de 18 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>57,269,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>29,550,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	11,000,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,000,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	90,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,850,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,830,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	350,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,800,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,760,000
		轉下頁 A transportar	27,000,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	27,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	650,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	150,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	120,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	310,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	14,107,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	150,000
		轉下頁 A transportar	29,700,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,700,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	15,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	350,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	350,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	650,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	270,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	12,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	750,000
		轉下頁 A transportar	34,757,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	34,757,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,550,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	250,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000
1-01-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,550,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	800,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	800,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	13,560,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-03	科技委員會 Cons. De Ciência e Tecnologia	12,610,500
		轉下頁 A transportar	56,267,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,267,500
9-03-0	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	900,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	52,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000
		資本開支 Despesas de capital	450,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	450,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	450,000
		總開支 Total das despesas	57,719,500

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十組 -- 運輸工務司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 10 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS**

**科技委員會**  
**CONSELHO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>12,590,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>5,150,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	693,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,270,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	336,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	320,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	320,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	188,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	210,000
		轉下頁 A transportar	4,528,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,528,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	30,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	22,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	80,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,823,500</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	12,000
		轉下頁 A transportar	5,189,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,189,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	12,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	750,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	35,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	60,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	70,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condominio e segurança	140,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	35,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
		轉下頁 A transportar	7,296,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,296,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	34,500
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	300,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	5,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	85,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	15,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	620,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<u>3,600,000</u>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-48	科技活動周 Semana de ciência e tecnologia	3,600,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	17,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,500
		轉下頁 A transportar	12,575,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,575,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	7,500
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,500
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>20,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>20,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	20,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>12,610,500</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十二組 -- 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處**  
**DIVISÃO - 12 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, EM LISBOA**

十月二十三日行政法規第 37/2000 號，四月二十三日行政法規第 8/2007 號及五月七日行政長官批示第 125/2007 號。  
 Regulamento Administrativo n.º 37/2000, de 23 de Outubro, Regulamento Administrativo n.º 8/2007, de 23 de Abril, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 125/2007, de 7 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>16,340,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>6,784,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	859,400
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,125,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	204,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	65,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	268,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	268,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	185,000
1-01-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	40,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	18,000
1-01-1	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	150,000
		轉下頁 A transportar	4,206,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,206,400
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,746,000
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,700
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,400
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	35,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	17,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	650,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	75,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	8,494,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	75,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
		轉下頁 A transportar	7,659,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,659,500
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	650,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	450,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,200,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	65,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,100,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	900,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	550,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
		轉下頁 A transportar	13,624,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,624,500
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	550,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,500
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	450,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,061,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	250,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	15,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	35,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	61,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	700,000
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
總開支 Total das despesas			16,440,000

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十三組 -- 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處**  
**DIVISÃO - 13 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA UNIÃO**  
**EUROPEIA, EM BRUXELAS**

四月二十三日行政法規第 9/2007 號及五月七日行政長官批示第 126/2007 號。

Regulamento Administrativo nº 9/2007, de 23 de Abril, e Despacho do Chefe do Executivo nº 126/2007, de 7 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,150,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,475,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,150,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	172,500
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	95,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	95,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	80,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	720,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	17,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	8,000
		轉下頁 A transportar	2,342,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,342,500
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	7,500
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	40,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	85,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,069,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	17,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	15,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	30,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	175,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	40,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000
		轉下頁 A transportar	3,132,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,132,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	380,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	850,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	75,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	260,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	550,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	8,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	40,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	4,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	25,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	170,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>606,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	16,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	5,625,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,625,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	375,000
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>60,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>60,000</b>
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	60,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>6,210,000</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十五組 -- 澳門特別行政區駐北京辦事處**  
**DIVISÃO - 15 -- DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM**

七月九日行政法規第 15/2001 號及七月十六日行政長官批示第 148/2001 號。  
 Regulamento Administrativo nº 15/2001, de 9 de Julho, e Despacho do Chefe do Executivo nº 148/2001, de 16 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>22,686,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>3,891,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	820,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	485,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	550,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	199,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	199,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	48,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	72,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
		轉下頁 A transportar	2,443,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,443,000
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,200,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	10,700
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,400
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	36,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	17,940,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
1-01-1	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	100,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
		轉下頁 A transportar	4,281,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,281,100
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	850,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,400,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	8,800,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	19,131,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,131,100
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
1-01-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	830,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	80,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	160,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	855,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	300,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	400,000
		轉下頁 A transportar	22,686,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,686,100
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>4,000,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>4,000,000</b>
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	3,800,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>26,686,100</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十七組 -- 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處**  
**DIVISÃO - 17 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA**  
**ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO**

八月十八日行政法規第 23/2003 號及九月八日行政長官批示第 218/2003 號。

Regulamento Administrativo nº 23/2003, de 18 de Agosto, e Despacho do Chefe do Executivo nº 218/2003, de 8 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>11,772,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>6,652,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	632,400
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,737,700
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	195,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	225,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	150,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	43,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	18,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	3,330,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	64,800
		轉下頁 A transportar	6,413,900



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,413,900
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	9,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,800
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	4,300
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	25,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	160,900
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	36,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,887,400
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	31,500
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	36,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	36,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	22,500
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	22,500
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	18,000
		轉下頁 A transportar	6,909,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,909,400
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	225,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	45,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	170,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	234,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	5,400
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,790,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	90,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	260,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	315,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	128,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	18,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	90,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	72,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	11,391,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,391,800
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	115,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	6,300
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	7,200
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	20,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>100,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>132,500</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	48,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	9,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	12,500
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	54,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	4,500
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	4,500
		<b>資本開支</b> Despesas de capital	<b>45,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>45,000</b>
		轉下頁 A transportar	11,772,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,772,800
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	45,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>11,817,800</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十九組 -- 個人資料保護辦公室**  
**DIVISÃO - 19 -- GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS**

三月十二日行政長官批示第 83/2007 號及一月二十五日行政長官批示第 6/2010 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2007, de 12 de Março, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 6/2010, de 25 de Janeiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>27,782,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>15,672,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,542,700
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,708,000
1-02-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	84,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	814,000
1-02-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	597,800
1-02-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	260,400
1-02-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	186,000
		轉下頁 A transportar	11,364,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,364,900
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,047,000
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,047,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	400,000
1-02-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	558,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000
1-02-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
1-02-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
1-02-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	150,000
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	46,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
		轉下頁 A transportar	15,582,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,582,900
1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	90,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,030,000
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
1-02-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
1-02-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
1-02-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
1-02-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-02-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	19,922,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,922,900
1-02-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	210,000
1-02-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,330,000
1-02-3	02-03-02-02-99	其他 Outros	60,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	430,000
1-02-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	60,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,500,000
1-02-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	800,000
1-02-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	320,000
1-02-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
1-02-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
1-02-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
1-02-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000
		轉下頁 A transportar	27,492,900



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	27,492,900
1-02-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-02-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	80,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
1-02-3	05-02-02-00	物料 Material	20,000
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
1-02-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		資本開支 Despesas de capital	800,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	800,000
1-02-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	800,000
總開支 Total das despesas			28,582,900

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十組 -- 建設發展辦公室**  
**DIVISÃO - 20 -- GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS**

五月二十二日行政長官批示第 68/2000 號，四月十五日行政長官批示第 79/2002 號，二月二十三日行政長官批示第 19/2004 號，四月三十日行政長官批示第 115/2007 號及三月三十日行政長官批示第 97/2009 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, de 22 de Maio, Despacho do Chefe do Executivo n.º 79/2002, de 15 de Abril, Despacho do Chefe do Executivo n.º 19/2004, de 23 de Fevereiro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 115/2007, de 30 de Abril, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 97/2009, de 30 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>82,028,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>42,770,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,248,900
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	139,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	19,271,800
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	283,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,390,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	56,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,630,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	62,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,499,900
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	31,582,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,582,100
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	483,600
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,555,800
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,369,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,674,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	100,000
8-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	100,000
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,600
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	80,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	491,200
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	130,000
		轉下頁 A transportar	41,470,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	41,470,300
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	300,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>38,758,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	25,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,300,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	500,000
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	46,695,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	46,695,300
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	250,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	550,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	18,113,400
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	650,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
		轉下頁 A transportar	74,228,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	74,228,700
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	200,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	7,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	500,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	350,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	60,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>2,600,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,600,000</b>
8-01-0	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,000,000
8-01-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	500,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>84,628,700</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十一組 -- 能源業發展辦公室**  
**DIVISÃO - 21 -- GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO**

一月二十四日行政長官批示第 11/2005 號，十一月二十三日行政長官批示第 440/2009 號及十一月十五日行政長官批示第 338/2010 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 11/2005, de 24 de Janeiro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 440/2009, de 23 de Novembro, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 338/2010, de 15 de Novembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>31,195,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>17,775,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,532,700
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,348,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	44,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	8,990,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	37,200
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,200,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	15,473,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,473,900
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	730,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	700,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	51,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	35,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	21,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	16,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	12,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	45,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	11,200
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	13,151,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	18,775,100



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,775,100
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	130,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	296,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	22,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	306,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	137,100
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	152,800
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	152,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	510,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	140,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	21,097,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,097,000
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	34,600
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	130,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	6,700,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	612,300
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	290,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	80,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	652,300
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	247,200
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	25,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	688,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	202,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	180,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	22,000
		轉下頁 A transportar	31,128,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,128,400
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>67,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	22,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>204,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>204,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	204,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>31,399,400</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十二組 -- 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室**  
**DIVISÃO - 22 -- GAB. DE APOIO AO SECRET. PERM. DO FÓRUM PARA A COOPER.**  
**ECONÓMICA E COMER. ENTRE A CHINA - PLP**

三月一日行政長官批示第 33/2004 號，十一月十二日行政長官批示第 305/2007 號，三月九日行政長官批示第 76/2009 號及一月二十五日行政長官批示第 7/2010 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 33/2004, de 1 de Março, Despacho do Chefe do Executivo n.º 305/2007, de 12 de Novembro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 76/2009, de 9 de Março, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 7/2010, de 25 de Janeiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>94,741,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>15,441,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	755,200
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	180,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,533,800
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	632,400
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,800,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	148,800
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	922,200
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	922,200
		轉下頁 A transportar	10,986,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,986,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	3,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,500,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	540,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	110,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	9,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	180,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,500,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	16,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,933,600
		轉下頁 A transportar	15,441,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,441,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	8,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	350,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	15,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,477,600
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	18,292,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,292,100
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	18,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>75,328,900</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-26	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處 Secr. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre a China - PLP	75,328,900
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>37,500</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
		轉下頁 A transportar	94,714,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	94,714,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>2,100,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,100,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,100,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>96,841,500</b>



**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十三組 -- 金融情報辦公室**  
**DIVISÃO - 23 -- GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA**

八月七日行政長官批示第 227/2006號，十一月十二日行政長官批示第305/2007號，三月二日行政長官批示第 67/2009號及七月二十日行政長官批示第 259/2009 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2006, de 7 de Agosto, Despacho do Chefe do Executivo n.º 305/2007, de 12 de Novembro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 67/2009, de 2 de Março, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 259/2009, de 20 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>19,475,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>16,778,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	673,400
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,243,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	64,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	401,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,212,800
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	537,100
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	111,600
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	980,300
		轉下頁 A transportar	13,289,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas),
		接上頁 Transporte	13,289,500
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	959,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	166,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	654,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	30,000
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	40,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	400,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	5,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	384,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,700
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	630,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	45,000
		轉下頁 A transportar	16,778,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,778,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>2,581,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	176,400
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	450,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	60,000
		轉下頁 A transportar	18,004,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,004,900
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	209,600
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	200,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	30,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	80,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	130,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	120,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	60,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	19,359,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,359,500
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	60,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>56,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	15,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>700,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>700,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>20,175,500</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十四組 -- 人力資源辦公室**  
**DIVISÃO - 24 -- GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS**

四月三十日行政長官批示第 116/2007 號，十一月十二日行政長官批示第 305/2007 號，五月十七日行政長官批示第 133/2010 號及十月十一日行政長官批示第 282/2010 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 116/2007, de 30 de Abril, Despacho do Chefe do Executivo n.º 305/2007, de 12 de Novembro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 133/2010, de 17 de Maio, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 282/2010, de 11 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>44,363,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>38,273,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,150,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	179,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	22,300,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	420,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	532,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,600,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,776,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	460,000
		轉下頁 A transportar	29,443,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,443,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,470,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,450,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	55,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	600,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,700,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	218,900
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	70,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	480,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	299,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	37,500
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
		轉下頁 A transportar	38,273,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	38,273,900
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,931,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,221,100
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	90,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	430,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
		轉下頁 A transportar	41,655,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	41,655,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	570,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	8,500
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	80,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	360,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	90,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	60,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	30,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	110,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
		轉下頁 A transportar	44,165,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,165,500
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	80,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	78,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>760,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	760,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	260,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>45,123,500</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十五組 -- 運輸基建辦公室**  
**DIVISÃO - 25 -- GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES**

十月二十二日行政長官批示第 289/2007 號。  
 Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2007, de 22 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>33,266,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>27,980,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-05-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,246,900
8-05-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-05-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	13,045,400
8-05-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	52,600
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,756,100
8-05-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-05-1	01-01-05-01	工資 Salários	2,919,000
8-05-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	88,400
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-05-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	291,400
8-05-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,757,000
8-05-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,566,600
		轉下頁 A transportar	25,767,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,767,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000
8-05-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
8-05-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,128,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	144,000
8-05-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-05-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
8-05-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	78,200
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-05-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	3,000
8-05-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	287,000
8-05-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-05-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
8-05-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000
8-05-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,160,000
		轉下頁 A transportar	27,980,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	27,980,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-05-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	40,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-05-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-05-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
8-05-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-05-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	3,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-05-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
8-05-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	278,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-05-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	6,000
8-05-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
8-05-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-05-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	250,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	120,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	8,000
8-05-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000
		轉下頁 A transportar	28,925,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,925,600
8-05-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	140,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-05-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	80,000
8-05-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	15,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-05-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000
8-05-1	02-03-06-00	招待費 Representação	60,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-05-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000
8-05-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000
8-05-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-05-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,800,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-05-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
8-05-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
8-05-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	250,000
8-05-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000
8-05-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-05-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
		轉下頁 A transportar	33,140,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,140,600
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>30,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-05-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	10,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-05-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>95,500</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-05-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
8-05-1	05-02-02-00	物料 Material	8,000
8-05-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,500
8-05-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	35,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	13,000
8-05-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	6,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>200,000</b>
8-05-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>33,466,100</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十八組 -- 澳門特別行政區政府政策研究室**  
**DIVISÃO - 28 -- GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO**  
**ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**

十二月二十七日行政長官批示第 375/2010 號。  
 Despacho do Chefe do Executivo n.º 375/2010, de 27 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>31,756,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>21,420,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	819,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,805,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,544,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	581,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	112,000
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	209,000
		轉下頁 A transportar	15,190,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,190,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,271,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,264,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,800,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	726,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	120,000
1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	65,000
1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	352,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	36,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	76,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	320,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
		轉下頁 A transportar	21,420,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,420,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	10,271,200
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	140,000
1-01-3	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	130,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	96,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	280,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	90,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000
		轉下頁 A transportar	23,502,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,502,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	180,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	260,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	360,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	140,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	122,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	30,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	7,200
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	280,000
		轉下頁 A transportar	31,691,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,691,200
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>65,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
1-01-3	05-02-02-00	物料 Material	5,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	6,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000
1-01-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas.	12,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>810,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>810,000</b>
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	190,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	620,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>32,566,200</b>

第一章 -- 一般事務  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
 第二十九組 -- 澳門經濟文化辦事處  
**DIVISÃO - 29 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E CULTURAL DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>27,809,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>8,199,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,370,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	114,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	485,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	440,300
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	440,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	144,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	100,000
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	2,309,000
		轉下頁 A transportar	7,558,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,558,600
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	65,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	153,600
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	12,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	19,095,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	5,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	35,000
1-01-1	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	400,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	14,034,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,034,200
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	850,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,150,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	24,134,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,134,200
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000
1-01-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	830,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	160,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	515,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	230,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	200,000
		資本開支 Despesas de capital	1,000,000
		轉下頁 A transportar	27,809,200



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	27,809,200
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,000,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	800,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>28,809,200</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>1,097,094,500</b>

**第三章 -- 行政公職局**  
**CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**  
**第一組 -- 行政公職局**  
**DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**

十一月二十一日法令第 42/83/M 號，五月九日法令第 23/94/M 號，七月十一日批示第 41/GM/94 號，九月十二日訓令第 193/94/M 號，十一月二十四日法令第 50/97/M 號，七月十九日法令第 32/99/M 號，十一月八日法令第 76/99/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二，一月二十五日行政命令第 3/2010 號，三月二十八日行政長官批示第 53/2011 號及八月八日行政法規第 24/2011 號。

Decreto-Lei n.º 42/83/M, de 21 de Novembro, Decreto-Lei n.º 23/94/M, de 9 de Maio, Despacho n.º 41/GM/94, de 11 de Julho, Portaria n.º 193/94/M, de 12 de Setembro, Decreto-Lei n.º 50/97/M, de 24 de Novembro, Decreto-Lei n.º 32/99/M, de 19 de Julho, Decreto-Lei n.º 76/99/M, de 8 de Novembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/2010, de 25 de Janeiro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 53/2011, de 28 de Março, e Reg. Adm. n.º 24/2011, de 8 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>372,431,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>223,866,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	90,239,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,150,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	58,006,100
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	812,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,312,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	72,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	6,700,500
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	218,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,500,000
		轉下頁 A transportar	164,009,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	164,009,600
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	664,000
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,153,200
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	669,600
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	14,700,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsidio de férias	14,700,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,500,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,600,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	590,900
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsidio de residência	9,180,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	1,841,000
1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	800,000
1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	77,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	200,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	440,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsidio de familia	2,664,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
		轉下頁 A transportar	220,489,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	220,489,300
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	380,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,845,500
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	151,700
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>117,813,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	14,185,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	700,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,300,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	240,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	820,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	241,693,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	241,693,500
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	11,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	9,307,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	255,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,415,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,987,000
1-01-3	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,350,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	400,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	137,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	15,632,100
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	607,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,138,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	782,000
1-01-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	165,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	27,117,300
1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	2,598,000
		轉下頁 A transportar	331,093,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	331,093,900
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	4,147,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,600,000
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,660,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	600,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	150,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	429,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	30,430,600
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	700,000
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	13,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
1-01-3	04-01-05-00-42	選民登記 Recenseamento eleitoral	3,695,000
1-01-3	04-01-05-00-43	本地選舉 Eleições locais	400,000
1-01-3	04-01-05-00-53	公共行政改革諮詢委員會 Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	7,119,600
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	800,000
1-01-3	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	15,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-01-3	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	238,000
		轉下頁 A transportar	354,660,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	354,660,500
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000
3-03-0	04-04-00-00-03	就讀計劃 Planos de estudo	17,430,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	321,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	146,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	130,000
		資本開支 Despesas de capital	5,800,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	5,800,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	800,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,000,000
		總開支 Total das despesas	378,231,500



**第三章 -- 行政公職局**  
**CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**  
**第一組 -- 行政公職局**  
**DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**

**公共行政改革諮詢委員會**  
**CONSELHO CONSULTIVO PARA A REFORMA DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>7,119,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>3,847,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	2,269,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	362,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬	21,000
1-01-3	01-02-10-00-99	Remunerações para formação 其他 Outros	35,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼	125,000
1-01-3	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	960,000
1-01-3	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	75,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,239,300</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	3,847,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,847,300
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	53,200
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	11,100
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	280,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	69,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	80,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	90,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	205,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	126,000
		轉下頁 A transportar	7,086,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,086,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	33,000
1-01-3	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	33,000
總開支 Total das despesas			7,119,600

**第三章 -- 行政公職局**  
**CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>378,231,500</b>

**第五章 -- 教育暨青年局**  
**CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**  
**第一組 -- 局長室**  
**DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

七月十三日法令第 75/85/M 號，四月二十七日法令第 21/87/M 號，十月二日訓令第 169/89/M 號，十一月六日法令第 75/89/M 號，十二月二十一日法令第 81/92/M 號，十二月三十一日法令第 73/93/M 號，二月二十一日訓令第 26/94/M 號，三月六日法令第 13/95/M 號，六月三十日法令第 26/97/M 號，十一月十六日訓令第 236/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五，十一月十二日行政命令第 35/2004 號，四月六日行政命令第 16/2009 號，七月二十六日行政命令第 65/2010 號，七月二十五日行政命令第 45/2011 號及第 46/2011 號，及九月五日行政命令第 62/2011 號。

Decreto-Lei n.º 75/85/M, de 13 de Julho, Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, Portaria n.º 169/89/M, de 2 de Outubro, Decreto-Lei n.º 75/89/M, de 6 de Novembro, Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 73/93/M, de 31 de Dezembro, Portaria n.º 26/94/M, de 21 de Fevereiro, Decreto-Lei n.º 13/95/M, de 6 de Março, Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, Portaria n.º 236/98/M, de 16 de Novembro, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 35/2004, de 12 de Novembro, Ordem Executiva n.º 16/2009, de 6 de Abril, Ordem Executiva n.º 65/2010, de 26 de Julho, Ordem Executiva n.ºs 45/2011 e 46/2011, de 25 de Julho, e Ordem Executiva n.º 62/2011, de 5 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>2,761,999,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>231,208,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	55,520,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,400,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	67,450,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	905,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,300,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	275,000
		轉下頁 A transportar	127,880,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	127,880,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	49,320,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	534,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	1,000,000
	01-01-07-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	818,400
3-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	837,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	14,600,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	14,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	700,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,600,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	2,400
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	493,900
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,000,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	60,000
3-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000
3-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	243,200
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	100,000
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	180,000
		轉下頁 A transportar	225,568,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	225,568,900
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,200,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	400,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	380,000
3-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,610,000
3-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>120,129,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	564,500
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	26,500
3-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	10,000
3-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	21,000
3-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	10,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	74,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	48,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	321,500
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,147,200
		轉下頁 A transportar	235,441,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	235,441,600
3-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	180,300
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	905,900
3-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	67,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	2,052,000
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	2,018,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	16,923,700
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,384,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	216,000
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,647,500
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,200,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,490,900
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	108,400
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	198,100
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,472,200
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	814,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	277,120,600



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	277,120,600
3-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,006,000
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	7,980,900
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	14,064,500
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	14,456,400
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	6,268,800
3-01-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	149,600
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	14,196,700
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	280,000
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,391,400
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,156,800
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,600
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,165,600
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>2,409,903,700</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	5,469,900
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	55,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,511,807,700
		轉下頁 A transportar	1,868,670,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,868,670,500
3-02-2	04-03-00-00 04-03-00-00-02	私人 Particulares 家庭及個人 Famílias e indivíduos	892,571,100
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>757,700</b>
3-01-0	05-02-00-00 05-02-01-00	保險 Seguros 人員 Pessoal	146,100
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	41,600
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	雜項 Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	209,000
3-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	331,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>6,836,500</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>6,836,500</b>
3-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	320,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	6,516,500
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>2,768,835,800</b>

**第五章 -- 教育暨青年局**  
**CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**  
**第三組 -- 公立學校**  
**DIVISÃO - 03 -- ESCOLAS OFICIAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>274,142,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>238,372,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	26,000,000
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,270,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	111,000,000
3-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,800,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	1,600,000
3-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	365,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	42,345,500
3-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	74,400
		轉下頁 A transportar	185,555,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	185,555,900
3-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,750,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	15,500,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	15,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,000,000
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000
3-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,200
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,550,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000
3-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	170,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	150,000
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	360,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,200,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	160,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
		轉下頁 A transportar	238,002,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	238,002,100
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>35,465,300</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	58,000
3-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	175,000
3-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	112,500
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	10,000
3-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	56,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	154,500
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	11,900
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	642,800
3-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	277,300
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	94,400
3-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	71,200
3-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	29,800
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	148,900
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,194,600
		轉下頁 A transportar	241,410,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	241,410,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,908,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,070,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	698,000
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	597,900
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,947,400
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	123,100
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	18,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	3,000
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,644,900
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	700
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	132,900
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	554,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,000
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	6,305,000
		轉下頁 A transportar	268,436,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	268,436,400
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	4,098,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	33,200
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	125,000
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	705,100
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	22,300
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	417,400
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>304,700</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,400
3-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	214,300
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>7,334,600</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>7,334,600</b>
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	7,334,600
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>281,476,700</b>

**第五章 -- 教育暨青年局**  
**CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**  
**第四組 -- 青年廳**  
**DIVISÃO - 04 -- DEPARTAMENTO DE JUVENTUDE**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>157,863,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>22,602,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,900,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	107,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,400,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	106,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	300,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	71,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	6,350,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	204,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	70,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	5,000
		轉下頁 A transportar	16,514,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,514,500
3-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	238,100
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,400,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,400,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	400,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	18,400
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	90,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,300,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
3-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000
3-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	251,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	110,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	400,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
		轉下頁 A transportar	22,432,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,432,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>86,599,200</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	120,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	234,000
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	22,000
3-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	9,300
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	201,700
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	308,300
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	219,700
3-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	148,500
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	33,300
3-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	5,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	582,300
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,264,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	25,770,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,770,500
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,536,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,826,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	631,200
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,231,800
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,424,700
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,515,500
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	57,900
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	86,000
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	955,400
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	198,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,807,200
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,219,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	913,800
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	10,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,189,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	54,372,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	54,372,000
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,535,700
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,873,800
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	23,200
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	396,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	48,213,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	2,860,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
3-01-0	04-01-05-00-47	國際青年舞蹈節 Festival Juvenil Internacional de Dança	6,823,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	37,526,900
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	995,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	8,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	449,100
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	286,300
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	75,000
		轉下頁 A transportar	157,776,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	157,776,000
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	雜項 Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	87,800
		資本開支 Despesas de capital	907,400
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	907,400
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	907,400
		總開支 Total das despesas	158,771,200

**第五章 -- 教育暨青年局**  
**CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>3,209,083,700</b>

**第七章 -- 統計暨普查局**  
**CAPÍTULO - 07 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**

十月十四日法令第 61/96/M 號，三月十五日訓令第 81/99/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三及七月五日行政命令第56/2010號。

Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, Portaria n.º 81/99/M, de 15 de Março, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 56/2010, de 5 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>149,584,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>110,993,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	54,840,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,390,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	21,130,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	370,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	285,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,300,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	483,600
		轉下頁 A transportar	85,914,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	85,914,600
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,460,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,420,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,357,900
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	40,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,530,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	66,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	55,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,900,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	200,000
		轉下頁 A transportar	110,993,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	110,993,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>38,326,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	46,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	66,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	110,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,100,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	190,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	820,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	494,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	680,000
		轉下頁 A transportar	121,009,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	121,009,500
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	260,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	12,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,200,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,500,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	980,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	19,717,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	26,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,500,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	460,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	80,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	149,319,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	149,319,500
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	185,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	45,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
		資本開支 Despesas de capital	2,380,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	2,380,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	380,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,000,000
本章總額 Total do capítulo			151,964,500

**第八章 -- 電信管理局**  
**CAPÍTULO - 08 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES**

四月十日行政法規第 5/2006 號及八月二日行政命令第 73/2010 號。  
Reg. Adm. n.º 5/2006, de 10 de Abril, e Ordem Executiva n.º 73/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>80,247,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>35,989,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-06-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,500,000
8-06-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-06-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	17,975,000
8-06-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	220,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-06-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	950,000
8-06-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-06-2	01-01-05-01	工資 Salários	1,092,900
8-06-2	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000
8-06-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	280,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-06-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	148,800
8-06-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,560,000
		轉下頁 A transportar	28,852,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,852,700
8-06-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,530,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-06-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000
8-06-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	33,000
8-06-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,450,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-06-2	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	47,000
8-06-2	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-06-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	22,000
8-06-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	35,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-06-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	400,000
8-06-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	210,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-06-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000
8-06-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	900,000
8-06-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>43,225,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	35,989,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	35,989,700
8-06-2	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	800,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-06-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-06-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000
8-06-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
8-06-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-06-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
8-06-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	520,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-06-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	35,000
8-06-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	238,000
8-06-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	98,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-06-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-06-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	850,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-06-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	12,000
8-06-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	360,000
8-06-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,040,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	40,905,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	40,905,700
8-06-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	950,000
8-06-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	60,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-06-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
8-06-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	750,000
8-06-2	02-03-06-00	招待費 Representação	650,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-06-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	961,000
8-06-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,889,000
8-06-2	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-06-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	510,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000
8-06-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-06-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,554,000
8-06-2	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	20,000
8-06-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
8-06-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000
8-06-2	02-03-09-00-08	公共電訊服務開支 Despesas com o serviço de Telecomunicações públicas	27,545,000
8-06-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	964,000
		轉下頁 A transportar	79,214,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	79,214,700
8-06-2	04-02-00-00 04-02-00-00-02	私立機構 Instituições particulares 社團及組織 Associações e organizações	414,000
8-06-2	04-03-00-00 04-03-00-00-02	私人 Particulares 家庭及個人 Famílias e indivíduos	200,000
8-06-2	04-04-00-00 04-04-00-00-02	外地 Exterior 給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	350,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>69,000</b>
8-06-2	05-02-00-00 05-02-01-00	保險 Seguros 人員 Pessoal	12,000
8-06-2	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-06-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
8-06-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	28,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,560,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,560,000</b>
8-06-2	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000
8-06-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,400,000
		<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>	<b>81,807,700</b>



**第九章 -- 財政局**  
**CAPÍTULO - 09 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

七月五日日法令第 30/99/M 號，七月二十六日日法令第 36/99/M 號，十二月二十日日法律第 9/1999 號，十二月二十日日行政法規第 6/1999 號附件三，二月二十一日行政命令第 8/2005 號及八月二日日行政命令第 69/2010 號。  
Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei n.º 36/99/M, de 26 de Julho, Lei n.º 9/1999, de 20 de Dezembro, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 8/2005, de 21 de Fevereiro, e Ordem Executiva n.º 69/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>330,876,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>283,535,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	90,400,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,500,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	105,000,000
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,750,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	5,300,000
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-2	01-01-04-01	工資 Salários	440,000
1-01-2	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	120,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	10,500,000
1-01-2	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	350,000
		轉下頁 A transportar	218,415,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	218,415,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,600,000
1-01-2	01-01-07-00-99	其他 Outras	100,000
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	18,500,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	18,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	150,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,700,000
1-01-2	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	830,000
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,500,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-2	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	500,000
1-01-2	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	50,000
1-01-2	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	10,000
1-01-2	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
1-01-2	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	400,000
1-01-2	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	140,000
1-01-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	850,000
		轉下頁 A transportar	278,205,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	278,205,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,650,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼	180,000
1-01-2	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,000,000
1-01-2	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	350,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>46,371,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-2	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	4,850,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	150,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	3,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,800,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	300,000
1-01-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	45,000
		轉下頁 A transportar	290,988,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	290,988,000
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	400,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,600,000
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,250,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000,000
1-01-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,500,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	700,000
1-01-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000
		轉下頁 A transportar	317,148,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	317,148,000
1-01-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,350,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	150,000
1-01-2	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,000,000
1-01-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	8,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,050,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>710,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	480,000
1-01-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	210,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>260,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
1-01-2	05-02-02-00	物料 Material	50,000
1-01-2	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	16,000
1-01-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	330,726,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	330,726,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,440,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>3,440,000</b>
1-01-2	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	240,000
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,200,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>334,316,000</b>

**第十一章 -- 退休金及退伍金**  
**CAPÍTULO - 11 -- PENSÕES E REFORMAS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>28,398,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>28,398,900</b>
	01-04-00-00	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	
5-03-0	01-04-01-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - classes inactivas	24,813,000
5-03-0	01-04-02-00	家庭津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de família - classes inactivas	86,400
5-03-0	01-04-03-00	聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de Natal - classes inactivas	239,400
5-03-0	01-04-04-00	退休金及退伍金 Pensões de aposentação e reforma	2,500,000
	01-04-07-00	其他開支 - 非參與經濟活動階層 Outras despesas - classes inactivas	
5-03-0	01-04-07-00-01	第十四個月津貼 Subsídio do 14.º mês	239,400
5-03-0	01-04-07-00-02	結婚津貼 Subsídio de casamento	2,300
5-03-0	01-04-07-00-03	出生津貼 Subsídio de nascimento	2,300
5-03-0	01-04-07-00-04	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	144,100
5-03-0	01-04-07-00-99	其他 Outras	372,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>28,398,900</b>

**第十二章 -- 共用開支**  
**CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>10,716,970,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>28,735,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	35,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-01	政府代表 (16)	1,800,000
1-01-1	01-02-10-00-02	Delegados do governo (16)	
		租賃津貼	1,700,000
1-01-1	01-02-10-00-03	Subsídio de arrendamento	
		家具津貼	50,000
1-01-2	01-02-10-00-06	Subsídio de equipamento	
		特別假期之交通費	23,000,000
1-01-2	01-02-10-00-07	Transportes por motivo de licença especial	
		放棄享受特別假之補償	1,900,000
	01-06-00-00	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	
		負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos	
		交通費 - 負擔補償	
1-01-2	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos	
		啓程津貼	20,000
1-01-2	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	
		日津貼	230,000
		Ajudas de custo diárias	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,182,948,300</b>
	02-01-00-00	耐用品	
1-01-2	02-01-01-00	Bens duradouros	
		建設及大型裝修	45,000,000
	02-01-03-00	Construções e grandes reparações	
		營房及宿舍物品	
1-01-2	02-01-03-00-01	Material de aquartelamento e alojamento	
		員工宿舍	600,000
		Alojamento de pessoal	
		轉下頁 A transportar	74,335,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	74,335,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	370,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,680,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-07	原水 Água bruta	220,500,000
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	65,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	33,489,000
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	8,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	28,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	300,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	42,410,000
8-06-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	160,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
		轉下頁 A transportar	711,839,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	711,839,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,361,900
1-01-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	340,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	227,400
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	477,000
1-01-2	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	500,000
1-01-2	02-03-08-00-04	稅捐之籌組、開展及稽查 Prep., lançam. e fiscal. de contribuições e impostos	6,500,000
1-01-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-04	鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支 Desp. c/cunhagem e funcion. Centro Processamento Moedas	3,480,000
1-01-2	02-03-09-00-05	AMCM - 財務管理費 AMCM - custos de gestão financeira	482,000,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	200,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	458,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>7,827,998,800</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-05	核數師暨會計師註冊委員會 Com. de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	4,747,900
8-01-0	04-01-05-00-08	燃料安全委員會 Comissão de Segurança dos Combustíveis	11,738,500
5-02-0	04-01-05-00-13	社會及福利基金 Fundo de Carácter Social e Assistencial	200,000
8-01-0	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	20,000,000
5-02-0	04-01-05-00-20	澳門互助總會 (2) Montepio Geral de Macau (2)	14,500
		轉下頁 A transportar	1,248,384,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,248,384,200
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	684,352,000
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	4,666,012,900
5-02-0	04-03-00-00-03	中央儲蓄制度 Regime de Poupança Central	2,401,400,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	39,533,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>1,677,288,000</b>
9-03-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	400,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,100,000
1-01-2	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
1-01-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
9-03-0	05-03-00-00-01	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	78,800,000
9-03-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	320,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	549,083,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	343,000,000
9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	700,000,000
9-03-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	100,000
9-03-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	4,460,000
		轉下頁 A transportar	10,716,970,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,716,970,100
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>2,974,200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>4,200,000</b>
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,200,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>2,970,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
9-03-0	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	2,970,000,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>13,691,170,100</b>

相對之收入項目：

Verbas correspondentes da tabela da receita :

(2) 01-01-06-03

(16) 08-06-00-00

第十二章 -- 共用開支  
CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS

核數師暨會計師註冊委員會  
COMISSÃO DE REGISTO DOS AUDITORES E DOS CONTABILISTAS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>4,747,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>485,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	394,400
8-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	67,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	24,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,704,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	230,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	11,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	816,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	816,400
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	348,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	118,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	60,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	27,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	525,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	80,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	35,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	570,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	120,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	180,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	400,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
		轉下頁 A transportar	4,189,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,189,400
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	158,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
8-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000
總開支 Total das despesas			4,747,900

第十二章 -- 共用開支  
CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS

燃料安全委員會  
COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>11,598,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>10,547,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,310,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,467,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,907,500
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	84,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	328,900
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	111,600
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	37,200
		轉下頁 A transportar	7,364,200



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,364,200
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	750,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	750,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	276,200
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	468,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	5,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,100
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
		轉下頁 A transportar	10,547,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,547,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,026,000
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	70,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	200,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	11,127,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,127,500
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	5,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	60,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	25,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
		轉下頁 A transportar	11,598,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,598,500
		<b>經常開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>140,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>140,000</b>
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	20,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	120,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>11,738,500</b>

**第十三章 -- 高等教育輔助辦公室**  
**CAPÍTULO - 13 -- GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**

四月六日法令第 11/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五及六月十四日行政命令第 48/2010 號。  
Decreto-Lei n.º 11/98/M, de 6 de Abril, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 48/2010, de 14 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>124,111,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>37,806,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,272,200
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	204,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	17,125,300
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	252,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	7,586,800
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	825,900
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	204,600
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,073,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,461,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	894,000
		轉下頁 A transportar	33,964,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,964,800
	01-02-03-00	超時工作	
3-01-0	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作 Trabalho extraordinário	480,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,764,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
3-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	180,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	47,900
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	600,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	450,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	23,957,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	5,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	42,806,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	42,806,700
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	250,000
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	180,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	447,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	500,000
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	340,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	660,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	420,000
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	540,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	782,000
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	47,645,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	47,645,700
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	630,400
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	901,400
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	250,000
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,035,000
3-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	250,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,457,600
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	260,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,145,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,125,500
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	510,000
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	4,319,500
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	664,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	62,184,500
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-01-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	7,150,000
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	8,150,000
		轉下頁 A transportar	77,064,600



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	77,064,600
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	500,000
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	46,384,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>162,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	6,000
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	24,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	32,000
3-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
3-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>730,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>730,000</b>
3-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	280,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	450,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>124,841,100</b>

**第十四章 -- 交通事務局**  
**CAPÍTULO - 14 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**

二月十八日行政法規第 3/2008 號及六月七日行政命令第 45/2010 號。  
Reg. Adm. n.º 3/2008, de 18 de Fevereiro, e Ordem Executiva n.º 45/2010, de 7 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,068,885,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>183,425,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-05-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,500,000
8-05-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	680,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-05-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	90,651,000
8-05-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,200,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,450,000
8-05-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-05-1	01-01-05-01	工資 Salários	22,700,000
8-05-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
8-05-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-05-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,500,000
8-05-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	120,000
		轉下頁 A transportar	136,925,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	136,925,000
8-05-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,000,000
8-05-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-05-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	29,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	8,500,000
8-05-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	400,000
8-05-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,450,000
8-05-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	601,500
8-05-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	9,000,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-1	01-02-10-00-08	離職補償 Compensação por desvinculação do serviço	50,000
8-05-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
8-05-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-05-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
8-05-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-05-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	100,000
8-05-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	10,000
8-05-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	800,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,900,000
8-05-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
		轉下頁 A transportar	182,365,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	182,365,500
	01-06-00-00	負擔補償	
8-05-1	01-06-01-00	Compensação de encargos 膳食及住宿 - 負擔補償	10,000
	01-06-03-00	Alimentação e alojamento - compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
8-05-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	200,000
8-05-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	800,000
8-05-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	50,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	884,409,600
	02-01-00-00	耐用品	
8-05-1	02-01-01-00	Bens duradouros 建設及大型裝修	8,600,000
	02-01-04-00	Construções e grandes reparações 教育、文化及康樂用品	
8-05-1	02-01-04-00-02	Material de educação, cultura e recreio 書刊及技術文件	23,000
8-05-1	02-01-07-00	Livros e documentação técnica 辦事處設備	200,000
8-05-1	02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	203,000
	02-02-00-00	Outros bens duradouros 非耐用品	
8-05-1	02-02-01-00	Bens não duradouros 原料及附料	100,000
8-05-1	02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	510,000
8-05-1	02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	4,151,000
	02-02-07-00	Consumos de secretaria 其他非耐用品	
8-05-1	02-02-07-00-03	Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品	304,000
8-05-1	02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	600,000
8-05-1	02-02-07-00-06	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório 紀念品及獎品	784,500
8-05-1	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	7,174,000
		Outros	
		轉下頁 A transportar	206,075,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	206,075,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-05-1	02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	4,734,000
8-05-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	20,752,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	33,549,400
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,097,600
8-05-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,887,400
8-05-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	34,992,400
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-05-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000
8-05-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	125,800
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-05-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	110,000
8-05-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	17,922,200
8-05-1	02-03-06-00	招待費 Representação	497,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-05-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	5,750,000
8-05-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,836,800
8-05-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-05-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,775,000
		轉下頁 A transportar	333,535,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	333,535,700
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,162,000
8-05-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	450,000
8-05-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	36,292,400
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	180,000
8-05-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	6,895,000
8-05-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	335,000
8-05-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,510,000
8-05-1	02-03-09-00-07	乘客集體運輸公共服務開支 Despesas com o serviço público de transportes colectivos de passageiros	684,841,000
8-05-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,634,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	115,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-05-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	115,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	935,600
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-05-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	250,600
8-05-1	05-02-02-00	物料 Material	300,000
8-05-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000
8-05-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	180,000
		轉下頁 A transportar	1,068,880,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,068,880,700
8-05-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>27,502,700</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>27,502,700</b>
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	2,750,000
8-05-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	14,900,000
8-05-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	850,000
8-05-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	9,002,700
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>1,096,388,400</b>

**第十六章 -- 法律改革及國際法事務局**  
**CAPÍTULO - 16 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL**

十二月二十一日行政法規第22/2010 號。  
 Reg. Adm. n.º 22/2010, de 21 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>90,201,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>56,509,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,772,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	230,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	21,174,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	260,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,868,900
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	2,419,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	5,081,500
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	297,600
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	760,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,490,000
		轉下頁 A transportar	46,419,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	46,419,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,490,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	73,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,100,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	320,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,584,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	681,600
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	61,400
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,300,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	135,000
		轉下頁 A transportar	56,494,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,494,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	33,216,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	20,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	400,000
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	72,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	290,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	96,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	280,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	860,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	550,000
		轉下頁 A transportar	79,438,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	79,438,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	350,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
1-02-1	02-03-03-00-02	由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	4,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	360,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	93,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	210,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,225,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,510,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	465,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,500,000
		轉下頁 A transportar	89,275,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	89,275,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>130,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	50,000
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000
1-02-1	04-02-00-00-99	其他 Outras	30,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>346,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	36,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	250,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,491,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,491,000</b>
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,391,000
		轉下頁 A transportar	91,592,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	91,592,000
1-02-1	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	100,000
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>91,692,000</b>

**第十八章 -- 身份證明局**  
**CAPÍTULO - 18 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**

六月二十日法令第 31/94/M 號，九月七日法令第 39/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二及五月十七日行政命令第 35/2010 號。

Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho, Decreto-Lei n.º 39/98/M, de 7 de Setembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 35/2010, de 17 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>186,034,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>96,891,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	24,200,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,150,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	43,000,000
1-02-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	320,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	3,250,000
1-02-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	350,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	450,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,900,000
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,900,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	84,600,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	84,600,000
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000
1-02-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	800,000
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,100,000
1-02-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,950,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	500,000
1-02-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	12,000
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	200,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,200,000
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	69,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>88,058,000</b>
		轉下頁 A transportar	96,891,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	96,891,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	78,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
1-02-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-02-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	44,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
1-02-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	800,000
1-02-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	173,029,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	173,029,000
1-02-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
1-02-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,500,000
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	140,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,200,000
1-02-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	700,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
1-02-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	700,000
1-02-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	110,000
1-02-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
1-02-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	600,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	600,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	485,000
		轉下頁 A transportar	185,549,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	185,549,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
1-02-3	05-02-02-00	物料 Material	150,000
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
1-02-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000
1-02-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>10,646,700</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>10,646,700</b>
1-02-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,646,700
		<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>	<b>196,680,700</b>

**第十九章 -- 經濟局**  
**CAPÍTULO - 19 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

六月三十日法令第 59/84/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三，六月二十三日行政法規第 15/2003 號，七月五日行政命令第 57/2010 號及八月十五日行政法規第 27/2011 號。  
Decreto-Lei n.º 59/84/M, de 30 de Junho, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 15/2003, de 23 de Junho, Ordem Executiva n.º 57/2010, de 5 de Julho, e Reg. Adm. n.º 27/2011, de 15 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>158,795,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>125,520,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	57,000,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,200,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	26,800,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	530,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	141,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	6,660,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	650,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	600,000
		轉下頁 A transportar	95,767,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	95,767,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,931,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,931,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000
8-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	90,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	65,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,806,700
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	280,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	200,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,880,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	4,000,000
		轉下頁 A transportar	125,020,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	125,020,700
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	500,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>28,835,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	130,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	900,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	70,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	35,000
		轉下頁 A transportar	131,920,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	131,920,700
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	510,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,500,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,200,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	400,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	13,000,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	450,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	490,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	170,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	55,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	80,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	150,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
		轉下頁 A transportar	153,945,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	153,945,700
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	410,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>4,307,500</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-61	會展業發展委員會 Comissão para o desenvolvimento de convenções e exposições	1,214,500
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	12,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	3,081,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>132,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	40,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	43,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>500,000</b>
		轉下頁 A transportar	158,795,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	158,795,200
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>159,295,200</b>



**第十九章 -- 經濟局**  
**CAPÍTULO - 19 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

**會展業發展委員會**  
**COMISSAO PARA O DESENVOLVIMENTO DE CONVENCÕES E EXPOSIÇÕES**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,214,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>273,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	33,000
8-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	70,000
8-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>940,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	5,000
8-01-0	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	2,000
	02-03-00-00	Outros 勞務之取得	
	02-03-05-00	Aquisição de serviços 交通及通訊	
8-01-0	02-03-05-03	Transportes e comunicações 交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000
		轉下頁 A transportar	310,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	310,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	650,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,500
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>1,214,500</b>

**第二十章 -- 澳門監獄**  
**CAPÍTULO - 20 -- ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號，七月三日行政法規第 25/2000 號，九月四日行政法規第 12/2006 號，四月二十八日行政法規第 8/2008 號，七月二十七日行政法規第 22/2009 號及三月二十二日行政命令第 13/2010 號。  
Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 25/2000, de 3 de Julho, Reg. Adm. n.º 12/2006, de 4 de Setembro, Reg. Adm. n.º 8/2008, de 28 de Abril, Reg. Adm. n.º 22/2009, de 27 de Julho, e Ordem Executiva n.º 13/2010, de 22 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>336,985,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>263,443,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	102,199,700
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,851,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	32,222,300
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	599,500
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	578,300
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	126,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	34,968,100
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	391,500
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸	794,000
	01-01-07-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	175,731,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) • Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	175,731,400
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	781,200
1-02-1	01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	621,400
1-02-1	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	15,700,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	14,630,400
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	14,630,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,430,400
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,640,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	892,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,549,500
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	121,500
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,600,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,206,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	38,300
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	6,590,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,000,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	7,374,400
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	276,000
		轉下頁 A transportar	260,912,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	260,912,900
	01-06-00-00	負擔補償	
1-02-1	01-06-01-00	Compensação de encargos 膳食及住宿 - 負擔補償 <i>Alimentação e alojamento - compensação de encargos</i>	220,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
1-02-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	212,900
1-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,992,200
1-02-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	100,000
1-02-1	01-06-04-00	Outros abonos - compensação de encargos 各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>72,656,700</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	2,474,600
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	400,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	130,300
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	510,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	5,000
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,313,300
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	792,500
		轉下頁 A transportar	270,343,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	270,343,700
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,200,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	15,351,200
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,535,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	345,000
1-02-1	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	164,000
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,374,000
1-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	10,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,022,500
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	7,321,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	11,886,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,710,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,071,500
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,500,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,138,900
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	113,000
		轉下頁 A transportar	325,606,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	325,606,200
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	123,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,980,800
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	886,400
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	646,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	540,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	2,530,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	934,900
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	90,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	280,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	370,400
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	21,500
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	890,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	23,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	3,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000
		轉下頁 A transportar	336,122,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	336,122,700
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	863,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	405,400
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	105,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	83,800
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	268,800
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,310,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	3,310,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,280,000
		<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>	<b>340,295,700</b>



**第二十一章 -- 澳門特別行政區海關**  
**CAPÍTULO - 21 -- SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**

八月六日法律第 11/2001 號，十月二十二日行政法規第 21/2001 號，四月十四日行政法規第 4/2003 號，四月二十八日行政法規第 8/2008 號，十二月一日行政法規第 25/2008 號及六月七日行政命令第 44/2010 號。

Lei n.º 11/2001, de 6 de Agosto, Reg. Adm. n.º 21/2001, de 22 de Outubro, Reg. Adm. n.º 4/2003, de 14 de Abril, Reg. Adm. n.º 8/2008, de 28 de Abril, Reg. Adm. n.º 25/2008, de 1 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 44/2010, de 7 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>456,113,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>432,739,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	266,646,100
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金	18,433,000
2-01-0	01-01-01-04	Prémio de antiguidade 其他獎金及津貼	1,386,500
	01-01-02-00	Outros prémios ou subsídios 編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,127,500
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	41,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	15,276,700
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	329,700
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,500
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	595,200
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	35,022,000
2-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	15,800
		轉下頁 A transportar	340,884,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	340,884,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	193,100
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	25,535,200
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	24,321,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	900,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	60,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	29,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	20,700,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	2,740,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	500,000
2-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	80,000
2-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	2,280,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	500,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,100
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	362,300
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,600,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,600,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	600,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	431,889,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	431,889,100
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
2-01-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	150,000
2-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	650,000
2-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	50,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>22,851,900</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	294,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	30,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	60,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	180,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	21,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	7,225,900
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	441,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	528,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	2,000
		轉下頁 A transportar	441,623,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	441,623,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	153,000
2-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	600,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	136,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,368,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,960,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,400,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	72,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	72,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	84,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	780,000
2-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	600,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	51,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,650,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	210,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	396,000
		轉下頁 A transportar	454,155,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	454,155,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	33,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
2-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	294,000
2-01-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	540,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	90,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	3,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	210,000
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	263,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>295,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
2-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	295,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>227,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	33,000
2-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	8,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	81,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000
2-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000
		轉下頁 A transportar	456,113,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	456,113,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>5,040,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>5,040,000</b>
2-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	4,200,000
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	840,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>461,153,000</b>

**第二十二章 -- 地球物理暨氣象局**  
**CAPÍTULO - 22 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**

四月十九日訓令第 66/80/M 號，四月二十六日訓令第 115/93/M 號，十二月二十六日法令第 64/94/M 號，三月十六日法令第 9/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六及七月二十六日行政命令第 64/2010 號。  
 Portaria n.º 66/80/M, de 19 de Abril, Portaria n.º 115/93/M, de 26 de Abril, Decreto-Lei n.º 64/94/M, de 26 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 9/98/M, de 16 de Março, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 64/2010, de 26 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>65,003,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>52,488,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-04-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	29,486,000
7-04-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,373,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-04-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,592,700
7-04-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	87,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-04-0	01-01-04-01	工資 Salários	193,500
7-04-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-04-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,810,700
7-04-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,000
7-04-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-04-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	334,800
		轉下頁 A transportar	40,112,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	40,112,200
7-04-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,331,400
7-04-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,283,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-04-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	16,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-04-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000
7-04-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,740,000
7-04-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,088,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-04-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
7-04-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-04-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	17,000
7-04-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	3,000
7-04-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-04-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	888,000
7-04-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-04-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
7-04-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
7-04-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	26,000
		轉下頁 A transportar	52,488,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	52,488,300
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>9,246,500</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-04-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	6,500
7-04-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000
7-04-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
7-04-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
7-04-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-04-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	15,000
7-04-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000
7-04-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	170,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-04-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
7-04-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000
7-04-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	107,000
7-04-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,257,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-04-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,600,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-04-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,500,000
		轉下頁 A transportar	57,341,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	57,341,800
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-04-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	28,000
7-04-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	390,000
7-04-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	590,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-04-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	90,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-04-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000
7-04-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-04-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
7-04-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	350,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-04-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
7-04-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	620,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-04-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
7-04-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	140,000
7-04-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
7-04-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	3,230,000
		轉下頁 A transportar	61,734,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	61,734,800
7-04-0	04-02-00-00 04-02-00-00-02	私立機構 Instituições particulares 社團及組織 Associações e organizações	3,000,000
7-04-0	04-04-00-00 04-04-00-00-02	外地 Exterior 給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	230,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>39,000</b>
7-04-0	05-02-00-00 05-02-01-00	保險 Seguros 人員 Pessoal	4,000
7-04-0	05-02-02-00	物料 Material	3,000
7-04-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
7-04-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	雜項 Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>1,160,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,160,000</b>
7-04-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000
7-04-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>66,163,800</b>

**第二十三章 -- 旅遊局**  
**CAPÍTULO - 23 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五，二月一日行政命令第 7/2010 號及七月十八日行政法規第18/2011號。  
Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 7/2010, de 1 de Fevereiro, Reg. Adm. n.º 18/2011, de 18 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>203,069,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>164,899,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	53,167,000
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,761,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	35,449,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	377,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	13,648,000
8-08-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	145,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-08-0	01-01-04-01	工資 Salários	151,000
8-08-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	15,936,000
8-08-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	230,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
		轉下頁 A transportar	121,699,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	121,699,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	744,000
8-08-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	305,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,500,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,625,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-08-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	90,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	9,500,000
8-08-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	350,000
8-08-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	270,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	60,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,900,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000
8-08-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	350,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	924,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,100,000
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	56,000
		轉下頁 A transportar	164,684,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	164,684,000
	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
		Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼	25,000
		Ajudas de custo de embarque	
8-08-0	01-06-03-02	日津貼	155,000
		Ajudas de custo diárias	
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	35,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務	37,532,000
		BENS E SERVIÇOS	
	02-01-00-00	耐用用品	
		Bens duradouros	
8-08-0	02-01-01-00	建設及大型裝修	1,100,000
		Construções e grandes reparações	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
		Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	41,000
		Livros e documentação técnica	
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備	300,000
		Equipamento de secretaria	
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用用品	5,000
		Outros bens duradouros	
	02-02-00-00	非耐用用品	
		Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	290,000
		Combustíveis e lubrificantes	
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗	1,500,000
		Consumos de secretaria	
	02-02-07-00	其他非耐用用品	
		Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	202,000
		Material de limpeza e desinfecção	
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	60,000
		Lembranças e ofertas	
8-08-0	02-02-07-00-99	其他	450,000
		Outros	
	02-03-00-00	勞務之取得	
		Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用	
		Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產	5,200,000
		Diversos	
		轉下頁 A transportar	174,047,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	174,047,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,400,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	11,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	390,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,300,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,400,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	220,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	230,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	46,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,060,000
8-08-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	496,000
		轉下頁 A transportar	202,009,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	202,009,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	402,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>638,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	128,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	40,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	80,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	295,000
8-08-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>1,940,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,940,000</b>
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	940,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000
		<b>本章總額 Total do capítulo</b>	<b>205,009,000</b>



**第二十四章 -- 新聞局**  
**CAPÍTULO - 24 -- GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**

五月九日法令第 24/94/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件一及五月十七日行政命令第 33/2010 號。  
Decreto-Lei n.º 24/94/M, de 9 de Maio, Anexo I do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 33/2010, de 17 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>102,195,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>49,298,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,736,000
7-06-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-06-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	18,012,000
7-06-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	252,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-06-0	01-01-04-01	工資 Salários	138,900
7-06-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-06-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,824,000
7-06-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	78,000
7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	426,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-06-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	260,400
7-06-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,059,000
		轉下頁 A transportar	39,416,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	39,416,300
7-06-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,059,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-06-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-06-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,600,000
7-06-0	01-02-05-00	出席費	50,000
7-06-0	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	2,088,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
7-06-0	01-02-10-00-10	Abonos diversos - numerário 工作表現獎賞	50,000
7-06-0	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	300,000
7-06-0	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	30,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
7-06-0	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	6,000
7-06-0	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	120,000
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
7-06-0	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	796,800
7-06-0	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	46,000
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
7-06-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	100,000
7-06-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	600,000
7-06-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	30,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	49,298,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	49,298,100
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>36,782,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-06-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	150,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-06-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	13,000
7-06-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-06-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
7-06-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-06-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
7-06-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	566,800
7-06-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	36,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-06-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	65,000
7-06-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000
7-06-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	342,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-06-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,610,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	955,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	53,540,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	53,540,900
7-06-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,000
7-06-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
7-06-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,956,900
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-06-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
7-06-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	185,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-06-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	140,000
7-06-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,295,000
7-06-0	02-03-06-00	招待費 Representação	600,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-06-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	102,000
7-06-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	7,160,700
7-06-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-06-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,010,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
7-06-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	11,650,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-06-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
7-06-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000
7-06-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	220,000
7-06-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	18,000
		轉下頁 A transportar	84,680,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	84,680,500
7-06-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,400,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	16,026,700
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-06-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,800,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-06-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	12,124,700
7-06-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-06-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	2,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	88,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-06-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
7-06-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,952,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,952,000</b>
7-06-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	210,000
7-06-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,742,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>104,147,200</b>

**第二十五章 -- 警察總局**  
**CAPÍTULO - 25 -- SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**

一月二十九日法律第 1/2001 號，四月二日行政法規第 3/2001 號，三月十六日行政法規第 5/2009 號及四月六日行政命令第 16/2010 號。

Lei n.º 1/2001, de 29 de Janeiro, Reg. Adm. n.º 3/2001, de 2 de Abril, Reg. Adm. n.º 5/2009, de 16 de Março, e Ordem Executiva n.º 16/2010, de 6 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>34,263,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>22,404,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	14,605,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	701,000
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	689,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	222,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	75,000
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	112,000
2-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	20,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	212,500
		轉下頁 A transportar	17,124,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,124,500
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,471,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,410,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	756,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	3,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	10,000
2-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
2-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	20,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	290,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	250,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	540,000
		轉下頁 A transportar	22,379,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,379,500
2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>7,801,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
2-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	70,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	230,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	23,904,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,904,500
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,350,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	730,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	590,000
2-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	560,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	800,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
2-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	360,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	250,000
2-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	125,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	193,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	29,672,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,672,500
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	240,000
2-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	180,000
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>3,016,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
2-01-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	2,950,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
2-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	66,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>1,042,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,500
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	3,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	24,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000
2-01-0	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,000,000
		資本開支 Despesas de capital	<b>1,400,000</b>
		轉下頁 A transportar	34,263,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	34,263,500
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,400,000
2-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
本章總額 Total do capítulo			35,663,500

**第二十六章 -- 博彩監察協調局**  
**CAPÍTULO - 26 -- DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**

五月十二日法律 14/79/M 號，四月十一日更正書第 7-B/88 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三，十一月三日行政法規第 34/2003 號及五月卅一日行政命令第 41/2010 號。

Lei n.º 14/79/M, de 12 de Maio, Rectificação n.º 7-B/88, de 11 de Abril, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 34/2003, de 3 de Novembro, e Ordem Executiva n.º 41/2010, de 31 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>191,656,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>179,977,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	44,705,500
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,012,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	63,892,300
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	781,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,474,000
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	2,590,300
1-01-2	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	41,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,600,000
		轉下頁 A transportar	118,208,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	118,208,100
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,095,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,095,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	290,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,400,000
1-01-2	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	14,256,900
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	8,568,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-2	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	50,000
1-01-2	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	105,400
1-01-2	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	3,369,400
1-01-2	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	70,000
1-01-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,000,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,878,400
1-01-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,384,700
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
		轉下頁 A transportar	175,886,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	175,886,900
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	3,591,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	11,546,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	70,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
1-01-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	1,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,700,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	80,000
1-01-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
		轉下頁 A transportar	184,040,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	184,040,900
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	693,600
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000
1-01-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	670,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
1-01-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	35,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
1-01-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	150,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	132,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	191,524,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	191,524,500
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	107,000
1-01-2	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>500,000</b>
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>192,156,500</b>



**第二十七章 -- 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第一組 -- 港務局**  
**DIVISÃO - 01 -- CAPITANIA DOS PORTOS**

十二月三十日立法性法規第 37/72 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六，五月九日行政法規第 4/2005 號及八月二日行政命令第 68/2010 號。

Diploma Legislativo n.º 37/72, de 30 de Dezembro, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 4/2005, de 9 de Maio, e Ordem Executiva n.º 68/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>448,658,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>194,230,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	58,680,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,250,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	37,020,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	440,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,090,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	3,630,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	630,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	30,790,000
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	820,000
		轉下頁 A transportar	136,400,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	136,400,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸	530,000
	01-01-07-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞	
1-01-3	01-01-07-00-03	Gratificações certas e permanentes 職務主管及秘書	1,750,000
1-01-3	01-01-07-00-99	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 其他	580,000
1-01-3	01-01-09-00	Outras 聖誕津貼	12,300,000
1-01-3	01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	12,300,000
	01-02-00-00	Subsídio de férias 附帶報酬	
1-01-3	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	1,220,000
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
1-01-3	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	6,200,000
1-01-3	01-02-03-00-02	Trabalho extraordinário 輪班工作	3,500,000
1-01-3	01-02-04-00	Trabalho por turnos 錯算補助	390,000
1-01-3	01-02-06-00	Abono para falhas 房屋津貼	10,700,000
1-01-3	01-02-08-00	Subsídio de residência 膳食及住宿 - 現金	50,000
	01-02-10-00	Alimentação e alojamento - numerário 各項補助 - 現金	
1-01-3	01-02-10-00-09	Abonos diversos - numerário 導師報酬	80,000
1-01-3	01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	350,000
1-01-3	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	400,000
1-01-3	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	10,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
1-01-3	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	40,000
1-01-3	01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	30,000
1-01-3	01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	300,000
		Vestuário e artigos pessoais - espécie	
		轉下頁 A transportar	187,130,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	187,130,000
	01-05-00-00	社會福利金	
1-01-3	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼 Subsídio de família	5,700,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	120,000
	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
1-01-3	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	100,000
1-01-3	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,100,000
1-01-3	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>248,136,200</b>
	02-01-00-00	耐用品	
		Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
1-01-3	02-01-04-00-02	Material de educação, cultura e recreio 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
1-01-3	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	50,000
1-01-3	02-01-06-00	Material fabril, oficinal e de laboratório 榮譽及招待物品	5,000
1-01-3	02-01-07-00	Material honorífico e de representação 辦事處設備	100,000
1-01-3	02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品	
		Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-01-00	原料及附料	500,000
1-01-3	02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	1,800,000
1-01-3	02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	10,000
1-01-3	02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	400,000
	02-02-07-00	Consumos de secretaria 其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	197,405,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	197,405,000
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	120,000
1-01-3	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	100,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,600,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	153,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	29,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	800,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	14,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,650,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	360,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	4,350,000
		轉下頁 A transportar	412,935,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	412,935,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	60,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	16,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	51,200
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	110,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	600,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費	10,000
1-01-3	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	10,500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	5,770,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	10,000
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,600,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-01-3	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	4,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	160,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	522,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
		轉下頁 A transportar	448,236,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	448,236,200
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	260,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
1-01-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>6,040,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>6,040,000</b>
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	40,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	6,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>454,698,200</b>

**第二十七章 -- 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第二組 -- 海事博物館**  
**DIVISÃO - 02 -- MUSEU MARÍTIMO**

五月九日行政長官批示第136/2005號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 136/2005, de 9 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>2,425,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>2,400,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	5,000
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
7-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	10,000
7-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	2,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	2,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	2,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	32,000
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	60,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	25,000
7-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	3,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	69,000
		轉下頁 A transportar	261,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	261,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	123,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	700,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	284,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	40,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	6,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	62,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	474,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	18,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	85,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	6,000
		轉下頁 A transportar	2,400,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,400,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	8,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	8,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	17,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	7,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	4,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	6,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>205,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	205,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	205,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>2,630,000</b>

**第二十七章 -- 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第三組 -- 航海學校**  
**DIVISÃO - 03 -- ESCOLA DE PILOTAGEM**

五月九日行政長官批示第135/2005號。

Despacho do Chefe do Executivo n° 135/2005, de 9 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,157,500</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,157,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-03-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	30,000
3-03-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	2,000
3-03-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
3-03-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
3-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
3-03-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000
3-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-03-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
3-03-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000
3-03-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	3,000
3-03-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	260,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	260,000
3-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	20,000
3-03-0	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	174,500
3-03-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
3-03-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	18,000
3-03-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000
3-03-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	140,000
3-03-0	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000
3-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
3-03-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	130,000
3-03-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	46,000
3-03-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	282,500
3-03-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000
3-03-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000
3-03-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
3-03-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000
		轉下頁 A transportar	1,157,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,157,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
3-03-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	500
		資本開支 Despesas de capital	80,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	80,000
3-03-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	80,000
		總開支 Total das despesas	1,237,500

**第二十七章 -- 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第四組 -- 船舶建造廠**  
**DIVISÃO - 04 -- ESTALEIRO DE CONSTRUÇÃO NAVAL**

五月九日行政長官批示第134/2005號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 134/2005, de 9 d Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>9,300,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>9,298,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-03-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-03-2	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	50,000
8-03-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-03-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-03-2	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,740,000
8-03-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
8-03-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	3,000
8-03-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-03-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	45,000
8-03-2	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	1,400,000
8-03-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
8-03-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	3,588,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,588,000
8-03-2	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,720,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-03-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	650,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-03-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
8-03-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-03-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000
8-03-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-03-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-03-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000
8-03-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	660,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-03-2	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000
8-03-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-03-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	2,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	9,298,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,298,000
8-03-2	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
8-03-2	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>600,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>600,000</b>
8-03-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>9,900,000</b>

**第二十七章 -- 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>468,465,700</b>



**第二十八章 -- 澳門保安部隊事務局**  
**CAPÍTULO - 28 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**  
**第一組 -- 局長室**  
**DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

七月十五日法律第 7/91/M 號，十二月十九日法律第 7/94/M 號，十二月三十日法令第 66/94/M 號，一月三十日法令第 5/95/M 號，八月十二日法律第 13/96/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件四，四月二十九日行政法規第 9/2002 號，六月二十日行政法規第 7/2005 號，十月十七日行政法規第 19/2005 號，四月二十八日行政法規第 8/2008 號及八月二日行政命令第 71/2010 號。

Lei n.º 7/91/M, de 15 de Julho, Lei n.º 7/94/M, de 19 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, Lei n.º 13/96/M, de 12 de Agosto, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 9/2002, de 29 de Abril, Reg. Adm. n.º 7/2005, de 20 de Junho, Reg. Adm. n.º 19/2005, de 17 de Outubro, Reg. Adm. n.º 8/2008, de 28 de Abril, e Ordem Executiva n.º 71/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>2,755,835,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,463,205,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,398,128,500
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	79,008,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	109,391,000
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,034,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
2-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	372,000
2-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
2-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	536,000
2-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	96,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	1,588,571,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,588,571,500
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	111,653,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,758,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	7,145,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	5,401,000
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	200,093,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	139,573,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	134,793,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,514,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,100,000
2-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	600,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,770,000
2-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	220,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	116,932,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	15,723,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	1,043,000
2-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	2,142,000
2-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	17,216,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,357,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	2,351,604,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,351,604,500
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	47,000
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	5,493,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	24,304,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	69,862,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	2,500,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	400,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	1,244,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	7,351,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	400,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>282,477,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	21,587,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	1,114,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	93,000
2-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	30,000
2-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	1,878,000
		轉下頁 A transportar	2,488,107,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,488,107,500
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	495,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	164,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	652,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	7,442,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	664,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	17,488,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	20,500,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	14,463,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,300,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	275,000
2-01-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	984,000
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	2,652,000
2-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	46,000
2-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	7,372,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,501,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	7,040,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	64,255,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	2,636,500,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,636,500,500
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	45,426,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,828,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	9,490,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,704,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,008,000
2-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	5,608,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	9,208,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,332,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	5,833,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	4,180,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
2-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,270,000
2-01-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	11,040,000
2-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,960,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	378,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,408,000
		轉下頁 A transportar	2,740,473,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,740,473,500
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費	45,000
2-01-0	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	5,164,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,212,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
2-01-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	3,840,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
2-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	372,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	5,941,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,850,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	40,000
2-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	40,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,030,000
2-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	132,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,017,000
2-01-0	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	516,000
2-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
2-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	296,000
		轉下頁 A transportar	2,755,835,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,755,835,500
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>9,442,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>9,442,000</b>
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,962,000
2-01-0	07-11-00-00	動物 Animais	480,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>2,765,277,500</b>

第二十八章 -- 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		本章總額 Total do capítulo	2,765,277,500



**第二十九章 -- 勞工事務局**  
**CAPÍTULO - 29 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**  
**第一組 -- 局長室**  
**DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三，七月二十六日行政法規第 24/2004 號，四月二十三日行政法規第 10/2007 號，十二月二十九日行政法規第 26/2008 號及五月十七日行政命令第 34/2010 號。  
 Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 24/2004, de 26 de Julho, Reg. Adm. n.º 10/2007, de 23 de Abril, Reg. Adm. n.º 26/2008, de 29 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 34/2010, de 17 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>369,483,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>216,670,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-07-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	43,000,000
7-07-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,750,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-07-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	77,000,000
7-07-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	950,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-07-0	01-01-05-01	工資 Salários	23,500,000
7-07-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	210,000
7-07-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,400,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-07-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,700,000
7-07-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,000,000
7-07-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	176,110,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	176,110,000
7-07-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	900,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-07-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	21,000,000
7-07-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
7-07-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	9,450,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-07-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	800,000
7-07-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	400,000
7-07-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
7-07-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-07-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
7-07-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	900,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-07-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,600,000
7-07-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	180,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-07-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	450,000
7-07-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,000,000
7-07-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	1,250,000
7-07-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	50,000
		轉下頁 A transportar	216,670,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	216,670,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>119,418,600</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-07-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	15,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-07-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	200,000
7-07-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	2,000,000
7-07-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-07-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	500,000
7-07-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-07-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000
7-07-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	166,000
7-07-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,400,000
7-07-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-07-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	610,000
7-07-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	400,000
7-07-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	3,200,000
7-07-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	750,000
7-07-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	700,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	243,401,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	243,401,000
7-07-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	11,487,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000
7-07-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,100,000
7-07-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-07-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,400,000
7-07-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-07-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	400,000
7-07-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,700,000
7-07-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-07-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	5,500,000
7-07-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	7,500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-07-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,600,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	43,500,000
7-07-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	150,000
7-07-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	330,188,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	330,188,600
7-07-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,300,000
7-07-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	700,000
7-07-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,300,000
7-07-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
7-07-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>31,230,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-07-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	8,000,000
7-07-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	80,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-07-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	23,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-07-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	150,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>2,165,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-07-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,600,000
7-07-0	05-02-02-00	物料 Material	70,000
7-07-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
7-07-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	240,000
		轉下頁 A transportar	369,378,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	369,378,600
7-07-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	100,000
7-07-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>6,400,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>6,400,000</b>
7-07-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
7-07-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	6,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>375,883,600</b>

**第二十九章 -- 勞工事務局**  
**CAPÍTULO - 29 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>375,883,600</b>

**第三十章 -- 法官委員會**  
**CAPÍTULO - 30 -- CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS**

十二月二十日法律第 10/1999 號及四月二十六日澳門特別行政區法官委員會內部規章(公佈於二零零零年五月三日第十八期第二組澳門特別行政區政府公報)。

Lei n.º 10/1999, de 20 de Dezembro e Regulamento Interno do Conselho dos Magistrados Judiciais, de 26 de Abril (publicado no B.O. da RAEM n.º 18, II série, de 3 de Maio de 2000).

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>620,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>576,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	480,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	60,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>43,500</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	17,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>620,000</b>



**第三十一章 -- 地圖繪製暨地籍局**  
**CAPÍTULO - 31 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**

十二月二十日法令第 70/93/M 號，三月十日訓令第 29/97/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六及五月十日行政命令第 29/2010 號。

Decreto-Lei n.º 70/93/M, de 20 de Dezembro, Portaria n.º 29/97/M, de 10 de Março, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 29/2010, de 10 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>64,308,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>54,248,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-05-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	15,945,000
7-05-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-05-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	13,600,200
7-05-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	200,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-05-0	01-01-04-01	工資 Salários	2,943,300
7-05-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	700,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-05-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,822,700
7-05-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	200,000
7-05-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,210,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-05-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	297,600
		轉下頁 A transportar	40,918,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	40,918,800
7-05-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,510,200
7-05-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,510,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-05-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	950,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-05-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	400,000
7-05-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	42,500
7-05-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,850,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-05-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000
7-05-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	20,000
7-05-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	400,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-05-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,300
7-05-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	53,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-05-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,056,000
7-05-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	34,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-05-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
7-05-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
7-05-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
		轉下頁 A transportar	54,248,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	54,248,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>9,838,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-05-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-05-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	750,000
7-05-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	22,000
7-05-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	6,000
7-05-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
7-05-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	35,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-05-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	32,000
7-05-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000
7-05-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-05-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	60,000
7-05-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	5,000
7-05-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000
7-05-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-05-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	58,488,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	58,488,500
7-05-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	900,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-05-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	350,000
7-05-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-05-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	320,000
7-05-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-05-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000
7-05-0	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-05-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	130,000
7-05-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-05-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
7-05-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	150,000
7-05-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-05-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	600,000
7-05-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000
7-05-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	8,000
7-05-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
		轉下頁 A transportar	64,086,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	64,086,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>15,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-05-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	15,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>207,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-05-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
7-05-0	05-02-02-00	物料 Material	67,000
7-05-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
7-05-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>800,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>800,000</b>
7-05-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
7-05-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>65,108,500</b>

**第三十二章 -- 司法警察局**  
**CAPÍTULO - 32 -- POLÍCIA JUDICIÁRIA**

1960年9月17日法令第 35042 號，六月二十九日法令第 27/98/M 號，七月二十日更正書第 16/98 號，七月二十七日法令第 32/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件四，十月二十二日行政法規第 23/2001 號，六月十二日法律第 5/2006 號，七月三日行政法規第 9/2006 號，七月三十一日更正書第 17/2006 號，四月二十八日行政法規第 8/2008 號，及十月十八日行政法規第 20/2010 號。

Decreto-Lei n.º 35042, de 17 de Setembro de 1960, Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, Rectificação n.º 16/98, de 20 de Julho, Decreto-Lei n.º 32/98/M, de 27 de Julho, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 23/2001, de 22 de Outubro, Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho, Reg. Adm. n.º 9/2006, de 3 de Julho, Rectificação n.º 17/2006, de 31 de Julho, Reg. Adm. n.º 8/2008, de 28 de Abril, e Reg. Adm. n.º 20/2010, de 18 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>740,468,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>438,617,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	228,270,900
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,018,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	46,250,300
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	489,900
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,374,900
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	28,983,400
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	416,300
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	450,000
		轉下頁 A transportar	314,284,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	314,284,200
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,078,800
1-02-1	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	18,829,400
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	28,155,600
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	25,075,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	3,575,900
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	7,200,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,200,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	21,848,500
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	617,300
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,200,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,200,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	250,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	8,332,400
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	650,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	433,877,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	433,877,500
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
1-02-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	480,000
1-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	3,980,000
1-02-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	280,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	296,261,000
	02-01-00-00	耐用品	
		Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修	216,500,000
1-02-1	02-01-02-00	Construções e grandes reparações 保衛及保安用品	1,000,000
		Material de defesa e segurança	
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
		Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	65,000
		Livros e documentação técnica	
1-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	500,000
1-02-1	02-01-06-00	Material fabril, oficinal e de laboratório 榮譽及招待物品	30,000
1-02-1	02-01-07-00	Material honorífico e de representação 辦事處設備	670,000
1-02-1	02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	280,000
		Outros bens duradouros	
	02-02-00-00	非耐用品	
		Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料	2,900,000
1-02-1	02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	2,400,000
1-02-1	02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	300,000
1-02-1	02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	2,500,000
1-02-1	02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	30,000
		Alimentação	
	02-02-07-00	其他非耐用品	
1-02-1	02-02-07-00-03	Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品	360,000
		Material de limpeza e desinfecção	
		轉下頁 A transportar	666,152,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	666,152,500
1-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	1,540,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	750,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,600,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	21,570,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	9,800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,500,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,330,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	7,810,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	900,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	450,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	9,500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	80,000
		轉下頁 A transportar	726,192,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	726,192,500
1-02-1	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	3,210,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,946,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	120,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	530,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	30,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	800,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	120,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	120,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	5,470,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	180,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	150,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	450,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	380,000
1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	4,130,000
		轉下頁 A transportar	740,418,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	740,418,500
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,100,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>3,100,000</b>
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,800,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>743,568,500</b>

**第三十三章 -- 環境保護局**  
**CAPÍTULO - 33 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**

五月十八日行政法規第 14/2009 號，七月二十六日行政命令第 62/2010 號及八月二日行政命令第 67/2010 號。  
 Reg. Adm. n.º 14/2009, de 18 de Maio, Ordem Executiva n.º 62/2010, de 26 de Julho, e Ordem Executiva n.º 67/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>142,847,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>91,338,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-09-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	11,332,900
8-09-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	261,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-09-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	46,465,500
8-09-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	317,300
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-09-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	490,000
8-09-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-09-0	01-01-05-01	工資 Salários	8,319,100
8-09-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	276,000
8-09-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,487,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-09-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	707,000
8-09-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	112,000
		轉下頁 A transportar	69,769,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	69,769,800
8-09-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,867,000
8-09-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,298,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-09-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	22,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-09-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,000,000
8-09-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
8-09-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,420,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-09-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	40,000
8-09-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-09-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
8-09-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	40,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-09-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
8-09-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	60,000
8-09-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	340,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-09-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,148,000
8-09-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-09-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
		轉下頁 A transportar	90,654,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	90,654,800
8-09-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	583,500
8-09-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	50,799,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-09-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	88,000
8-09-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	10,000
8-09-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-09-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	212,000
8-09-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-09-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	400,000
8-09-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	610,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-09-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	190,000
8-09-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	60,000
8-09-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	208,000
8-09-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	900,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-09-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,870,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	98,916,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	98,916,300
8-09-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-09-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000
8-09-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	525,000
8-09-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condominio e segurança	4,800,000
8-09-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
8-09-0	02-03-03-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-09-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,310,000
8-09-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	4,660,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-09-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-09-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,448,000
8-09-0	02-03-06-00	招待費 Representação	850,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-09-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,450,000
8-09-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	6,590,000
8-09-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-09-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,240,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	430,000
8-09-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,450,000
		轉下頁 A transportar	135,189,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	135,189,300
8-09-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	4,350,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-09-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	680,000
8-09-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	150,000
8-09-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	400,000
8-09-0	02-03-09-00-06	銀行手續費	60,000
8-09-0	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	1,308,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	410,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-09-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	350,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-09-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	60,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	300,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-09-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000
8-09-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-09-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
8-09-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
8-09-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
		轉下頁 A transportar	142,847,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	142,847,300
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>11,080,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>11,080,000</b>
8-09-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	10,000,000
8-09-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
8-09-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	780,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>153,927,300</b>

**第三十四章 -- 法務局**  
**CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**  
**第一組 -- 法務局**  
**DIVISÃO - 01 -- SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

十一月一日法令第 68/99/M 號，十二月二十日法律第 1/1999 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二，十月二十三日行政法規第 36/2000 號及二月一日行政命令第 5/2010 號。

Decreto-Lei n.º 68/99/M, de 1 de Novembro, Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 36/2000, de 23 de Outubro, e Ordem Executiva n.º 5/2010, de 1 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>161,276,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>136,756,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	39,480,400
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,142,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	41,184,200
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	719,400
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,456,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	411,800
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	90,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	9,067,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	360,000
		轉下頁 A transportar	94,912,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	94,912,800
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸	3,139,200
	01-01-07-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞	
1-02-1	01-01-07-00-03	Gratificações certas e permanentes 職務主管及秘書	930,000
1-02-1	01-01-07-00-99	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 其他	1,153,200
1-02-1	01-01-09-00	Outras 聖誕津貼	8,163,100
1-02-1	01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	8,163,100
	01-02-00-00	Subsídio de férias 附帶報酬	
1-02-1	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	113,300
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
1-02-1	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	8,500,000
1-02-1	01-02-03-00-02	Trabalho extraordinário 輪班工作	1,471,300
1-02-1	01-02-05-00	Trabalho por turnos 出席費	18,000
1-02-1	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	5,382,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
1-02-1	01-02-10-00-09	Abonos diversos - numerário 導師報酬	50,000
1-02-1	01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	434,000
1-02-1	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	394,800
	01-03-00-00	Compensação em cessação definitiva de funções 實物補助	
1-02-1	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	70,000
1-02-1	01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	271,000
1-02-1	01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	251,000
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
1-02-1	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	2,068,800
		Subsídio de família	
		轉下頁 A transportar	135,485,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	135,485,600
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	115,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	146,000
1-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	882,000
1-02-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	128,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	24,219,200
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	140,000
1-02-1	02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他 Outros	98,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	216,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	720,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,057,000
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	180,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	270,000
		轉下頁 A transportar	140,607,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	140,607,600
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	786,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,594,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,400,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	270,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,378,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	555,400
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	68,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	142,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,081,300
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	481,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,275,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,271,000
1-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	716,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
		轉下頁 A transportar	153,975,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	153,975,800
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	696,500
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,550,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000
1-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	2,250,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	424,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	257,500
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	577,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	900,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	105,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	105,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	195,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	54,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	81,900
		轉下頁 A transportar	161,276,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	161,276,700
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,775,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,775,000</b>
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	640,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,135,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>163,051,700</b>

**第三十四章 -- 法務局**  
**CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**  
**第二十一組 -- 登記及公證機關**  
**DIVISÃO - 21 -- SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO**

十一月二十八日法令第 54/97/M 號，十一月一日法令第 68/99/M 號，十月二十八日行政法規第 22/2002 號及二月一日行政命令第 6/2010 號。

Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, Decreto-Lei n.º 68/99/M, de 1 de Novembro, Reg. Adm. n.º 22/2002, de 28 de Outubro, e Ordem Executiva n.º 6/2010, de 1 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>47,834,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>47,834,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	34,490,600
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,220,000
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,190,400
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,158,500
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,158,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	313,400
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,782,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	170,000
1-02-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	138,900
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	36,000
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000
		轉下頁 A transportar	46,958,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	46,958,300
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsidio de família	643,200
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	180,000
1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>47,834,500</b>

**第三十四章 -- 法務局**  
**CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>210,886,200</b>

**第三十五章 -- 土地工務運輸局**  
**CAPÍTULO - 35 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**

七月七日法令第 29/97/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六及四月十二日行政命令第 19/2010 號。  
 Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 19/2010, de 12 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>282,506,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>199,294,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	51,500,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,400,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	75,000,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	750,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	100,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	3,500,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	717,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	15,000,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	185,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,950,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	151,102,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	151,102,000
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,100,000
8-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	330,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,000,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	150,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,000,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	160,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,610,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	9,476,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	800,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	250,000
8-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	300,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	400,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,766,200
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	197,944,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	197,944,200
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
8-01-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	200,000
8-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,000,000
8-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	150,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>80,851,800</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	300,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	410,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	1,000,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	432,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	500,000
8-01-0	02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfecção 紀念品及獎品	340,000
8-01-0	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	800,000
		Outros	
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	2,500,000
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	10,970,000
		轉下頁 A transportar	219,946,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	219,946,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	9,400,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,000,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,820,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,140,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	960,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,940,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	620,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,400,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	6,140,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	9,440,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	330,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	6,659,800
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	800,000
		轉下頁 A transportar	277,696,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	277,696,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	500,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	750,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>500,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>1,860,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	400,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	55,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	500,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	250,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	50,000
8-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	500,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>4,700,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>4,700,000</b>
		轉下頁 A transportar	282,506,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	282,506,000
8-01-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	200,000
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,000,000
8-05-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,500,000
8-01-0	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	500,000
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>287,206,000</b>



**第三十七章 -- 體育發展局**  
**CAPÍTULO - 37 -- INSTITUTO DO DESPORTO**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五，一月二十三日行政法規第 1/2006 號及八月二日行政命令第 70/2010 號。  
Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/2006, de 23 de Janeiro, e Ordem Executiva n.º 70/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>127,560,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>113,187,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,650,000
7-02-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	700,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-02-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	40,000,000
7-02-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	500,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-02-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,600,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-02-0	01-01-05-01	工資 Salários	16,000,000
7-02-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	550,000
7-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,800,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	600,000
7-02-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	125,000
7-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	6,300,000
		轉下頁 A transportar	85,825,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	85,825,000
7-02-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,300,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	16,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,500,000
7-02-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	2,600,000
7-02-0	01-02-04-00	錯算補助	76,000
7-02-0	01-02-06-00	Abono para falhas 房屋津貼 Subsídio de residência	5,500,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000
7-02-0	01-02-10-00-11	職務終止補償	200,000
7-02-0	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-02-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000
7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-02-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,300,000
7-02-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
7-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,000,000
7-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
		轉下頁 A transportar	113,177,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	113,177,000
7-02-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>13,663,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-02-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	400,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	43,000
7-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	180,000
7-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	500,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	110,000
7-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	50,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	400,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	117,880,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	117,880,000
7-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	140,000
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,500,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	500,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,140,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	650,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	250,000
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
7-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	280,000
7-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000
		轉下頁 A transportar	126,850,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	126,850,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>710,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	150,000
7-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	200,000
7-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	45,000
7-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000
7-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,000,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>3,000,000</b>
7-02-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000
7-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	800,000
7-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,200,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>130,560,000</b>

**第三十八章 -- 文化局**  
**CAPÍTULO - 38 -- INSTITUTO CULTURAL**

十月三十一日訓令第 183/89/M 號，185/89/M 號及 186/89/M 號，七月五日訓令第 197/93/M 號，十二月十九日法令第 63/94/M 號，十二月十八日批示第 80/GM/95 號，七月二十日法令第 31/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五，三月十日行政法規第 4/2008 號，五月二十五日行政長官批示第 164/2009 號，三月二十九日行政法規第 5/2010 號及行政命令第 15/2010 號。

Portaria n.º 183/89/M, Portaria n.º 185/89/M e Portaria n.º 186/89/M, de 31 de Outubro, Portaria n.º 197/93/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, Despacho n.º 80/GM/95, de 18 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 4/2008, de 10 de Março, Despacho do Chefe do Executivo n.º 164/2009, de 25 de Maio, Reg. Adm. n.º 5/2010 e Ordem Executivo n.º 15/2010, de 29 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>245,045,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>204,651,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	61,362,000
7-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,604,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	26,672,800
7-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	388,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	39,998,200
7-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	280,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	32,482,900
7-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	408,000
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
		轉下頁 A transportar	164,996,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	164,996,400
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	152,600
7-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,376,400
7-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	410,000
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,316,200
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,116,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,800,000
7-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	102,500
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	40,000
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	11,086,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	30,000
7-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	340,000
7-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	65,000
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	350,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,324,800
7-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	50,000
		轉下頁 A transportar	202,781,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	202,781,100
	01-06-00-00	負擔補償	
7-01-0	01-06-02-00	Compensação de encargos 服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	20,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
7-01-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	300,000
7-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,400,000
7-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	150,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>39,456,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	70,000
7-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
7-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	6,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	170,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	825,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	170,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	500,000
		轉下頁 A transportar	207,917,100



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	207,917,100
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	8,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,000,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	8,930,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	140,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,800,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	160,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	220,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	250,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,530,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	243,117,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	243,117,100
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	300,000
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	475,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	85,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	5,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	853,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	400,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	70,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
7-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		轉下頁 A transportar	245,045,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	245,045,100
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,070,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,070,000</b>
7-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	70,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>246,115,100</b>

**第四十章 -- 投資計劃**  
**CAPÍTULO - 40 -- INVESTIMENTOS DO PLANO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>19,842,769,700</b>
	07-01-00-00	土地 Terrenos	-
	07-02-00-00	房屋 Habitações	5,103,573,900
	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	5,580,910,400
	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	3,472,869,600
	07-05-00-00	港口 Portos	611,573,900
	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	2,239,281,900
	07-07-00-00	農地改良 Melhoramento fundiários	-
	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	825,752,800
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,075,199,400
	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	663,607,800
		小結 SUBTOTAL	<b>19,572,769,700</b>
	10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/DOTAÇÃO PROVISIONAL	270,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>19,842,769,700</b>

第五十章 -- 指定之帳目  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額  
**CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>18,531,448,700</b>
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>18,531,448,700</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-01	指定 Consignações	
9-02-0	04-01-01-01-07	社會工作局 (4) Instituto de Acção Social (4)	3,250,000
9-02-0	04-01-01-01-45	澳門基金會 (1) (5) (10) (11) Fundação Macau (1) (5) (10) (11)	3,872,500
	04-01-01-02	共同分享 Comparticipações	
9-02-0	04-01-01-02-16	法務公庫 (7) Cofre dos Assuntos de Justiça (7)	60,480,000
9-02-0	04-01-01-02-26	澳門貿易投資促進局 (13) (15) IPIM (13) (15)	306,420,000
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	1,824,683,800
9-02-0	04-01-01-03-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	556,700
9-02-0	04-01-01-03-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	2,578,000
9-02-0	04-01-01-03-23	房屋局 Instituto de Habitação	157,168,700
9-02-0	04-01-01-03-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	51,410,100
9-02-0	04-01-01-03-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	234,497,000
9-02-0	04-01-01-03-28	衛生局 Serviços de Saúde	3,960,118,000
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	814,702,000
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	486,109,200
		轉下頁 A transportar	7,905,846,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,905,846,000
9-02-0	04-01-01-03-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	49,488,000
9-02-0	04-01-01-03-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	119,958,400
9-02-0	04-01-01-03-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	2,400,000
9-02-0	04-01-01-03-41	審計署 Comissariado da Auditoria	96,483,500
9-02-0	04-01-01-03-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	297,057,000
9-02-0	04-01-01-03-43	終審法院院長辦公室 Gab. Presidente do TUI	312,615,000
9-02-0	04-01-01-03-44	立法會 Assembleia Legislativa	109,285,000
9-02-0	04-01-01-03-46	民政總署 IACM	1,697,154,000
9-02-0	04-01-01-03-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	1,503,100
9-02-0	04-01-01-03-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	282,700
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-01	指定 Consignações	
9-02-0	04-01-02-01-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	618,800
9-02-0	04-01-02-01-05	工商業發展基金 (14) Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização (14)	70,000
9-02-0	04-01-02-01-06	旅遊基金 (6) Fundo de Turismo (6)	412,500,000
	04-01-02-02	共同分享 Comparticipações	
9-02-0	04-01-02-02-05	工商業發展基金 (9) (12) (15) Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização (9) (12) (15)	416,620,000
9-02-0	04-01-02-02-06	旅遊基金 (15) Fundo de Turismo (15)	408,000,000
9-02-0	04-01-02-02-19	社會保障基金 - 1%的共同分享 Fundo de Segurança Social - Comparticipações de 1%	1,267,400,000
9-02-0	04-01-02-02-20	社會保障基金 (15) Fundo de Segurança Social (15)	3,060,000,000
9-02-0	04-01-02-02-51	樓宇維修基金 - 博彩撥款 (15) FRP - contribuição do jogo (15)	408,000,000
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	259,150,400
		轉下頁 A transportar	16,824,431,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,824,431,900
9-02-0	04-01-02-03-18	退休基金會 Fundo de Pensões	60,682,800
9-02-0	04-01-02-03-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	6,378,700
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	453,333,000
9-02-0	04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	365,200,000
9-02-0	04-01-02-03-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	7,364,000
9-02-0	04-01-02-03-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	67,344,100
9-02-0	04-01-02-03-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	546,814,200
9-02-0	04-01-02-03-54	環保與節能基金 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	199,900,000
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>18,531,448,700</b>

相對之收入項目：

Verbas correspondentes da tabela da receita :

- (1) 01-01-06-02 (9) 03-01-08-02  
 (3) 01-01-07-03 (10) 03-01-14-00  
 (4) 01-01-08-02 (11) 03-01-15-00  
 (5) 01-01-12-01 (12) 03-01-16-01  
 (6) 02-03-01-00 (13) 03-01-16-02  
 (7) 03-01-03-02 (14) 03-01-17-00  
 (8) 03-01-07-02 (15) 05-03-00-01

**中央部門開支撥款表**  
**MAPA DAS DOTAÇÕES DA DESPESA DOS SERVIÇOS CENTRAIS**

開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>總金額</b> <b>Total geral</b>	<b>65,867,389,800</b>
<b>運作預算總額</b> <b>Total dos orçamentos de funcionamento</b>	<b>46,024,620,100</b>
<b>經常開支總額</b> <b>Total das despesas correntes</b>	<b>42,894,148,200</b>
<b>資本開支總額</b> <b>Total das despesas de capital</b>	<b>3,130,471,900</b>
<b>PIDDA總額</b> <b>Total do PIDDA</b>	<b>19,842,769,700</b>



按經濟分類的中央部門總開支摘要  
RESUMO DA DESPESA GLOBAL DOS SERVIÇOS CENTRAIS,  
POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>42,894,148,200</b>	<b>65.12</b>
<b>01-00</b>	<b>人員 PESSOAL</b>	<b>7,577,547,700</b>	<b>11.50</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	6,603,654,500	87.15
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	649,765,300	8.57
01-03	實物補助 Abonos em espécie	57,759,500	0.76
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	28,398,900	0.37
01-05	社會福利金 Previdência social	164,101,800	2.17
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	73,867,700	0.97
<b>02-00</b>	<b>資產及勞務 BENS E SERVIÇOS</b>	<b>4,374,816,900</b>	<b>6.64</b>
02-01	耐用用品 Bens duradouros	417,255,000	9.54
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	488,012,400	11.16
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	3,469,549,500	79.31
<b>03-00</b>	<b>利息 JUROS</b>	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
<b>04-00</b>	<b>經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>29,233,563,600</b>	<b>44.38</b>
04-01	公營部門 Sector público	18,742,309,200	64.11
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,691,779,600	5.79
04-03	私人 Particulares	8,735,512,200	29.88
04-04	外地 Exterior	63,962,600	0.22

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	其他經常開支 <b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	1,708,220,000	2.59
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	400,000	0.02
05-02	保險 Seguros	16,688,900	0.98
05-03	返還 Restituições	79,120,000	4.63
05-04	雜項 Diversas	1,612,011,100	94.37
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>22,973,241,600</b>	<b>34.88</b>
07-00	投資 <b>INVESTIMENTOS</b>	<b>19,733,241,600</b>	<b>29.96</b>
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	5,103,573,900	25.86
07-03	樓宇 Edifícios	5,591,110,400	28.33
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	3,477,619,600	17.62
07-05	港口 Portos	611,573,900	3.10
07-06	各項建設 Construções diversas	2,256,681,900	11.44
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	848,522,800	4.30
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,179,471,300	5.98
07-11	動物 Animais	480,000	0.00
07-12	其他投資 Outros investimentos	664,207,800	3.37
08-00	資本轉移 <b>TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	-	-
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-
08-03	私人 Particulares	-	-
08-04	外地 Exterior	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
09-00	財務活動 <b>OPERAÇÕES FINANCEIRAS</b>	2,970,000,000	4.51
09-01	財務資產 Activos financeiros	2,970,000,000	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros	-	-
10-00	其他資本開支 <b>OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL</b>	270,000,000	0.41
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>65,867,389,800</b>	<b>100.00</b>

按組織分類的中央部門總開支摘要  
RESUMO DA DESPESA GLOBAL DOS SERVIÇOS CENTRAIS,  
POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	1,097,094,500	1.67
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	13,850,000	0.02
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	252,694,400	0.38
01-03	行政會 Conselho Executivo	26,482,000	0.04
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	36,755,100	0.06
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	39,805,400	0.06
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	25,373,500	0.04
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	181,667,700	0.28
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	57,719,500	0.09
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau - em Lisboa	16,440,000	0.02
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas	6,210,000	0.01
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	26,686,100	0.04
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio	11,817,800	0.02
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	28,582,900	0.04
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	84,628,700	0.13
01-21	能源發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	31,399,400	0.05
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	96,841,500	0.15
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	20,175,500	0.03
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	45,123,500	0.07
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes	33,466,100	0.05
01-28	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau	32,566,200	0.05
01-29	澳門經濟文化辦事處 Delegação Económica e Cultural de Macau	28,809,200	0.04

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
03-00	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	378,231,500	0.57
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	3,209,083,700	4.87
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	151,964,500	0.23
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	81,807,700	0.12
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	334,316,000	0.51
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	28,398,900	0.04
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	13,691,170,100	20.79
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	124,841,100	0.19
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	1,096,388,400	1.66
16-00	法律改革及國際法事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL	91,692,000	0.14
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	196,680,700	0.30
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	159,295,200	0.24
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	340,295,700	0.52
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	461,153,000	0.70
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	66,163,800	0.10
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	205,009,000	0.31
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	104,147,200	0.16

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	35,663,500	0.05
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	192,156,500	0.29
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	468,465,700	0.71
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	2,765,277,500	4.20
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	375,883,600	0.57
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	65,108,500	0.10
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	743,568,500	1.13
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	153,927,300	0.23
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	210,886,200	0.32
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	287,206,000	0.44
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	130,560,000	0.20
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	246,115,100	0.37
	小結 SOMA	27,493,171,400	41.74
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	19,842,769,700	30.13
50-00	指定之帳目 Contas de Ordem	18,531,448,700	28.13
	總額 TOTAL	65,867,389,800	100.00

**按職能分類的中央部門總開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA GLOBAL DOS SERVIÇOS CENTRAIS,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>1-00</b>	<b>公共行政之一般部門</b> <b>SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	<b>5,143,417,000</b>	<b>7.81</b>
1-01	一般行政 Administração geral	3,387,531,900	65.86
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,755,885,100	34.14
<b>2-00</b>	<b>公共治安</b> <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	<b>4,024,114,300</b>	<b>6.11</b>
2-01	指揮部 Comando	3,341,743,900	83.04
2-02	警察 Polícia	557,308,800	13.85
2-03	消防隊 Bombeiros	125,061,600	3.11
2-04	民防 Protecção civil	-	-
<b>3-00</b>	<b>教育</b> <b>EDUCAÇÃO</b>	<b>8,829,689,400</b>	<b>13.41</b>
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	530,420,400	6.01
3-02	教育 Ensino	8,176,429,000	92.60
3-03	職業培訓 Formação profissional	122,840,000	1.39
<b>4-00</b>	<b>衛生</b> <b>SAÚDE</b>	<b>581,625,400</b>	<b>0.88</b>
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	568,808,400	97.80
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	12,817,000	2.20
<b>5-00</b>	<b>社會保障</b> <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	<b>3,707,677,900</b>	<b>5.63</b>
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	3,679,279,000	99.23
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	28,398,900	0.77

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 <b>HABITAÇÃO</b>	5,106,524,300	7.75
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	6,300,000	0.12
6-02	社會房屋 Habitação social	5,100,224,300	99.88
7-00	其他集體及社會服務 <b>OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	1,425,476,500	2.16
7-01	文化 Cultura	489,276,100	34.32
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	334,092,700	23.44
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e geofísica	97,978,400	6.87
7-05	地圖繪製 Cartografia	67,488,500	4.73
7-06	社會傳播 Comunicação social	103,607,200	7.27
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	333,033,600	23.36
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-
8-00	經濟服務 <b>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	8,982,410,500	13.64
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	936,730,500	10.43
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	16,850,000	0.19
8-04	基礎設施 Infra-estruturas	818,818,100	9.12
8-05	運輸 Transportes	5,300,870,700	59.01
8-06	通訊 Comunicações	110,975,100	1.24
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	236,462,700	2.63
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico e ambiente	1,561,703,400	17.39



職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 <b>OUTRAS FUNÇÕES</b>	28,066,454,500	42.61
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	18,540,546,600	66.06
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	9,525,907,900	33.94
<b>總額 TOTAL</b>		<b>65,867,389,800</b>	<b>100.00</b>

**按經濟分類的中央部門運作開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO DOS SERVIÇOS CENTRAIS,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>42,894,148,200</b>	<b>93.20</b>
<b>01-00</b>	<b>人員</b> <b>PESSOAL</b>	<b>7,577,547,700</b>	<b>16.46</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	6,603,654,500	87.15
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	649,765,300	8.57
01-03	實物補助 Abonos em espécie	57,759,500	0.76
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	28,398,900	0.37
01-05	社會福利金 Previdência social	164,101,800	2.17
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	73,867,700	0.97
<b>02-00</b>	<b>資產及勞務</b> <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>4,374,816,900</b>	<b>9.51</b>
02-01	耐用用品 Bens duradouros	417,255,000	9.54
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	488,012,400	11.16
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	3,469,549,500	79.31
<b>03-00</b>	<b>利息</b> <b>JUROS</b>	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
<b>04-00</b>	<b>經常轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>29,233,563,600</b>	<b>63.52</b>
04-01	公營部門 Sector público	18,742,309,200	64.11
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,691,779,600	5.79
04-03	私人 Particulares	8,735,512,200	29.88
04-04	外地 Exterior	63,962,600	0.22

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	其他經常開支 <b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>1,708,220,000</b>	<b>3.71</b>
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	400,000	0.02
05-02	保險 Seguros	16,688,900	0.98
05-03	返還 Restituições	79,120,000	4.63
05-04	雜項 Diversas	1,612,011,100	94.37
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>3,130,471,900</b>	<b>6.80</b>
07-00	投資 <b>INVESTIMENTOS</b>	<b>160,471,900</b>	<b>0.35</b>
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	-	-
07-03	樓宇 Edifícios	10,200,000	6.36
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	4,750,000	2.96
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	17,400,000	10.84
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	22,770,000	14.19
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	104,271,900	64.98
07-11	動物 Animais	480,000	0.30
07-12	其他投資 Outros investimentos	600,000	0.37
08-00	資本轉移 <b>TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	-	-
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-
08-03	私人 Particulares	-	-
08-04	外地 Exterior	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
09-00	財務活動 <b>OPERAÇÕES FINANCEIRAS</b>	2,970,000,000	6.45
09-01	財務資產 Activos financeiros	2,970,000,000	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros	-	-
10-00	其他資本開支 <b>OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL</b>	-	-
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>46,024,620,100</b>	<b>100.00</b>

**按職能分類的中央部門運作開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO DOS SERVIÇOS CENTRAIS,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 <b>SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	4,716,786,300	10.25
1-01	一般行政 Administração geral	3,110,192,000	65.94
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,606,594,300	34.06
2-00	公共治安 <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	3,260,728,000	7.08
2-01	指揮部 Comando	3,260,728,000	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 <b>EDUCAÇÃO</b>	3,429,473,600	7.45
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	530,420,400	15.47
3-02	教育 Ensino	2,778,152,200	81.01
3-03	職業培訓 Formação profissional	120,901,000	3.53
4-00	衛生 <b>SAÚDE</b>	-	-
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-
5-00	社會保障 <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	3,328,823,200	7.23
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	3,300,424,300	99.15
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	28,398,900	0.85

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 <b>HABITAÇÃO</b>	-	-
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-
7-00	其他集體及社會服務 <b>OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	965,377,700	2.10
7-01	文化 Cultura	268,899,600	27.85
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	130,110,000	13.48
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e geofísica	65,648,800	6.80
7-05	地圖繪製 Cartografia	64,968,500	6.73
7-06	社會傳播 Comunicação social	103,607,200	10.73
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	332,143,600	34.41
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-
8-00	經濟服務 <b>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	2,526,976,800	5.49
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	935,230,500	37.01
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	9,850,000	0.39
8-04	基礎設施 Infra-estruturas	-	-
8-05	運輸 Transportes	1,130,419,500	44.73
8-06	通訊 Comunicações	81,389,700	3.22
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	212,705,200	8.42
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico e ambiente	157,381,900	6.23

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 <b>OUTRAS FUNÇÕES</b>	27,796,454,500	60.39
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	18,540,546,600	66.70
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	9,255,907,900	33.30
<b>總額 TOTAL</b>		<b>46,024,620,100</b>	<b>100.00</b>

按組織分類的投資計劃開支摘要  
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.03	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	31,725,000	0.16
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	74,020,000	0.37
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	1,620,000	0.01
40.08	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	69,125,400	0.35
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	28,281,600	0.14
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	931,500	0.00
40.14	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	85,025,600	0.43
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	18,000,000	0.09
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	7,110,000	0.04
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	269,418,100	1.36
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	43,940,300	0.22
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	15,650,000	0.08
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	16,222,500	0.08
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	1,080,000	0.01
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	137,951,000	0.70
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	133,335,300	0.67
40.29	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	8,067,000	0.04
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	2,520,000	0.01
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	50,309,100	0.25
40.33	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	628,321,900	3.17
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	1,175,669,200	5.92
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	193,160,700	0.97
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	150,164,100	0.76



組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	140,040,000	0.71
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	19,098,000	0.10
40.75	民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL	-	-
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	447,474,300	2.26
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	344,728,700	1.74
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	19,027,500	0.10
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	2,562,000	0.01
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	600,000	0.00
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	4,600,000	0.02
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	15,162,600,900	76.41
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	9,000,000	0.05
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	351,390,000	1.77
	備用撥款 Dotação Provisional	200,000,000	1.01
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>19,842,769,700</b>	<b>100.00</b>

按職能分類的投資計劃開支摘要  
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>1-00</b>	<b>公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	<b>426,630,700</b>	<b>2.15</b>
1-01	一般行政 Administração geral	277,339,900	65.01
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	149,290,800	34.99
<b>2-00</b>	<b>公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA</b>	<b>763,386,300</b>	<b>3.85</b>
2-01	指揮部 Comando	81,015,900	10.61
2-02	警察 Policia	557,308,800	73.00
2-03	消防隊 Bombeiros	125,061,600	16.38
2-04	民防 Protecção civil	-	-
<b>3-00</b>	<b>教育 EDUCAÇÃO</b>	<b>5,400,215,800</b>	<b>27.22</b>
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
3-02	教育 Ensino	5,398,276,800	99.96
3-03	職業培訓 Formação profissional	1,939,000	0.04
<b>4-00</b>	<b>衛生 SAÚDE</b>	<b>581,625,400</b>	<b>2.93</b>
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	568,808,400	97.80
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	12,817,000	2.20
<b>5-00</b>	<b>社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	<b>378,854,700</b>	<b>1.91</b>
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	378,854,700	100.00
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 <b>HABITAÇÃO</b>	5,106,524,300	25.73
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	6,300,000	0.12
6-02	社會房屋 Habitação social	5,100,224,300	99.88
7-00	其他集體及社會服務 <b>OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	460,098,800	2.32
7-01	文化 Cultura	220,376,500	47.90
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	203,982,700	44.33
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e geofísica	32,329,600	7.03
7-05	地圖繪製 Cartografia	2,520,000	0.55
7-06	社會傳播 Comunicação social	-	-
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	890,000	0.19
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-
8-00	經濟服務 <b>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	6,455,433,700	32.53
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,500,000	0.02
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	7,000,000	0.11
8-04	基礎設施 Infra-estruturas	818,818,100	12.68
8-05	運輸 Transportes	4,170,451,200	64.60
8-06	通訊 Comunicações	29,585,400	0.46
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	23,757,500	0.37
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico e ambiente	1,404,321,500	21.75

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	270,000,000	1.36
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	270,000,000	100.00
總額 TOTAL		19,842,769,700	100.00

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第二組 — 行政長官辦公室  
DIVISÃO - 02 - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

政府總部輔助部門人員編制  
Quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	8
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	5
		公關督導員 Assistente de relações públicas	5
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	28
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1 a)
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	1 a)

a) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第三組 — 行政會  
DIVISÃO - 03 - CONSELHO EXECUTIVO

行政會秘書處人員編制  
Quadro de pessoal da Secretaria do Conselho Executivo

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		秘書長 Secretário-geral	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	14
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
文案 Letrado		文案 Letrado	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	5
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	2
總數 Total			35

**第三章 — 行政公職局**  
**CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	3
		廳長 Chefe de departamento	9
		處長 Chefe de divisão	17
		科長 Chefe de secção	1 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	110
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	89
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	39
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		文案 Letrado	14
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	40
		公關督導員 Assistente de relações públicas	15
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	35
<b>總數 Total</b>			<b>373</b>

a) 職位於出缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第五章 — 教育暨青年局**  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

**第一組 — 局長室**  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares		
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1		
		副局長 Subdirector	2		
		廳長 Chefe de departamento	4		
		處長 Chefe de divisão	11		
		學校督導員 Inspector-escolar	20		
		科長 Chefe de secção	10		
		其他主管人員 (從屬機構) Outro pessoal de chefia (organismos dependentes)	-	官立小學校長 Director de estabelecimento oficial de ensino primário	7
官立學前教育學校校長 Director de estabelecimento oficial de educação pré-escolar	3				
官立小學副校長 Subdirector de estabelecimento oficial de ensino primário	7				
官立學前教育學校副校長 Subdirector de estabelecimento oficial de educação pré-escolar	3				
教育活動中心主任 Director de centro de acção educativa	7				
青年活動中心主任 Director de centro de actividades juvenis	5				
中葡職業技術學校校長 Director da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional	1				
中葡職業技術學校副校長 Subdirector da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional	2				
高美士中葡中學校校長 Director da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes	1				
高美士中葡中學副校長 Subdirector da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes	2				
教學人員 Pessoal docente	-			中學教育一級教師 Docente do ensino secundário de nível 1	130
				中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	2
				幼兒教育及小學教育一級教師 Docente dos ensinos infantil e primário de nível 1	159
		幼兒教育及小學教育二級教師 Docente dos ensinos infantil e primário de nível 2	15 a)		
		教學助理員 Auxiliar de educação	1 a)		
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	37		
傳譯及翻譯 interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	6		



**第五章 — 教育暨青年局**  
**CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**

**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	31
工務 Obras públicas	-	繪圖員 Desenhador	5
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	87
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	4
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	22 a)

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第七章 — 統計暨普查局**  
**CAPÍTULO - 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	10
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	44
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
統計 Estatística	-	統計技術員 Técnico de estatística	30
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	13
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	28
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	32
		普查暨調查員 Agente de censos e inquéritos	66
統計 Estatística	-	對外貿易編碼員 Codificador de comércio externo	18 a)
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4 a)
工務 Obras públicas	-	繪圖員 Desenhador	2
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	3 a)
總數 Total			266

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第八章 — 電信管理局**  
**CAPÍTULO - 08 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	3
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	2
電信 Telecomunicações	-	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	6
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	8
總數 Total			42

**第九章 — 財政局**  
**CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	13
		組長 Chefe de sector	3 a)
		科長 Chefe de secção	3 b)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	93
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	9
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	25
財政技術員 Técnico de finanças	-	財政技術員 Técnico de finanças	2 c)
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
法院司法文員 Oficial de justiça judicial	-	法院司法文員 Oficial de justiça judicial	1 c)
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	32
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	93
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	104
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	2 c)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	3 c)
	1	勤雜人員 Auxiliar	6 c)
總數 Total			400

- a) 職位於相關附屬單位裁撤時撤消；  
Lugares a extinguir à medida que foram extintas as subunidades orgânicas correspondentes;
- b) 一個職位出缺時撤消；  
Um lugar a extinguir quando vagar;
- c) 職位出缺時撤消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第十三章 — 高等教育輔助辦公室**  
**CAPÍTULO - 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	主任 Coordenador	1
		副主任 Coordenador-adjunto	1
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	3
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	3

**第十四章 — 交通事務局**  
**CAPÍTULO - 14 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	1 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	23
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	18
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	25
		公關督導員 Assistente de relações públicas	2
		車輛查驗員/車輛駕駛考試員 Inspector de veículos/Examinador de condução	14
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	45
工人 Operário	-	市政機構監督 Fiscal das Câmaras Municipais	1 a)
		技術工人 Operário qualificado	6 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	3 a)
總數 Total			160

a) 職位出缺時撤消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第十六章 — 法律改革及國際法事務局**  
**CAPÍTULO - 16 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	56
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	18
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	10
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	10
總數 Total			113

**第十八章 — 身份證明局**  
**CAPÍTULO - 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	4
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	7
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	7 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	50
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	46 b)

a) 職位出缺時撤消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

b) 四十個職位於出缺時撤消。

40 lugares a extinguir quando vagarem.



**第十九章 — 經濟局**  
**CAPÍTULO - 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	9
		科長 Chefe de secção	4 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	58
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	6
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	13
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	40
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	43
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	74
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1 a)
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	2 a)

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十章 — 澳門監獄  
CAPÍTULO - 20 - ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

澳門監獄人員編制  
Quadro de pessoal do EPM

表一  
Mapa I

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	獄長 Director	1
		副獄長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	24
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	17
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	13
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	18
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	6 a)

a) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

表二  
Mapa II

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
獄警隊伍人員 Pessoal de Corpo de Guardas Prisionais	-	總警司 Comissário-chefe	4
		警司 Comissário	13
		警長 Chefe	28
		副警長 Subchefe	55
		首席警員 Guarda principal	143
		一等警員/警員 Guarda de 1.ª classe/Guarda	374

第二十一章 — 澳門特別行政區海關  
CAPÍTULO - 21 - SERVIÇO DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

海關關員編制  
Quadro de pessoal alfandegário dos SA

1 — 領導  
Direcção

職級 Categoria	職位數目 Lugares
海關關長 Director-geral	1
副海關關長 Subdirector-geral	1
助理海關關長 Adjunto	2

2 — 高級職程  
Carreira superior

職級 / 編制 Categoria/Quadro	高級職程 Carreira superior
關務總長 Intendente alfandegário	5
副關務總長 Subintendente alfandegário	14
關務監督 Comissário alfandegário	17
副關務監督 Subcomissário alfandegário	10

3 — 基礎職程  
Carreiras de base

職級 / 編制 Categoria/Quadro	一般基礎職程 Carreira geral de base
關務督察 Inspector alfandegário	38
副關務督察 Subinspector alfandegário	88
首席關員 Verificador principal alfandegário	250
一等關員 / 關員 Verificador de primeira alfandegário / Verificador alfandegário	740

職級 / 編制 Categoria/Quadro	專業職程 Carreira de especialistas
機械專業關務督察 Inspector alfandegário mecânico	2
機械專業副關務督察 Subinspector alfandegário mecânico	5
機械專業首席關員 Verificador principal alfandegário mecânico	8
機械專業一等關員 / 機械專業關員 Verificador de primeira alfandegário mecânico / Verificador alfandegário mecânico	20

**第二十一章 — 澳門特別行政區海關**  
**CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**

**文職人員編制**  
**Quadro de pessoal civil**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	1
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	7
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	4
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	9

**第二十二章 — 地球物理暨氣象局**  
**CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		處長 Chefe de divisão	4
		中心主任 Chefe de centro	4 a)
		部門主任 Chefe de núcleo	1 a)
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
氣象員 Meteorologia		氣象高級技術員 Meteorologista	13
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	4
氣象員 Meteorologia		氣象技術員 Meteorologista operacional	46
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	15
		精密儀器保養助理技術員 Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão	1 b)
	3	無線電子助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónica	2 b)
		行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	8
運輸 Transporte 工人 Operário	2	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1
		技術工人 Operário qualificado	1

a) 職級等同於組長。

Equiparado a chefe de sector.

b) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十三章 — 旅遊局**  
**CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	1 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	87
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	9
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	51
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	50
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	52
	4	公關督導員 Assistente de relações públicas	30
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	60
	3	攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	2
工務 Obras públicas	-	繪圖員 Desenhador	1
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	1 b)
總數 Total			368

- a) 職位以確定委任方式任用。  
Lugar provido em nomeação definitiva.
- b) 職位出缺時撤銷。  
Lugar a extinguir quando vagar.

第二十四章 — 新聞局  
CAPÍTULO - 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	1 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	8
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		文案 Letrado	2
編輯人員 Pessoal de redacção		編輯 Redactor	6 b)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	14
		攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	5
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	1 b)
總數 Total			60

- a) 職位於相關附屬單位裁撤時撤消；  
Lugar a extinguir quando for extinta a subunidade orgânica correspondente;
- b) 職位出缺時撤消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十五章 - 警察總局**  
**CAPÍTULO - 25 - SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	11
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	6
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	9
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	2



**第二十六章 — 博彩監察協調局**  
**CAPÍTULO - 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	1
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	6
傳譯及翻譯 Intérprete-tradutor	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	4
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	159
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	10
總數 Total			192

第二十七章 — 港務局  
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

第一組 — 港務局  
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	22
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	6
政府船塢主管 Mestre das oficinas navais	-	政府船塢主管 Mestre das oficinas navais	4 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	20
工務 Obras públicas	-	繪圖員 Desenhador	3
港務 Serviços portuários		海上交通控制員 Controlador de tráfego marítimo	16
		水文員 Hidrografo	6
		海事督導員 Mestrança marítima	11
專業技術員 Técnico-profissional	-	無線電電子助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónica	1 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	53
港務 Serviços portuários	-	海事人員 Pessoal marítimo	106
政府船塢工人 Operário das Oficinas Navais		政府船塢工人 Operário das Oficinas Navais	1 a)
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1 a)
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	8 a)
總數 Total			286

a) 職位出缺時撤消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

治安警察局人員編制  
Quadro de pessoal do CPSP

表1 — 指揮部

Quadro 1 — Comando

職位 Posto	職位數目 Lugares
警務總監 Superintendente-geral	1
副警務總監 Superintendente	2

表2 — 高級職程

Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	職位數目 Lugares
警務總長 Intendente	9
副警務總長 Subintendente	25
警司 Comissário	48
副警司 Subcomissário	55

表3 — 基礎職程

Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	職位數目 Lugares			
	普通 Ordinária	音樂 Músico	機械 Mecânico	無線電 Radiomontador
警長 Chefe	182	6	2	3
副警長 Subchefe	365	12	6	6
首席警員 Guarda principal	868	37	12	12
一等警員 / 警員 Guarda de primeira / guarda	3400	15	30	24

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
**CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**

**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

**消防局人員編制**  
**Quadro de pessoal do CB**

表1 — 指揮部

Quadro 1 — Comando

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防總監 Chefe-mor	1
副消防總監 Chefe-mor adjunto	2

表2 — 高級職程

Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防總長 Chefe principal	6
副消防總長 Chefe-ajudante	11
一等消防區長 Chefe de primeira	17
副一等消防區長 Chefe assistente	25

表3 — 基礎職程

Quadro 3. — Carreiras de base

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防區長 Chefe	46
副消防區長 Subchefe	105
首席消防員 Bombeiro principal	248
一等消防員 / 消防員 Bombeiro de primeira / bombeiro	712

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

澳門保安部隊高等學校  
ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

軍事化人員編制  
Quadro de militarizados

職位 (a) Posto	數目 Quantitativo
校長 - 警務總監 / 消防總監 Director - Superintendente-geral / Chefe-mor (b)	1
副校長 - 副警務總監 / 副消防總監 Subdirector - Superintendente / Chefe-mor adjunto (b)	1
警務總長 / 消防總長 Intendente / Chefe principal	2
副警務總長 / 副消防總長 Subintendente / Chefe-ajudante	4
警司 / 一等消防區長 Comissário / Chefe de primeira	3
副警司 / 副一等消防區長 Subcomissário / Chefe assistente	5
警長 / 消防區長 Chefe	9
副警長 / 副消防區長 Subchefe	3
首席警員 / 首席消防員 Guarda principal / Bombeiro principal	14
一等警員 / 一等消防員 / 警員 / 消防員 Guarda primeira / Bombeiro primeira / Guarda / Bombeiro	11

- a) 任何編制。  
De qualquer quadro.
- b) 一月三十日之法令第5/95/M號之附件B。  
Anexo B ao D.L. n.º 5/95/M de 30 de Janeiro.

第二十八章 一 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 - 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

領導人員編制  
Quadro de pessoal de direcção

高級職程 Carreira superior	總數 Total
警務總監/消防總監 Superintendente-geral/Chefe-mor	1
副警務總監/副消防總監 Superintendente/Chefe-mor adjunto	1

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
**CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**

**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

**文職人員編制**  
**Quadro de pessoal civil**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	15
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	24
護理人員 Enfermagem	-	護士長 Enfermeiro-chefe	1
		高級護士 Enfermeiro-graduado	1
		一級護士 Enfermeiro de grau I	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	11
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	24
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	60
		公關督導員 Assistente de relações públicas	5
電信 Telecomunicações	-	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	2
工務 Obras públicas	-	技術稽查員 Fiscal técnico	2
		繪圖員 Desenhador	2
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	78
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	3 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	3 a)

b) 職位出缺時撤消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十九章 - 勞工事務局**  
**CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	11
		科長 Chefe de secção	4
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	58
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete e tradutor	3
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	15
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
督察 Inspector	-	督察 Inspector	60
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto técnico	33
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	35
總數 Total			228



第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局  
CAPÍTULO - 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	2
地形測量員 Topógrafo	-	地形測量員 Topógrafo	28
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto técnico	2
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	14
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5 a)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	2 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	16 a)

a) 職位出缺時撤消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十二章 — 司法警察局  
CAPÍTULO - 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	20
		科長 Chefe de secção	1 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	108
刑事偵查人員 Investigação criminal	-	督察 Inspector	23
		副督察 Subinspector	45
		刑事偵查員 Investigador criminal	880
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	24
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	54
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	8
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	46
刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	-	刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	76
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	57
資訊人員 Informática	-	資訊助理技術員 Oficial administrativo	4 a)
總數 Total			1356

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第三十三章 — 環境保護局**  
**CAPÍTULO - 33 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	29
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	17
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	14
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	9
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	10
工務 Obras públicas	-	技術稽查 Fiscal técnico	9
資訊人員 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1 a)
總數 Total			107

a) 職位出缺時撤銷。  
Lugar a extinguir quando vagar.

**第三十四章 — 法務局**  
**CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

**第一組 — 法務局**  
**DIVISÃO - 01 - SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	4
登記官及公證員 Conservador e notário	-	登記官及公證員 Conservador e notário	4
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	42
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	28
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	8
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	20
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	16
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	4 a)

a) 出缺時予以撤消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第三十四章 — 法務局**  
**CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

**第二十一組 — 登記及公證機關**  
**DIVISÃO - 21 - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
登記官及公證員 Conservador e notário	-	登記官或公證員 Conservador ou notário	9
登記局及公證署人員 Oficial dos registos e notariado	-	首席助理員 Ajudante principal	13
		一等助理員 Primeiro-ajudante	20
		二等助理員 Segundo-ajudante	61
		繕錄員 Escriturário	40

**第三十五章 - 土地工務運輸局**  
**CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	11
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	59
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	6
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	11
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	31
地形測量 Topografia	-	地形測量員 Topógrafo	6
工務 Obras públicas	-	技術稽查 Fiscal técnico	20
		繪圖員 Desenhador	14
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	2 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	85
運輸 Transporte	-	重型車輛司機 Motorista de pesados	1 a)
		輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5 a)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	16 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	10 a)

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第三十七章 — 體育發展局**  
**CAPÍTULO - 37 - INSTITUTO DO DESPORTO**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	7
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	13
護理人員 Pessoal de enfermagem	-	護士 Enfermeiro	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	13
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
診療技術員 Técnico de diagnóstico e terapêuti	-	診療技術員 Técnico de diagnóstico e terapêutica	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	10
	4	公關督導員 Assistente de relações públicas	2
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	22
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	2 a)
總數 Total			85

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第三十八章 - 文化局**  
CAPÍTULO - 38 - INSTITUTO CULTURAL

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e Chefia	-	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	5
		組長 Chefe de sector	5 a)
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	49
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	5
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	11
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 letrado	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	51
工務 Obras públicas	-	繪圖員 Desenhador	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	73
		攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	1
		照相排版員 Operador de fotocomposição	1
總數 Total			215

a) 於相關組織附屬單位撤銷時予以取消的職位。

Lugares a extinguir à medida que foram extintas as subunidades orgânicas correspondentes.



# 澳門特別行政區財政預算

二零一二財政年度

(第二冊)

---

**Orçamento da RAEM**

**Ano Económico de 2012**

**(Tomo II)**

# 目錄

## ÍNDICE

### 自治機關

### Organismos Autónomos

	頁 Páginas
收入預算 .....	3377
Orçamento da Receita	
學生福利基金 .....	3378
Fundo de Acção Social Escolar	
居屋貸款優惠基金 .....	3383
Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	
工商業發展基金 .....	3386
Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	
旅遊基金 .....	3392
Fundo de Turismo	
社會工作局 .....	3417
Instituto de Acção Social	
司法警察局福利會 .....	3426
Obra Social da Polícia Judiciária	
治安警察局福利會 .....	3431
Obra Social da Polícia de Segurança Pública	
法務公庫 .....	3437
Cofre dos Assuntos de Justiça	
印務局 .....	3445
Imprensa Oficial	
社會保障基金 .....	3452
Fundo de Segurança Social	
澳門監獄基金 .....	3461
Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	
房屋局 .....	3465
Instituto de Habitação	
民航局 .....	3474
Autoridade de Aviação Civil	

	頁 Páginas
澳門貿易投資促進局..... Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	3481
廉政公署..... Comissariado Contra a Corrupção	3490
衛生局..... Serviços de Saúde	3498
澳門大學..... Universidade de Macau	3507
澳門理工學院..... Instituto Politécnico de Macau	3516
體育發展基金..... Fundo de Desenvolvimento Desportivo	3529
文化基金..... Fundo de Cultura	3550
消費者委員會..... Conselho de Consumidores	3563
旅遊學院..... Instituto de Formação Turística	3569
澳門公共行政福利基金..... Fundo Social da Administração Pública de Macau	3577
消防局福利會..... Obra Social do Corpo de Bombeiros	3583
審計署..... Comissariado da Auditoria	3588
檢察長辦公室 Gabinete do Procurador.....	3595
終審法院院長辦公室..... Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	3602
立法會..... Assembleia Legislativa	3610
民政總署..... Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	3617
海關福利會..... Obra Social dos Serviços de Alfândega	3627
科學技術發展基金..... Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	3632

	頁 Páginas
港務局福利會 .....	3640
Obra Social da Capitania dos Portos	
漁業發展及援助基金.....	3646
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	
樓宇維修基金 .....	3651
Fundo de Reparação Predial	
教育發展基金 .....	3657
Fundo de Desenvolvimento Educativo	
大熊貓基金 .....	3662
Fundo dos Pandas	
環保與節能基金 .....	3667
Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	
開支總結 .....	3672
Resumo Geral das Despesas	
按經濟分類的運作開支摘要.....	3673
Resumo da Despesa de Funcionamento, por Classificação Económica	
按組織分類的運作開支摘要.....	3676
Resumo da Despesa de Funcionamento, por Classificação Orgânica	
按職能分類的運作開支摘要.....	3678
Resumo da Despesa de Funcionamento, por Classificação Funcional	
郵政局.....	3681
Direcção dos Serviços de Correios	
郵政儲金局 .....	3688
Caixa Económica Postal	
退休基金會 .....	3693
Fundo de Pensões	
澳門金融管理局 .....	3703
Autoridade Monetária de Macau	
汽車及航海保障基金.....	3712
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	
澳門基金會 .....	3715
Fundação Macau	
人員編制表 .....	3722
Quadro de Pessoal	

**自治機構本身預算表**  
**MAPA DOS ORÇAMENTOS PRIVATIVOS DOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS**  
**收入預算**  
**ORÇAMENTO DA RECEITA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每章小結 Total por capítulo
	<b>經常收入</b> <b>RECEITAS CORRENTES</b>	<b>19,717,453,600</b>
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS	-
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS	-
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	188,243,500
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	37,488,500
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	18,601,433,700
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	250,200
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	683,067,200
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	206,970,500
	<b>資本收入</b> <b>RECEITAS DE CAPITAL</b>	<b>6,009,962,900</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	69,731,400
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	208,384,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	5,714,305,900
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	17,540,600
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>25,727,416,500</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三組 -- 學生福利基金**  
**DIVISÃO - 03 -- FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>262,659,900</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	7,500
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	7,500
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	50,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	50,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	259,294,400
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	259,150,400
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	144,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	3,308,000
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	50,000
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	259,451,900

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	259,451,900
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	100,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	300,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	660,000
07-10-99-00	其他 Outras	1,148,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>64,055,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>59,000,000</b>
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	59,000,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>5,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	5,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>55,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>326,714,900</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三組 -- 學生福利基金**  
**DIVISÃO - 03 -- FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>95,971,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>300,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
3-02-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-2	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	160,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-2	01-06-03-01	啓程津貼	10,000
3-02-2	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	30,000
3-02-2	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>17,640,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
3-02-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	130,000
3-02-2	02-02-05-00	膳食 Alimentação	16,800,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	17,250,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,250,000
3-02-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
3-02-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	20,000
3-02-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
3-02-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
3-02-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	74,741,500
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	17,990,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,990,000
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	74,691,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	3,290,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
3-02-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	3,200,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-2	05-03-00-00-99	其他 Outras	80,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>230,743,400</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	50,000
3-02-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	230,693,400
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
3-02-2	09-01-05-00-05	學生福利基金 - 貸學金 Bolsas-empréstimo - FASE	230,693,400
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>326,714,900</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四組 -- 居屋貸款優惠基金**  
**DIVISÃO - 04 -- FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>624,400</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	500
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	500
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	618,800
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-12	居屋貸款優惠基金 - 房屋出售 FBCH - venda de habitações	618,800
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	5,100
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	5,100
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>42,170,900</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	0
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	0
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	41,770,900
	轉下頁 A transportar	624,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
13-01-00-00 13-01-00-02 14-00-00-00	<p style="text-align: right;">接上頁 Transporte</p> <p>歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores</p> <p>自治機構 Organismos Autónomos</p> <p>非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</p>	<p style="text-align: right;">624,400</p> <p style="text-align: right;">41,770,900</p> <p style="text-align: right;">400,000</p>
	<p>總收入 Total das receitas</p>	<p>42,795,300</p>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四組 -- 居屋貸款優惠基金**  
**DIVISÃO - 04 -- FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>42,795,300</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>562,000</b>
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
6-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	560,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
6-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>9,167,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
6-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	9,167,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>33,066,300</b>
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
6-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	33,061,300
6-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>42,795,300</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五組 -- 工商業發展基金**  
**DIVISÃO - 05 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE**  
**COMERCIALIZAÇÃO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>426,741,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>5,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	5,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>416,690,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-01	工商業發展基金 - 簽發准照之費用 FDIC - taxa de emissão de licenças	70,000
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-01	工商業發展基金 - 博彩撥款 FDIC - contribuição do jogo	408,000,000
05-01-02-02	工商業發展基金 - 簽發貨物來源證及出口證 FDIC - emissão de cert. origem, guias e lic. export.	280,000
05-01-02-03	工商業發展基金 - 工業產權註冊費 FDIC - registo da propriedade industrial	8,340,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>5,050,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	5,000,000
	轉下頁 A transportar	426,690,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	426,690,000
07-10-99-00	其他 Outras	50,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>859,100,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>133,000,000</b>
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	133,000,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>726,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	726,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>100,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>1,285,841,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五組 -- 工商業發展基金**  
**DIVISÃO - 05 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>601,841,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>1,382,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	550,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,100
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	633,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	46,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	46,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	15,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	18,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	28,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	30,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
		轉下頁 A transportar	1,382,600



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,382,600
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>85,340,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	70,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	5,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	5,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	300,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	80,015,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,500,000
		轉下頁 A transportar	86,527,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	86,527,600
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	60,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	120,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	111,730,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	14,000,000
8-01-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	21,730,500
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	70,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	6,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	403,387,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	80,000
		轉下頁 A transportar	198,558,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	198,558,100
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,000
8-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	403,280,900
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>684,000,000</b>
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	<b>24,000,000</b>
8-01-0	08-03-00-00	私人 Particulares	24,000,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>660,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
8-01-0	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	400,000,000
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
8-01-0	09-01-05-00-01	中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	200,000,000
8-01-0	09-01-05-00-02	中小企業信用保證計劃(一般) Plano de garantia de créditos a PME's (geral)	30,000,000
8-01-0	09-01-05-00-03	中小企業信用保證計劃(專項) Plano de garantia de créditos a PME's (projecto específico)	30,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>1,285,841,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>859,000,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>4,100,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	3,800,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	300,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>100,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>820,502,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-02	旅遊基金 - 旅遊稅 FT - imposto de turismo	412,500,000
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-04	旅遊基金 - 博彩撥款 FT - contribuição do jogo	408,000,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
	轉下頁 A transportar	824,701,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	824,701,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>33,766,000</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edificios - sector público	
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	300,000
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edificios - exterior	10,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edificios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	700,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	1,000
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	5,200,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	5,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	27,300,000
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	200,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES.	<b>532,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	532,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>11,500,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>10,000,000</b>
	轉下頁 A transportar	859,000,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	859,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘	
	Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構	10,000,000
	Organismos Autónomos	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回	1,500,000
	REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	
	總收入 Total das receitas	870,500,000

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>852,177,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>5,558,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	186,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	160,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	633,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	469,300
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	4,000,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
8-08-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>564,461,100</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-08-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	700,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	6,258,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,258,300
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-08-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	20,000
8-08-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	190,800
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	644,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	140,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,480,700
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	123,500
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,336,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	25,719,100
		轉下頁 A transportar	37,432,400



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,432,400
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	5,710,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	6,057,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,083,600
8-08-0	02-03-06-00	招待費	220,000
	02-03-07-00	Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用	190,000
8-08-0	02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	171,600,300
8-08-0	02-03-07-00-03	Acções na RAEM 在外地市場之活動	308,445,100
	02-03-08-00	Acções em mercados externos 各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	25,190,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,108,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	220,000
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,010,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	498,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,255,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	276,633,300
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	38,000,000
		轉下頁 A transportar	608,019,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	608,019,400
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-08-0	04-01-05-00-30	澳門大賽車 Grande Prémio de Macau	160,000,000
8-08-0	04-01-05-00-37	煙花匯演 Festival de Fogo-de-Artificio	11,540,000
8-08-0	04-01-05-00-49	澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心 CPITMP	6,226,000
8-08-0	04-01-05-00-50	旅遊危機處理辦公室 Gab. Gestão Crises Turismo	20,120,900
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-08-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	5,750,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-08-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	5,050,000
8-08-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	30,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-08-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	911,400
8-08-0	04-04-00-00-04	代理辦事處 Escritórios de representação	29,000,000
8-08-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	5,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>5,524,300</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	291,500
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	29,800
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	108,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
		轉下頁 A transportar	847,107,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	847,107,000
8-08-0	05-03-00-00-01	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	20,000
8-08-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-08-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	5,000,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>18,323,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>18,321,000</b>
8-08-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	2,610,000
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	15,710,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>2,000</b>
	09-02-00-00	財務負債 Passivos financeiros	
	09-02-05-00	其他財務負債 Outros passivos financeiros	
8-08-0	09-02-05-00-99	其他 Outros	2,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>870,500,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

**澳門大賽車**  
**GRANDE PRÉMIO DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>119,540,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>28,306,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,825,000
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,250,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	965,000
8-08-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,200
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	3,000,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	860,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	860,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	14,881,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,881,700
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,500,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	630,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	135,000
8-08-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-08-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	366,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	9,950,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	211,200
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	433,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>84,550,100</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
		轉下頁 A transportar	28,311,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,311,900
8-08-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	230,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	380,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,450,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	145,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,400,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	110,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	700,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,600,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,350,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	615,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	44,651,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,651,900
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	7,250,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	11,850,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	5,450,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,500,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	16,375,100
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,550,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,500,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	17,100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	3,070,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-08-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	720,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-08-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	2,350,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	3,613,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	115,927,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	115,927,000
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,000,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	310,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	500,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	260,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	1,350,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	13,000
8-08-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>40,460,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>40,460,000</b>
8-08-0	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	11,700,000
8-08-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	26,850,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,910,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>160,000,000</b>



**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

**煙花匯演**  
**FESTIVAL DE FOGO-DE-ARTIFÍCIO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>11,540,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>445,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	295,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>10,883,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	1,630,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	33,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	25,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	2,134,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,134,000
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	190,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,400,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	725,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,700,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	380,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	450,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	180,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	8,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	11,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	180,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-08-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	130,000
8-08-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	32,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
		轉下頁 A transportar	11,520,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,520,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
總開支 Total das despesas			<b>11,540,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

**澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心**  
**CPITMP**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,165,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>3,655,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	925,000
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,400,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	22,100
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	196,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	196,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	130,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	36,000
8-08-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	140,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	300,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
		轉下頁 A transportar	3,377,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,377,100
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	14,400
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	18,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼	35,000
8-08-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	190,000
8-08-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	10,000
8-08-0	01-06-04-00	Outros abonos - compensação de encargos 各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,692,200</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	18,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	49,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	28,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	22,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	270,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000
		轉下頁 A transportar	4,222,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,222,000
8-08-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	135,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	238,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	112,200
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	330,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	6,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	175,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	36,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	58,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	35,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	817,800
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	113,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	99,300
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	94,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,000
		轉下頁 A transportar	5,684,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,684,500
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	434,500
8-08-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	46,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>61,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>61,000</b>
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	61,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>6,226,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

**旅遊危機處理辦公室**  
**GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>18,720,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>5,666,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	895,000
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,230,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	980,000
8-08-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	8,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	37,200
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	375,800
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsidio de férias	375,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	3,919,800



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,919,800
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	500,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	111,600
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	306,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	5,000
8-08-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	1,000
8-08-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	15,000
8-08-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	400,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	110,400
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	120,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
8-08-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,412,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	5,666,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,666,700
8-08-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	195,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	400,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,183,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,924,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	12,491,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,491,700
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,000,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	747,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	800,000
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	80,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	380,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	350,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000
8-08-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>642,200</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	1,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	20,000
		轉下頁 A transportar	18,144,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,144,700
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	570,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,200
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,400,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,400,000</b>
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,100,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>20,120,900</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第七組 -- 社會工作局**  
**DIVISÃO - 07 -- INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>1,828,251,800</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	6,000
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	3,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	3,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	100,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,827,935,800
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-03	社會工作局 - 澳門幣1角以下之派彩(百分之五十) IAS - 50% do sobranço de prémios inf. a 10 avos	2,000,000
05-01-01-04	社會工作局 - 未領取之派彩 IAS - bilhetes premiados não reclamados	1,250,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	1,824,683,800
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	1,000
	轉下頁 A transportar	1,828,040,800

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,828,040,800
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	60,000
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	40,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	10,000
07-10-99-00	其他 Outras	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	150,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	150,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>3,501,000</b>
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,000
10-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	1,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	1,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	1,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	2,500,000
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>1,831,752,800</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第七組 -- 社會工作局**  
**DIVISÃO - 07 -- INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,693,683,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>188,594,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
5-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	44,734,200
5-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,093,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
5-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	83,812,000
5-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,145,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
5-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	483,600
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
5-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,517,800
5-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	431,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
5-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	10,338,800
5-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000
5-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	600,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	60,000
		轉下頁 A transportar	145,665,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	145,665,900
5-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	818,400
5-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	286,100
5-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	12,083,900
5-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,083,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
5-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,000,000
5-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	300,000
5-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	95,000
5-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000
5-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	8,856,000
5-01-0	01-02-09-00	服裝及個人用品 - 現金 Vestuário e artigos pessoais - numerário	50,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
5-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	337,100
5-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	50,000
5-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	30,000
5-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000
5-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	700,000
5-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	30,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	90,000
5-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	400,000
		轉下頁 A transportar	184,326,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	184,326,300
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
5-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,923,200
5-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
5-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	20,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
5-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	175,000
5-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,000,000
5-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>100,118,500</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	60,000
5-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
5-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	80,000
5-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	30,000
5-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
5-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
5-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	420,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,050,000
		轉下頁 A transportar	193,244,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	193,244,500
5-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000
5-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	992,400
5-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-01-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	400,000
5-01-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	100,000
5-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	350,000
5-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	60,000
5-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	880,000
5-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,880,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,532,900
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	400,000
5-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,100,000
5-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,655,600
5-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,343,600
5-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	180,000
		轉下頁 A transportar	219,389,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	219,389,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,000,000
5-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,816,000
5-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	418,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,050,000
5-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	13,530,000
5-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	150,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	25,380,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	5,870,000
5-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	9,250,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
5-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	750,000
5-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	850,000
5-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,740,000
5-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,220,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>1,371,380,700</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
		轉下頁 A transportar	288,713,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	288,713,000
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	1,500,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
5-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	613,785,700
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	50,000
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	756,040,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
5-02-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	5,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	33,589,700
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	350,000
5-01-0	05-02-02-00	物料 Material	13,000
5-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	42,000
5-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
5-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	12,757,900
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	18,179,700
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	167,100
5-02-0	05-04-00-00-07	社會保障基金(非僱員受益人之負擔) F.S.S. (enc. Beneficiários não trabalhadores)	2,000,000
		轉下頁 A transportar	1,693,663,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,693,663,400
5-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	10,000
5-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>138,069,400</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>82,469,400</b>
5-01-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	73,400,000
5-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	450,000
5-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,619,400
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	<b>55,600,000</b>
5-01-0	08-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	55,600,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>1,831,752,800</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十組 -- 司法警察局福利會**  
**DIVISÃO - 10 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>2,849,200</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>1,500</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,500
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>556,700</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	556,700
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>1,550,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	1,500,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	50,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>741,000</b>
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	740,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>3,201,000</b>
	轉下頁 A transportar	2,849,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	2,849,200
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	3,200,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	3,200,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,000
總收入 Total das receitas		6,050,200

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十組 -- 司法警察局福利會**  
**DIVISÃO - 10 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>5,816,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>80,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>5,016,700</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	70,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,600,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	206,700
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	350,000
		轉下頁 A transportar	3,486,700



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,486,700
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	80,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	80,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	790,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>700,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	700,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>20,000</b>
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	20,000
		轉下頁 A transportar	5,816,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,816,700
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>233,500</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>233,500</b>
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	233,500
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>6,050,200</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十一組 -- 治安警察局福利會**  
**DIVISÃO - 11 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>14,830,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>935,800</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
04-03-03-00	借款 Empréstimos	924,800
04-05-00-00	股息 - 外地 Dividendos - exterior	
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	10,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>2,578,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	2,578,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>5,664,200</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	2,470,800
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	124,600
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	220,800
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	6,330,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	6,330,000
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	2,283,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	565,000
07-10-99-00	其他 Outras	0
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	5,652,000
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	5,650,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	2,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>16,409,000</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	0
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	0
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	11,000,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11,000,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	5,389,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	5,389,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	20,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>31,239,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十一組 -- 治安警察局福利會**  
**DIVISÃO - 11 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>16,039,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>78,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	41,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	37,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>11,323,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
5-02-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	30,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000
5-02-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	20,000
5-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	150,000
		轉下頁 A transportar	378,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	378,000
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	560,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	600,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	120,000
5-02-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	30,000
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,600,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	370,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	75,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
5-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	430,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	53,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	5,116,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,116,000
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	50,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	30,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,005,000
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,130,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	20,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,450,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	4,450,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	188,000
5-02-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	20,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000
5-02-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
5-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
		轉下頁 A transportar	15,949,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,949,000
5-02-0	05-03-00-00	返還 Restituições	
	05-03-00-00-99	其他 Outras	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
5-02-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>15,200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,200,000</b>
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,200,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>14,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
5-02-0	09-01-05-00-99	其他 Outros	14,000,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>31,239,000</b>



**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十六組 -- 法務公庫**  
**DIVISÃO - 16 -- COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣)- Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>61,579,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>800,000</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	800,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>193,000</b>
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	193,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>60,480,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-05	法務公庫 - 公證登記服務收費 CAJ - taxas de serviços de registo e notariado	60,480,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>20,000</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	20,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>76,000</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	1,000
	轉下頁 A transportar	61,494,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	61,494,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	75,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	10,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	10,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>110,421,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	109,080,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	109,080,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,341,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>172,000,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十六組 -- 法務公庫**  
**DIVISÃO - 16 -- COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>166,940,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>85,830,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	10,829,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	350,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	23,070,200
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	366,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,153,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	17,313,600
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	28,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	276,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	2,950,000
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	150,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,500,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,500,000
		轉下頁 A transportar	65,486,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	65,486,000
	01-02-00-00	附帶報酬	
1-02-1	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	20,000
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
1-02-1	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	3,600,000
1-02-1	01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	172,000
1-02-1	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	4,200,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
1-02-1	01-02-10-00-06	Abonos diversos - numerário 特別假期之交通費	150,000
1-02-1	01-02-10-00-07	Transportes por motivo de licença especial 放棄享受特別假之補償	300,000
1-02-1	01-02-10-00-09	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial 導師報酬	3,700,000
1-02-1	01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	150,000
1-02-1	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	200,000
1-02-1	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	3,840,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
1-02-1	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	12,000
1-02-1	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	400,000
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
1-02-1	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	1,650,000
1-02-1	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	120,000
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
1-02-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	80,000
1-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,700,000
		Ajudas de custo diárias	
		轉下頁 A transportar	85,780,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	85,780,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	64,831,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	170,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	210,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	120,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	180,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,800,000
		轉下頁 A transportar	99,010,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	99,010,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	90,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	450,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,200,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	15,517,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	70,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,300,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,000,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	600,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,500,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,700,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	850,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,500,000
1-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	900,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,350,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000,000
		轉下頁 A transportar	136,737,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	136,737,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	400,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	24,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	13,500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>5,994,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
1-02-1	04-01-05-00-17	澳門律師公會 Associação dos Advogados de Macau	2,294,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-1	04-04-00-00-03	就讀計劃 Planos de estudo	700,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>10,285,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	50,000
		轉下頁 A transportar	156,850,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	156,850,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	3,000,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	6,000,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,000,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>5,060,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>5,060,000</b>
1-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,500,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,400,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>172,000,000</b>



**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十七組 -- 印務局**  
**DIVISÃO - 17 -- IMPRENSA OFICIAL**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>51,710,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>80,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	80,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>51,520,000</b>
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	46,000,000
07-08-99-00	其他 Outras	10,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	5,500,000
07-10-99-00	其他 Outras	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>110,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	110,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>14,175,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>14,165,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	轉下頁 A transportar	51,710,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
13-01-00-02	接上頁 Transporte  自治機構 Organismos Autónomos	51,710,000  14,165,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	10,000
總收入 Total das receitas		65,885,000

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十七組 -- 印務局**  
**DIVISÃO - 17 -- IMPRENSA OFICIAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>62,825,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>41,744,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	11,300,000
7-06-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	720,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-06-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,100,000
7-06-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-06-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,510,000
7-06-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	360,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-06-0	01-01-05-01	工資 Salários	7,090,000
7-06-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000
7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-06-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	60,000
7-06-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	300,000
7-06-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,450,000
		轉下頁 A transportar	33,390,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,390,000
7-06-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,450,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-06-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,300,000
7-06-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	80,000
7-06-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,150,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-06-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	364,000
7-06-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	75,000
7-06-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	300,000
7-06-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-06-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
7-06-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	25,000
7-06-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	150,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-06-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	840,000
7-06-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-06-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
7-06-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	80,000
7-06-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
		轉下頁 A transportar	41,744,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	41,744,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>15,841,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-06-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
7-06-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
7-06-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	200,000
7-06-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
7-06-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
7-06-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-06-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	7,000,000
7-06-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	160,000
7-06-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	230,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-06-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	60,000
7-06-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	400,000
7-06-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
7-06-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-06-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	52,915,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	52,915,000
7-06-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	25,000
7-06-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000
7-06-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	600,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-06-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
7-06-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000
7-06-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-06-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-06-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	200,000
7-06-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-06-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000
7-06-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	25,000
7-06-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	250,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	5,240,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-06-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
		轉下頁 A transportar	57,605,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	57,605,000
7-06-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
7-06-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
7-06-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	2,900,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	2,100,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
7-06-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,060,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>3,060,000</b>
7-06-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	60,000
7-06-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,000,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>65,885,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十組 -- 社會保障基金**  
**DIVISÃO - 20 -- FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>4,578,901,300</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>81,300,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-21-00	外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	80,000,000
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	300,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora	
03-02-05-99	其他 Outros	200,000
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas	
03-02-07-02	其他 Outras	300,000
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	500,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>20,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	20,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>4,327,400,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-06	社會保障基金 - 博彩撥款 FSS - contribuição do jogo	3,060,000,000
	轉下頁 A transportar	3,161,300,000



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	3,161,300,000
05-01-02-07	社會保障基金 - 百分之一的共同分享 FSS - participação de 1%	1,267,400,000
05-01-02-11	社會保障基金 - 破產欠薪基金 FSS - fundo de Garantia Salarial por Insolvência	0
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privados	0
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>200</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	100
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	100
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>150,201,100</b>
08-02-00-00	社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	150,000,000
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	200,000
08-09-00-00	債項之取回 Recuperação de créditos	100
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>4,200,300,100</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	<b>100</b>
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	100
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>0</b>
	轉下頁 A transportar	4,578,901,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	4,578,901,400
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地 Títulos a médio e longo prazos - exterior	0
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - outros sectores	0
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>4,200,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	4,200,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>300,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>8,779,201,400</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十組 -- 社會保障基金**  
**DIVISÃO - 20 -- FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,765,041,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>94,527,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
5-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	14,500,000
5-02-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	500,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
5-02-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	42,000,000
5-02-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
5-02-0	01-01-05-01	工資 Salários	8,700,000
5-02-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,000
5-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	650,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	900,000
5-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	700,000
5-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,900,000
5-02-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
		轉下頁 A transportar	79,805,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	79,805,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
5-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,000,000
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	550,000
5-02-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000
5-02-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,760,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
5-02-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	700,000
5-02-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	300,000
5-02-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
5-02-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
5-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-02-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	12,000
5-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	500,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
5-02-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,400,000
5-02-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,500,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
5-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
5-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,000,000
5-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
		轉下頁 A transportar	94,527,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	94,527,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>60,140,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
5-02-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	6,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
5-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	250,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	6,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	100,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000
		轉下頁 A transportar	111,917,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	111,917,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	600,000
5-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,300,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,000,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,000,000
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,500,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	8,000,000
5-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,900,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000
5-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000,000
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	6,000,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,609,020,000
		轉下頁 A transportar	154,667,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	154,667,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
5-02-0	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	3,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
5-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	5,000,000
5-02-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,000,000
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,600,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	5,001,354,400
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
5-02-0	05-02-02-00	物料 Material	50,000
5-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
5-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	50,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	1,300,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	3,500,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	9,000,000
		轉下頁 A transportar	1,777,662,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,777,662,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	4,987,169,400
5-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	50,000
5-02-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>2,014,160,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>14,160,000</b>
5-02-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	5,000,000
5-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	9,000,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>2,000,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
5-02-0	09-01-02-00	中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	2,000,000,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>8,779,201,400</b>



**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十一組 -- 澳門監獄基金**  
**DIVISÃO - 21 -- FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>7,040,700</b>
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>6,378,700</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	6,378,700
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>660,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-99-00	其他 Outras	660,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>2,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	2,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>401,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>400,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	400,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>1,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>7,441,700</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十一組 -- 澳門監獄基金**  
**DIVISÃO - 21 -- FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>4,365,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>173,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
1-02-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	6,200
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-2	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	130,000
1-02-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	37,200
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,333,500</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
1-02-2	02-01-04-00-99	其他 Outros	110,000
1-02-2	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	200,000
1-02-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-2	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,133,000
1-02-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	10,000
1-02-2	02-02-06-00	服裝 Vestuário	25,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	1,741,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,741,400
1-02-2	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	277,000
1-02-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	91,500
1-02-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	536,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	105,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	51,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	55,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	5,000
1-02-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	450,000
1-02-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	85,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>858,500</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	858,500
		轉下頁 A transportar	4,365,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,365,400
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,076,300</b>
	07-00-00-00	投資, INVESTIMENTOS	<b>3,076,300</b>
1-02-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,076,300
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>7,441,700</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十三組 -- 房屋局**  
**DIVISÃO - 23 -- INSTITUTO DE HABITAÇÃO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>193,621,700</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>1,110,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	1,000,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas	
03-02-07-02	其他 Outras	10,000
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	100,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>1,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	1,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>157,168,700</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	157,168,700
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>35,302,000</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
	轉下頁 A transportar	158,279,700

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	158,279,700
07-01-01-00	社會房屋租金 Rendas de habitações sociais	33,000,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	2,000,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	300,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	1,000
07-10-99-00	其他 Outras	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	40,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	40,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>84,731,300</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	<b>69,631,300</b>
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-01-00	出售社會房屋 Venda de habitações sociais	69,630,300
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores	
09-09-01-00	出售商業單位 Venda de fracções comerciais	1,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	15,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	15,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	100,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>278,353,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十三組 -- 房屋局**  
**DIVISÃO - 23 -- INSTITUTO DE HABITAÇÃO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>276,952,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>132,305,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
6-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	44,750,000
6-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
6-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	44,156,000
6-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
6-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	495,000
6-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
6-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	199,000
6-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
6-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	13,800,000
6-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
6-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	105,285,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	105,285,000
6-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	60,000
6-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	670,000
6-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	550,000
6-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,000,000
6-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
6-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	150,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
6-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,000,000
6-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	30,000
6-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	550,000
6-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,000,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
6-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	200,000
6-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	400,000
6-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	65,000
6-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	150,000
6-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000
6-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
6-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
6-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
6-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	125,000
		轉下頁 A transportar	129,360,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	129,360,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
6-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,500,000
6-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	40,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
6-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	5,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
6-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	60,000
6-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	1,000,000
6-01-0	01-06-03-03	日津貼 Ajudas de custo diárias	40,000
6-01-0	01-06-04-00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	300,000
	02-00-00-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	
		資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	59,761,000
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
6-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
6-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000
6-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	15,000
6-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	11,000
6-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
6-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
6-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000
6-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
		轉下頁 A transportar	133,026,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	133,026,000
6-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	750,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
6-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
6-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
6-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
6-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
6-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
6-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,000,000
6-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	550,000
6-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	34,000,000
6-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
6-01-0	02-03-03-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
6-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	800,000
6-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
6-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	800,000
6-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000
		轉下頁 A transportar	180,346,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	180,346,000
6-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
6-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	870,000
6-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	4,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
6-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
6-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
6-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
6-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
6-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000,000
6-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	700,000
6-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	800,000
6-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>69,575,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
6-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	150,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
6-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	69,410,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
6-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	15,000
		轉下頁 A transportar	261,641,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	261,641,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>15,311,000</b>
6-01-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	1,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
6-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000
6-01-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
6-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	500,000
6-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
6-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	70,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
6-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	300,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	7,000,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	7,000,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
6-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	10,000
6-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	260,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>1,401,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,401,000</b>
6-01-0	07-02-00-00	房屋 Habitações	1,000
6-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
		轉下頁 A transportar	277,353,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
			接上頁 Transporte
6-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	277,353,000 1,000,000
總開支 Total das despesas			278,353,000

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十五組 -- 民航局**  
**DIVISÃO - 25 -- AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>57,297,100</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>4,440,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	4,435,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	5,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>51,410,100</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	51,410,100
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>1,321,000</b>
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	67,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	50,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	14,000
07-10-99-00	其他 Outras	1,190,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>126,000</b>
	轉下頁 A transportar	57,171,100

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	57,171,100
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	125,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>100,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>100,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	100,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>0</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>57,397,100</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十五組 -- 民航局**  
**DIVISÃO - 25 -- AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>56,617,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>35,759,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	26,696,000
8-05-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	30,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-05-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	144,000
8-05-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	320,000
8-05-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,280,000
8-05-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,280,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000
8-05-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,200,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-3	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	296,000
8-05-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	10,000
8-05-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
8-05-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	70,000
		轉下頁 A transportar	33,726,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,726,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-05-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	60,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsidio de família	336,000
8-05-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-05-3	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	2,100
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-05-3	01-06-03-02	日津貼	1,500,000
8-05-3	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	100,000
8-05-3	01-06-04-00	Outros abonos - compensação de encargos 各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>15,643,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-05-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
8-05-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-05-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	33,000
8-05-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-05-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	25,000
8-05-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	30,000
8-05-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	170,000
		轉下頁 A transportar	37,337,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,337,100
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-05-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	240,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-05-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-05-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	4,000
8-05-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	220,000
8-05-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	750,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
8-05-3	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	165,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-05-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,100,000
8-05-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-05-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	750,000
8-05-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
8-05-3	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-05-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000
8-05-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-05-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,900,000
		轉下頁 A transportar	46,336,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	46,336,100
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	2,000,000
8-05-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	40,000
8-05-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,360,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
8-05-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	65,000
8-05-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	7,000
8-05-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	94,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	820,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-05-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	820,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	4,395,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-05-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	140,000
8-05-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	16,000
8-05-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-05-3	05-03-00-00-99	其他 Outras	2,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	27,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	4,150,000
		轉下頁 A transportar	56,577,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,577,100
8-05-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	40,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>780,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>780,000</b>
8-05-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
8-05-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	480,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>57,397,100</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十六組 -- 澳門貿易投資促進局**  
**DIVISÃO - 26 -- INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO**  
**INVESTIMENTO DE MACAU**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>318,092,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>5,341,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	5,340,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	1,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>643,400</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	643,400
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>306,420,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-08	澳門貿易投資促進局 - 簽發貨物來源證及出口證 IPIM - emissão de cert. origem, guias e lic. export.	420,000
05-01-02-09	澳門貿易投資促進局 - 博彩撥款 IPIM - contribuição do jogo	306,000,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>500</b>
	轉下頁 A transportar	312,404,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	312,404,400
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	500
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>5,684,500</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	1,500
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	2,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	110,000
07-08-99-00	其他 Outras	15,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	500
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	500
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	0
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	5,500,000
07-10-99-00	其他 Outras	55,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>2,600</b>
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	600
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	2,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>79,563,000</b>
	轉下頁 A transportar	318,092,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	318,092,000
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	3,000
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	3,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	79,500,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	79,500,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	60,000
<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>		<b>397,655,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十六組 -- 澳門貿易投資促進局**  
**DIVISÃO - 26 -- INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE**  
**MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>391,520,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>76,237,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-07-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	52,580,000
8-07-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	612,000
8-07-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,657,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-07-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	790,100
8-07-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	297,600
8-07-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,520,900
8-07-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,520,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-07-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,500,000
8-07-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,754,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-07-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	145,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	72,377,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	72,377,500
8-07-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	72,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-07-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	873,600
8-07-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	488,300
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-07-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	280,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-07-1	01-06-03-01	啓程津貼	219,800
		Ajudas de custo de embarque	
8-07-1	01-06-03-02	日津貼	1,756,500
		Ajudas de custo diárias	
8-07-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	169,600
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>172,345,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-07-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	7,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-07-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	50,000
8-07-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-07-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	55,000
8-07-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-07-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	88,600
8-07-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,494,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	84,931,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	84,931,900
8-07-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	77,000
8-07-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,726,000
8-07-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	479,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-07-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,573,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,115,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	3,000
8-07-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	632,000
8-07-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,510,200
8-07-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	3,800
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-07-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,779,000
8-07-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-07-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	18,806,800
8-07-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	8,458,100
8-07-1	02-03-06-00	招待費 Representação	9,453,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-07-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	140,000
8-07-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	35,611,000
		轉下頁 A transportar	200,379,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	200,379,800
8-07-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	31,595,100
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-07-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,693,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	219,200
8-07-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,195,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-07-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	709,000
8-07-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,374,200
8-07-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	210,000
8-07-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	86,000
8-07-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	7,121,400
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	76,353,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-07-1	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	1,680,000
8-07-1	04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	200,000
8-07-1	04-01-05-00-51	澳門國際貿易投資展覽會 Feira Internacional de Macau	34,500,000
8-07-1	04-01-05-00-52	澳門國際環保合作發展論壇及展覽 Fórum para a Cooperação Internacional do Ambiente e Exposição - Macau	28,750,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-07-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,880,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-07-1	04-03-00-00-01	企業 Empresas	9,000,000
		轉下頁 A transportar	324,592,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	324,592,700
8-07-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	158,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-07-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	185,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>66,584,300</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-07-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	561,800
8-07-1	05-02-02-00	物料 Material	15,000
8-07-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	135,000
8-07-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	38,000
8-07-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	18,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-07-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	80,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	95,500
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	132,200
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	65,700
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	5,431,600
8-07-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	59,910,000
8-07-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	71,500
8-07-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>6,135,000</b>
		轉下頁 A transportar	391,520,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	391,520,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	6,135,000
8-07-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	6,135,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>397,655,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十七組 -- 廉政公署**  
**DIVISÃO - 27 -- COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>234,540,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>40,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	40,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>234,497,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	234,497,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>500</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	500
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>2,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	1,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>500</b>
	轉下頁 A transportar	234,539,500

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	234,539,500
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	500
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>4,020,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>4,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	4,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>20,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>238,560,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十七組 -- 廉政公署**  
**DIVISÃO - 27 -- COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>206,860,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>127,537,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	53,000,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,050,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	29,500,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	174,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,260,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	84,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	3,500,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	65,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	80,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	12,500,000
1-02-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	535,000
		轉下頁 A transportar	102,948,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	102,948,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,600,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	31,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,600,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	504,000
1-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	200,000
1-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	45,000
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	300,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,800,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	5,000
		轉下頁 A transportar	125,798,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	125,798,000
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	300,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	117,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,280,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	37,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	49,861,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,000,000
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	320,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	120,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	36,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	550,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	50,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,250,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
		轉下頁 A transportar	133,518,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	133,518,000
1-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	10,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	420,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,700,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,920,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	25,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,000,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,950,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	15,300,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	500,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,050,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,800,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,550,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	710,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	4,800,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
		轉下頁 A transportar	173,053,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	173,053,000
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,410,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	450,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	625,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	107,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	25,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	32,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	29,355,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	135,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	20,000
		轉下頁 A transportar	177,660,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	177,660,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	60,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	45,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	4,900,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	12,400,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	80,000
1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	11,700,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>31,700,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>31,700,000</b>
1-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	8,000,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,500,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	22,200,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>238,560,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十八組 -- 衛生局**  
**DIVISÃO - 28 -- SERVIÇOS DE SAÚDE**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>4,037,710,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>850,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	500,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	350,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>3,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	3,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>3,960,118,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	3,960,118,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>10,000</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	10,000
	轉下頁 A transportar	3,963,978,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	3,963,978,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>38,332,000</b>
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	30,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	2,000
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	38,000,000
07-10-99-00	其他 Outras	300,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>35,400,000</b>
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	33,900,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,500,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>51,000,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>50,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	50,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>1,000,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>4,088,710,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十八組 -- 衛生局**  
**DIVISÃO - 28 -- SERVIÇOS DE SAÚDE**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>4,082,210,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>1,693,348,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
4-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	215,338,000
4-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,500,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
4-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	583,000,000
4-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,000,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
4-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	62,000,000
4-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	620,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
4-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	11,500,000
4-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
4-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	168,000,000
4-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,000,000
4-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	1,800,000
	01-01-07-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	1,066,258,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,066,258,000
4-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	750,000
4-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	3,500,000
4-01-0	01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	108,500,000
4-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	300,000
4-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	99,500,000
4-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	90,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
4-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
4-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	173,000,000
4-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	45,000,000
4-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	780,000
4-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	450,000
4-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	60,000,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
4-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	60,000
4-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	3,000,000
4-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	250,000
4-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	4,500,000
4-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	4,000,000
4-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
4-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	400,000
		轉下頁 A transportar	1,660,548,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,660,548,000
4-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	2,000,000
4-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	3,000,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
4-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	25,800,000
4-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	600,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
4-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	100,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
4-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
4-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
4-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	300,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,639,070,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
4-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
4-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	2,000,000
4-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
4-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	1,000,000
4-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
4-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	3,000,000
4-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	4,000,000
		轉下頁 A transportar	1,704,448,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,704,448,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
4-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	73,800,000
4-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	8,000,000
4-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	11,500,000
4-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	14,000,000
4-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
4-02-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	495,000,000
4-02-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	105,000,000
4-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	9,000,000
4-02-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	10,700,000
4-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,500,000
4-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	280,000,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
4-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	55,770,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
4-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	47,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
4-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,800,000
4-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	27,200,000
4-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	36,500,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
		轉下頁 A transportar	2,882,218,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,882,218,000
4-02-0	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	180,000,000
4-02-0	02-03-03-00-02	由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	128,000,000
4-03-0	02-03-03-00-99	其他 Outros	1,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
4-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,000,000
4-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	4,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
4-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,000,000
4-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000,000
4-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	600,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
4-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	15,500,000
4-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	23,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
4-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	18,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	12,000,000
4-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,000,000
4-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	15,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
4-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,000,000
4-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,500,000
4-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	3,000,000
4-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	600,000
		轉下頁 A transportar	3,329,418,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,329,418,000
4-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>489,100,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
4-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	479,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
4-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
4-01-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	10,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>260,692,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
4-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000,000
4-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000
4-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
4-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	200,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	82,000,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	118,000,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	882,000
4-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
4-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	44,500,000
		轉下頁 A transportar	4,082,210,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,082,210,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>6,500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>6,500,000</b>
4-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000
4-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	6,000,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>4,088,710,000</b>

第十五章 -- 指定之帳目  
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM  
第二十九組 -- 澳門大學  
DIVISÃO - 29 -- UNIVERSIDADE DE MACAU

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>1,129,097,900</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	200,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	200,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>1,523,000</b>
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	1,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,522,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>860,327,900</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	820,871,900
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	34,200,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	210,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	4,850,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
05-06-00-00	外地 Exterior	195,000
	轉下頁 A transportar	862,050,900

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	862,050,900
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	10,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	10,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	260,926,300
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	17,516,600
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	1,000
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	150,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	110,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	1,037,800
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	1,000
07-07-99-00	其他 Outras	70,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	8,236,000
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	32,154,100
07-08-99-00	其他 Outras	1,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	40,000
	轉下頁 A transportar	921,378,400



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	921,378,400
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	193,532,000
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	3,569,100
07-10-99-00	其他 Outras	4,507,700
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>6,110,700</b>
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	2,235,000
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	10,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	3,865,700
	資本收入 Receitas de capital	<b>20,300,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>20,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	20,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>300,000</b>
	總收入 Total das receitas	<b>1,149,397,900</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十九組 -- 澳門大學**  
**DIVISÃO - 29 -- UNIVERSIDADE DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,135,089,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>646,028,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,600
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	481,811,700
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,247,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	762,800
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	3,722,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	37,767,600
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	35,140,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,320,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,512,000
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	389,000
3-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	106,000
3-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	85,000
		轉下頁 A transportar	580,890,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	580,890,000
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	27,401,700
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-03	家具津貼	400,000
3-02-1	01-02-10-00-06	Subsídio de equipamento 特別假期之交通費	38,000
3-02-1	01-02-10-00-09	Transportes por motivo de licença especial 導師報酬	5,527,000
3-02-1	01-02-10-00-11	Remunerações para formação 職務終止補償	2,763,000
3-02-1	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他 Outros	6,621,800
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	41,000
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	111,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	7,232,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	600,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-02-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	31,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	41,000
3-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	3,500,000
3-02-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	42,000
3-02-1	01-06-04-00	Outros abonos - compensação de encargos 各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,788,600
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>419,090,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	646,028,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	646,028,100
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	500,000
3-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	3,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	29,696,000
3-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	2,004,000
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	17,950,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	600,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,570,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	400,000
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,049,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	7,110,000
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,250,000
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	5,561,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	24,950,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	19,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	762,918,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	762,918,100
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	3,404,500
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	7,032,000
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	9,050,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	9,700,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	473,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	7,096,000
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,185,500
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	2,317,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,200,000
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,720,000
3-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	2,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	162,929,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	2,126,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,445,000
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	17,675,000
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,212,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	7,968,300
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	18,853,100
		轉下頁 A transportar	1,032,304,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,032,304,500
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	24,209,000
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	926,000
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	7,679,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	7,027,100
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,050,000
3-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	11,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	3,500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	466,100
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	62,944,300
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,664,000
3-02-1	05-02-02-00	物料 Material	196,000
3-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	540,000
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	3,029,400
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	144,000
		轉下頁 A transportar	1,077,749,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,077,749,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	402,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	55,567,800
5-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	11,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,360,100
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>14,308,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>14,218,000</b>
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	13,818,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>90,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
3-02-1	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	90,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>1,149,397,900</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十一組 -- 澳門理工學院**  
**DIVISÃO - 31 -- INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>580,499,200</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	36,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	36,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	102,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	102,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	491,139,200
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	486,177,200
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	4,710,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	222,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	10,000
05-05-00-00	私人 Particulares	10,000
05-06-00-00	外地 Exterior	10,000
	轉下頁 A transportar	491,277,200



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	491,277,200
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>88,111,000</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edificios - sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	160,000
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	260,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edificios - outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	500,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	482,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	2,000
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	1,000
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	2,083,000
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	1,000
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	3,630,000
07-08-99-00	其他 Outras	309,000
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	1,804,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	5,814,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	41,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	71,708,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	6,000
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	100,000
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	399,000
	轉下頁 A transportar	578,577,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	578,577,200
07-10-99-00	其他 Outras	811,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,111,000</b>
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	1,042,000
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	13,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	56,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>2,080,000</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	<b>57,000</b>
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	57,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>2,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	2,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>23,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>582,579,200</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十一組 -- 澳門理工學院**  
**DIVISÃO - 31 -- INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>558,721,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>324,750,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,699,000
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	122,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	219,261,000
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,501,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,114,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	643,000
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,488,000
3-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	4,199,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	18,618,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	18,313,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,923,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	7,137,300
		轉下頁 A transportar	287,018,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	287,018,600
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	201,000
3-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	84,000
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,854,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	260,000
3-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	49,000
3-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,300,000
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	563,000
3-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	6,891,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	35,000
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	44,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,748,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	80,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	666,200
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,188,200
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	179,000
3-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	8,589,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	174,317,700
		轉下頁 A transportar	324,750,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	324,750,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	4,120,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	2,103,800
3-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	266,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	635,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	650,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	268,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,660,500
3-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	364,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	694,000
3-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	70,000
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,495,000
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	4,096,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	12,129,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	354,801,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	354,801,700
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	16,092,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	636,000
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	9,230,800
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	13,367,300
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	27,062,600
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,305,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	9,127,000
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,369,000
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,601,700
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	930,000
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,892,000
3-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	491,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	9,572,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	854,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,766,400
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	19,187,200
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	9,397,900
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	486,683,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	486,683,600
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	2,648,500
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	4,146,800
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	2,474,300
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	521,000
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,593,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>34,008,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
3-02-1	04-01-05-00-56	“一國兩制”研究中心 Centro de Estudos <Um País, Dois Sistemas>	20,825,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,303,000
3-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	55,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-01	企業 Empresas	2,948,000
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,453,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	30,000
3-02-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	176,000
3-02-1	04-04-00-00-99	其他 Outras	2,218,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>25,646,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	533,075,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	533,075,700
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	890,000
3-02-1	05-02-02-00	物料 Material	70,000
3-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	258,000
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	90,000
3-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	107,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	1,938,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	497,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	120,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	214,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	20,958,000
3-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	133,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	371,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>23,857,500</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>23,857,500</b>
3-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	9,000,000
3-02-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	200,000
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	14,457,500
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>582,579,200</b>



第五十章 -- 指定之帳目  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
 第三十一組 -- 澳門理工學院  
**DIVISÃO - 31 -- INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU**

“一國兩制”研究中心  
**CENTRO DE ESTUDOS «UM PAÍS, DOIS SISTEMAS»**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>20,700,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>11,657,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	8,194,000
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	80,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	148,800
3-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	196,500
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	690,700
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	683,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	360,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	104,000
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	360,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
		轉下頁 A transportar	10,965,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,965,900
3-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	13,600
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	201,600
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	57,000
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	210,000
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
3-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	180,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	7,987,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	98,000
3-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	8,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	12,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	91,000
		轉下頁 A transportar	11,916,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,916,100
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	2,000
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	69,500
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	48,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	60,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	386,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	70,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	523,000
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	170,500
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	86,500
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,990,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,290,000
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	95,000
		轉下頁 A transportar	18,866,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,866,600
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	250,000
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	294,000
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	224,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	600,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	600,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	455,400
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,500
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	417,100
3-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	21,800
		資本開支 Despesas de capital	125,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	125,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	125,000
		總開支 Total das despesas	20,825,000

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>496,173,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	520,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	520,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>459,133,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-06	體育發展基金 - 賽狗(體育場地門票收入) FDD - corridas de galgos (bilhetes de entrada)	0
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	456,193,000
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	800,000
05-02-00-00	公營企業 Empresas públicas	30,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	2,000,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	60,000
05-05-00-00	私人 Particulares	50,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>33,994,000</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
	轉下頁 A transportar	459,653,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	459,653,000
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	700,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edificios - outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	15,000,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	320,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	744,000
07-08-99-00	其他 Outras	50,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	17,000,000
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	180,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>2,526,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	2,526,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>28,300,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>25,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	25,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>3,300,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>524,473,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>515,473,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,235,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	315,000
7-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	40,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-02-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	80,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	500,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>235,577,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-02-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	300,000
7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
7-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	3,000,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	6,735,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,735,000
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	4,000,000
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,500,000
7-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	2,500,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	800,000
7-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	600,000
7-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	3,000,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	6,000,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	37,367,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	41,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	4,500,000
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	12,000,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	17,000,000
7-02-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	200,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	6,000,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	145,402,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	145,402,000
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,000,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	8,000,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費	3,000,000
	02-03-07-00	Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用	8,000,000
7-02-0	02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	15,000,000
7-02-0	02-03-07-00-03	Acções na RAEM 在外地市場之活動	3,500,000
	02-03-08-00	Acções em mercados externos 各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	8,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	480,000
7-02-0	02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	1,000,000
7-02-0	02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	15,000,000
	02-03-09-00	Outros 未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-01	研討會及會議	300,000
7-02-0	02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	5,000,000
7-02-0	02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	13,000,000
7-02-0	02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	130,000
7-02-0	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	10,000,000
		Outros	
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	272,671,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
7-02-0	04-01-05-00-32	澳門國際龍舟賽 Regatas Internacionais de Barcos-Dragão Macau	12,463,000
		轉下頁 A transportar	250,275,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	250,275,000
7-02-0	04-01-05-00-34	澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau	9,870,000
7-02-0	04-01-05-00-35	世界女子排球大獎賽 Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino	11,660,000
7-02-0	04-01-05-00-57	暑期活動 Actividades de Férias	15,460,000
7-02-0	04-01-05-00-64	國慶日體藝匯演 Espectáculo por ocasião do Dia de Implantação da RPC	15,300,000
7-02-0	04-01-05-00-65	慶祝澳門特別行政區成立體藝匯演 Espectáculo por ocasião do Dia de Implantação da RAEM	21,700,000
7-02-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	20,718,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	140,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	5,000,000
7-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	20,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-02-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>4,990,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,000,000
7-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	250,000
7-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	800,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
7-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	700,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000
		轉下頁 A transportar	515,433,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	515,433,000
7-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	40,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>9,000,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>9,000,000</b>
7-02-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	7,000,000
7-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,000,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>524,473,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**澳門國際龍舟賽**  
**REGATAS INTERNACIONAIS DE BARCOS-DRAGÃO MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>12,463,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>143,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	143,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>10,265,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	33,000
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,000,000
7-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	110,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	660,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	85,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	60,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	2,091,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,091,000
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	130,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	350,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,177,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	730,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	280,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	380,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,320,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000
7-02-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	240,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,080,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	80,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	2,055,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	10,000
		轉下頁 A transportar	10,418,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,418,000
7-02-0	04-02-00-00 04-02-00-00-02	私立機構 Instituições particulares 社團及組織 Associações e organizações	1,925,000
7-02-0	04-03-00-00 04-03-00-00-02	私人 Particulares 家庭及個人 Famílias e indivíduos	120,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>12,463,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**澳門國際馬拉松**  
**MARATONA INTERNACIONAL DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>9,870,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>132,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	132,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>6,883,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	275,000
7-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	550,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	660,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	165,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	55,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	60,000
		轉下頁 A transportar	1,897,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,897,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	506,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	88,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	660,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	220,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	330,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,034,000
7-02-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,155,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	860,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	110,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	55,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	2,855,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	935,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,870,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	9,820,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,820,000
7-02-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	50,000
總開支 Total das despesas			9,870,000

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**世界女子排球大獎賽**  
**GRANDE PRÊMIO MUNDIAL DE VOLEIBOL FEMININO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>11,660,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>10,175,000</b>
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	792,000
7-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	275,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	220,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	85,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	165,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	66,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	275,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,090,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	495,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	4,463,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,463,000
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	440,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	320,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	210,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,090,000
7-02-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	363,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,068,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	83,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	138,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,485,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	495,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	88,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-02-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	902,000
總開支 Total das despesas			11,660,000

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**暑期活動**  
**ACTIVIDADES DE FÉRIAS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>15,460,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>12,380,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	65,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	12,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	420,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	104,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,500,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	5,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	550,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	5,280,000
		轉下頁 A transportar	11,936,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,936,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	244,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	3,080,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,080,000
總開支 Total das despesas			15,460,000

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**國慶日體藝匯演**  
**ESPECTÁCULO POR OCASIÃO DO DIA DE IMPLANTAÇÃO DA RPC**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>15,300,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>50,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>15,195,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	35,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,500,000
		轉下頁 A transportar	3,185,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,185,000
7-02-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
	02-03-08-00-99	其他 Outros	12,000,000
7-02-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
	02-03-09-00-99	其他 Outros	60,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	55,000
7-02-0	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	55,000
總開支 Total das despesas			15,300,000

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**慶祝澳門特別行政區成立體藝匯演**  
**ESPECTÁCULO POR OCASIÃO DO DIA DE IMPLANTAÇÃO DA RAEM**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>21,700,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>45,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	45,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>21,600,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	55,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	35,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	50,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 • Acções na RAEM	3,000,000
		轉下頁 A transportar	3,585,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,585,000
7-02-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
	02-03-08-00-99	其他 Outros	18,000,000
7-02-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
	02-03-09-00-99	其他 Outros	60,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	55,000
7-02-0	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	55,000
總開支 Total das despesas			21,700,000

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十三組 -- 文化基金**  
**DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>379,700,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>250,000</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	250,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>200,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	200,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>365,700,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	365,200,000
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	0
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	500,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>13,460,000</b>
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	350,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000
	轉下頁 A transportar	366,550,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	366,550,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	6,500,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	6,500,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	60,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>90,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	90,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>40,300,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>40,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	40,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>300,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>420,000,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十三組 -- 文化基金**  
**DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>405,495,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>1,088,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	135,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	17,000
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	170,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	466,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>262,960,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	19,700,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	3,600,000
		轉下頁 A transportar	24,388,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,388,000
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	129,500
7-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	2,100,000
7-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000
7-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	25,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	686,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,500
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,003,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	958,000
7-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	488,100
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	523,500
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	564,600
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	5,989,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,360,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,321,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	607,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,639,500
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,916,500
		轉下頁 A transportar	62,709,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	62,709,700
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,040,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,362,500
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	8,020,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	8,677,500
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	2,374,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	835,000
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	7,578,500
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,657,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	9,869,500
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	217,000
7-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	5,269,000
7-01-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	6,925,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	85,930,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	433,000
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	6,572,500
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	38,809,800
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	510,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,258,000
		轉下頁 A transportar	264,048,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	264,048,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>137,560,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
7-01-0	04-01-05-00-36	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	24,505,000
7-01-0	04-01-05-00-38	澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau	34,025,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	60,350,000
7-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	7,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,700,000
7-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	16,612,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	300,000
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	61,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>3,887,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,014,500
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	1,775,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	269,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
		轉下頁 A transportar	404,716,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	404,716,500
7-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	161,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	154,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	153,500
7-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	110,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>14,505,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>14,505,000</b>
7-01-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	11,050,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,455,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>420,000,000</b>



**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十三組 -- 文化基金**  
**DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA**

**澳門藝術節**  
**FESTIVAL DE ARTES DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>24,505,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>82,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	72,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	7,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>24,228,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	122,000
7-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	91,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	55,300
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	149,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	508,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	508,300
7-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	31,500
7-01-0	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	54,000
7-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	77,500
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	225,000
7-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,990,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	57,000
7-01-0	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,410,700
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,645,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	124,000
7-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,565,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
7-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	415,000
7-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	14,950,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	57,000
		轉下頁 A transportar	24,310,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,310,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	40,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	40,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	155,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	54,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	9,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	47,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	45,000
總開支 Total das despesas			24,505,000

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十三組 -- 文化基金**  
**DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA**

**澳門國際音樂節**  
**FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>34,025,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>148,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	135,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>33,606,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	10,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	137,000
7-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	91,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	48,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	207,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	651,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	651,500
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	90,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	81,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	91,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	318,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,990,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	55,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,870,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,095,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	178,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,305,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	390,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	430,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	22,125,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	84,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	500
		轉下頁 A transportar	33,754,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,754,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	80,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	191,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	81,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	9,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	56,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	45,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>34,025,000</b>

第十五章 -- 指定之帳目  
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM  
第三十五組 -- 消費者委員會  
DIVISÃO - 35 -- CONSELHO DE CONSUMIDORES

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>49,488,000</b>
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>49,488,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	49,488,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	0
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	0
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>0</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	0
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	0
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	0
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>49,488,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十五組 -- 消費者委員會**  
**DIVISÃO - 35 -- CONSELHO DE CONSUMIDORES**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>47,468,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>14,854,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-07-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,189,000
8-07-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-07-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,923,000
8-07-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	65,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-07-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,040,000
8-07-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
8-07-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	40,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-07-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	52,100
8-07-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	335,000
8-07-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	180,000
8-07-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	850,000
8-07-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	820,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	12,527,100



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,527,100
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-07-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000
8-07-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	89,000
8-07-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	90,000
8-07-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	830,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-07-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-07-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	7,300
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-07-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	255,000
8-07-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-07-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	220,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-07-1	01-06-03-01	啓程津貼	60,000
8-07-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	550,000
8-07-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>30,643,600</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-07-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	19,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	33,854,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,854,400
8-07-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
8-07-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	10,000
8-07-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
8-07-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
8-07-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-07-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	3,000
8-07-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
8-07-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-07-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
8-07-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	3,000
8-07-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000
8-07-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-07-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,809,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	620,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
8-07-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	360,000
8-07-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	390,000
		轉下頁 A transportar	37,476,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,476,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-07-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,640,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-07-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	250,000
8-07-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
8-07-1	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-07-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	250,000
8-07-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,900,000
8-07-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-07-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	410,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
8-07-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	5,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-07-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
8-07-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	264,000
8-07-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000
8-07-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
8-07-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	80,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	45,498,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	45,498,000
8-07-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,890,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-07-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000
8-07-1	05-02-02-00	物料 Material	9,000
8-07-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
8-07-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	3,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	460,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	1,361,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	17,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>2,020,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,020,000</b>
8-07-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	20,000
8-07-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>49,488,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十六組 -- 旅遊學院**  
**DIVISÃO - 36 -- INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>209,983,400</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>48,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	48,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>157,958,400</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	119,958,400
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	38,000,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	0
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>51,977,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	11,091,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	37,880,000
07-10-99-00	其他 Outras	3,006,000
	轉下頁 A transportar	209,983,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	209,983,400
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>9,055,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>9,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	9,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>55,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>219,038,400</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十六組 -- 旅遊學院**  
**DIVISÃO - 36 -- INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>214,553,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>117,031,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	9,442,000
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	350,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	12,723,000
3-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	172,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	64,192,000
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	670,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,611,000
3-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	53,000
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	596,000
3-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	678,000
		轉下頁 A transportar	90,635,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	90,635,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,486,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,082,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	948,000
3-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,503,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	399,000
3-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	50,000
3-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	563,000
3-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	300,000
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	350,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	70,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,862,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	130,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	83,000
		轉下頁 A transportar	115,527,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	115,527,000
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,113,000
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	390,000
3-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>82,104,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
3-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	100,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	130,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	100,000
3-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	420,000
3-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	60,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	655,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,614,000
3-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	6,342,000
3-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	110,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	10,000
3-02-1	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	60,000
		轉下頁 A transportar	126,692,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	126,692,000
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	510,000
3-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	440,000
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	140,000
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,926,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,524,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,603,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	4,413,000
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,370,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	23,531,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	81,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,290,000
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,761,000
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	187,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,115,000
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	905,000
		轉下頁 A transportar	177,688,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	177,688,000
3-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	194,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,467,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	398,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	9,098,000
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,223,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	208,000
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,694,000
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	700,000
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	346,000
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,019,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>1,591,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	17,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,442,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	132,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>13,827,000</b>
		轉下頁 A transportar	200,726,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	200,726,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	230,000
3-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
3-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	317,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	1,883,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	11,141,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	101,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>4,485,400</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>4,485,400</b>
3-02-1	07-02-00-00	房屋 Habitações	120,000
3-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	400,000
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,665,400
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>219,038,400</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十七組 -- 澳門公共行政福利基金**  
**DIVISÃO - 37 -- FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>23,717,500</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	5,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	5,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	28,800
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	28,800
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	7,374,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	7,364,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	9,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	16,309,200
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	7,457,800

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	7,457,800
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	1,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	3,555,200
07-10-04-00	社會服務 Acção social	1,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	50,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	50,000
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	200,000
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	11,500,000
07-10-99-00	其他 Outras	902,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	500
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	500
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>1,202,500</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	1,200,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	1,200,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	2,500
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>24,920,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十七組 -- 澳門公共行政福利基金**  
**DIVISÃO - 37 -- FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>24,819,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>183,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	100,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,000
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
5-02-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>13,707,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	85,000
5-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
		轉下頁 A transportar	339,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	339,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	25,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,880,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	164,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	75,000
5-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,484,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,000
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	330,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	800,000
		轉下頁 A transportar	13,539,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,539,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	170,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>10,600,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	800,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
5-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	800,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	9,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>329,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	6,000
5-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	13,000
5-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
		轉下頁 A transportar	24,519,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,519,000
5-02-0	05-03-00-00	返還 Restituições	
	05-03-00-00-99	其他 Outras	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	200,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>101,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>101,000</b>
5-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>24,920,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十九組 -- 消防局福利會**  
**DIVISÃO - 39 -- OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>6,011,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	0
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	0
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>2,400,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	2,400,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>2,110,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	1,850,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	260,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,501,000</b>
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	1,500,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>601,000</b>
	轉下頁 A transportar	6,011,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	6,011,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	600,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	600,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,000
	總收入 Total das receitas	6,612,000

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十九組 -- 消防局福利會**  
**DIVISÃO - 39 -- OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,462,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>39,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	39,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>4,187,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	9,000
5-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	86,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,700,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	50,000
		轉下頁 A transportar	2,054,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,054,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	500,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	260,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	850,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000
		轉下頁 A transportar	4,226,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,226,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>2,180,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,180,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>56,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
5-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	4,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	2,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>150,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>150,000</b>
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	150,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>6,612,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十一組 -- 審計署**  
**DIVISÃO - 41 -- COMISSARIADO DA AUDITORIA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>96,489,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	500
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	500
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>96,483,500</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	96,483,500
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>3,000</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	3,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>1,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-99-00	其他 Outras	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	轉下頁 A transportar	96,489,000



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	96,489,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>501,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>500,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	500,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>1,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>96,990,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十一組 -- 審計署**  
**DIVISÃO - 41 -- COMISSARIADO DA AUDITORIA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>96,104,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>69,045,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	33,650,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	740,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,060,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	56,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	787,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	2,740,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	57,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,309,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	74,400
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	3,926,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	585,800
		轉下頁 A transportar	53,991,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	53,991,200
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,100,500
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,085,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	690,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,124,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	400,000
1-01-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	15,000
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	60,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	120,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,329,600
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	300,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	170,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,390,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
1-01-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	20,000
		轉下頁 A transportar	69,045,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	69,045,700
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>16,446,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	25,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	220,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	130,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	120,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	960,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	540,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
		轉下頁 A transportar	71,670,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	71,670,700
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	344,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,474,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	6,008,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,400,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	380,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	60,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	120,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	20,000
		轉下頁 A transportar	85,491,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	85,491,700
1-01-1	04-02-00-00 04-02-00-00-02	私立機構 Instituições particulares 社團及組織 Associações e organizações	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>10,593,000</b>
1-01-1	05-02-00-00 05-02-01-00	保險 Seguros 人員 Pessoal	20,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	10,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
1-01-1	05-03-00-00 05-03-00-00-99	返還 Restituições 其他 Outras	5,000
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-01	雜項 Diversas 退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	5,209,300
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	4,268,700
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
1-01-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	1,000,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>885,300</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>885,300</b>
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	855,300
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>96,990,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十二組 -- 檢察長辦公室**  
**DIVISÃO - 42 -- GABINETE DO PROCURADOR**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>297,059,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	1,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>297,057,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	297,057,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>1,001,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>1,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	1,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>298,060,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十二組 -- 檢察長辦公室**  
**DIVISÃO - 42 -- GABINETE DO PROCURADOR**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>291,860,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>180,559,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	73,900,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,800,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	29,400,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,450,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	7,380,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	280,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,400,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,116,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,300,000
1-02-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	650,000
		轉下頁 A transportar	123,336,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	123,336,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,200,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	11,600,000
1-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	50,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	90,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,800,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	5,280,000
1-02-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	212,000
1-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	1,480,000
1-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	550,000
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	110,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	55,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	330,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	190,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	76,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	2,200,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,860,000
		轉下頁 A transportar	178,719,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	178,719,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	80,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	150,000
1-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	1,300,000
1-02-1	01-06-03-03	日津貼 Ajudas de custo diárias	140,000
1-02-1	01-06-04-00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	
		資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>82,514,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	9,800,000
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	100,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍	300,000
1-02-1	02-01-03-00-99	Alojamento de pessoal 其他 Outros	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	150,000
1-02-1	02-01-04-00-02	Livros e material para bibliotecas públicas 書刊及技術文件	90,000
1-02-1	02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他 Outros	10,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	500,000
		轉下頁 A transportar	191,959,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	191,959,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,100,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,200,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	156,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,300,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,900,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,400,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	4,280,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	14,000,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	1,900,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	23,000,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,250,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,400,000
		轉下頁 A transportar	253,365,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	253,365,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,100,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,750,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000
1-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	350,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	350,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	280,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,300,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	830,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	30,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	368,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	102,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000
1-02-1	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	2,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	263,105,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	263,105,000
1-02-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>28,685,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	120,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	160,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	14,780,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	6,850,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	70,000
1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	600,000
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	6,000,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>6,200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>6,200,000</b>
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	3,000,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,200,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>298,060,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十三組 -- 終審法院院長辦公室**  
**DIVISÃO - 43 -- GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Recettas correntes</b>	<b>348,055,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>35,200,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça	20,000,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	15,000,000
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora	
03-02-05-99	其他 Outros	200,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>3,000</b>
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	0
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	3,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>312,615,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	312,615,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>5,000</b>
	轉下頁 A transportar	347,818,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	347,818,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	5,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	20,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	20,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	212,000
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	5,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	207,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>2,002,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	2,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	2,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	2,000
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>350,057,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十三組 -- 終審法院院長辦公室**  
**DIVISÃO - 43 -- GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>345,757,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>239,601,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	100,900,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,750,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	26,100,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	500,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	15,720,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	120,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	9,750,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	420,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,900,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,680,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	3,320,000
1-02-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	900,000
		轉下頁 A transportar	165,060,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	165,060,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,500,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,390,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	14,300,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,500,000
1-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	65,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,800,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	6,500,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	6,700,000
1-02-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	106,000
1-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	1,250,000
1-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	200,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	650,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	850,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,400,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	280,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,000,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	150,000
		轉下頁 A transportar	238,781,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	238,781,000
	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
		Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	120,000
		Ajudas de custo de embarque	
1-02-1	01-06-03-02	日津貼	600,000
		Ajudas de custo diárias	
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	100,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務	77,131,000
		BENS E SERVIÇOS	
	02-01-00-00	耐用用品	
		Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修	15,000,000
		Construções e grandes reparações	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品	
		Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍	200,000
		Alojamento de pessoal	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
		Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	400,000
		Livros e documentação técnica	
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品	30,000
		Material honorífico e de representação	
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備	400,000
		Equipamento de secretaria	
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用用品	200,000
		Outros bens duradouros	
	02-02-00-00	非耐用用品	
		Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	900,000
		Combustíveis e lubrificantes	
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗	3,000,000
		Consumos de secretaria	
1-02-1	02-02-05-00	膳食	55,000
		Alimentação	
	02-02-07-00	其他非耐用用品	
		Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	400,000
		Material de limpeza e desinfecção	
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	300,000
		Lembranças e ofertas	
		轉下頁 A transportar	260,486,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	260,486,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	550,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	120,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,200,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	11,800,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	14,500,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,500,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,300,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	700,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	350,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,700,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	450,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	800,000
		轉下頁 A transportar	314,156,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	314,156,000
·1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,650,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	220,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	6,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	29,025,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	160,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	50,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	370,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	9,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	17,850,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	10,400,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	135,000
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	1,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		轉下頁 A transportar	345,757,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	345,757,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>4,300,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>4,300,000</b>
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,000,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,300,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>350,057,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十四組 -- 立法會**  
**DIVISÃO - 44 -- ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>109,295,000</b>
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>109,285,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	109,285,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>10,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-99-00	其他 Outras	10,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>505,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>500,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	500,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>5,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>109,800,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十四組 -- 立法會**  
**DIVISÃO - 44 -- ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>107,450,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>76,984,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,750,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	462,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	15,600,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	180,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,200,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	72,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	3,400,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,130,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-01	議員 Deputados	15,930,000
1-01-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	49,000
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	111,600
		轉下頁 A transportar	52,984,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	52,984,600
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	10,850,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	464,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,100,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,900,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	400,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,400,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,135,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,550,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	350,000
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	58,000
1-01-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	150,000
1-01-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	10,000
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	300,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	65,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	687,400
		轉下頁 A transportar	76,504,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	76,504,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	100,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	200,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>23,698,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	200,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	520,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	400,000
		轉下頁 A transportar	78,694,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	78,694,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	700,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	600,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	45,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	888,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,800,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	500,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	420,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	800,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	650,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000
1-01-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,300,000
		轉下頁 A transportar	99,167,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	99,167,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	700,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 <i>Encargos não especificados</i>	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	50,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	6,718,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	80,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	8,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-01-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	2,380,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	3,650,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	25,000
1-01-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	500,000
		轉下頁 A transportar	107,445,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	107,445,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>2,350,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,350,000</b>
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	350,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>109,800,000</b>

第十五章 -- 指定之帳目  
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM  
第四十六組 -- 民政總署  
DIVISÃO - 46 -- INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>1,785,674,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>54,588,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	47,620,000
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	80,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas	
03-02-07-02	其他 Outras	6,888,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>2,600,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	600,000
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - outros sectores	
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	2,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>1,699,654,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	1,697,154,000
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	2,000,000
	轉下頁 A transportar	1,756,342,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,756,342,000
05-05-00-00	私人 Particulares	500,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	200,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	200,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	28,100,000
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	170,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	3,000,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	20,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	13,670,000
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	7,770,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	20,000
07-10-99-00	其他 Outras	3,450,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	532,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	532,000
	資本收入 Receitas de capital	31,180,000
	轉下頁 A transportar	1,785,674,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,785,674,000
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	40,000
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	40,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	30,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	30,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,140,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>1,816,854,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十六組 -- 民政總署**  
**DIVISÃO - 46 -- INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,563,672,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>833,900,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	78,680,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,110,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	123,500,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,720,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	239,900,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,510,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	5,240,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,090,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	144,350,000
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,670,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,900,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	611,670,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	611,670,000
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	180,000
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	8,750,000
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	100,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	50,340,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	50,610,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	180,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	24,000,000
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	4,000,000
1-01-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,020,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,540,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	48,000,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	1,500,000
1-01-3	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	114,000
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	250,000
1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,660,000
1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	2,210,000
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,400,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
1-01-3	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	250,000
		轉下頁 A transportar	807,854,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	807,854,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,700,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,500,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	88,000
1-01-3	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	700,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	500,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,510,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	38,000
1-01-3	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>614,382,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-3	02-01-03-00-99	其他 Outros	400,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	1,000,000
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	260,000
1-01-3	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	1,000,000
1-01-3	02-01-04-00-99	其他 Outros	1,750,000
1-01-3	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	2,900,000
		轉下頁 A transportar	841,210,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	841,210,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	23,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	9,154,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	8,340,000
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,200,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	7,200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	1,400,000
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	2,470,000
1-01-3	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	5,000
1-01-3	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	13,700,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,300,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	24,500,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	46,700,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	55,600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	6,610,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	45,200,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	103,800,000
		轉下頁 A transportar	1,172,612,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,172,612,000
1-01-3	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
	02-03-03-00-99	其他 Outros	600,000
1-01-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,600,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	6,900,000
1-01-3	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	4,500,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	13,400,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	2,080,000
1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	16,530,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	16,800,000
1-01-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	930,000
1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	18,700,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,470,000
1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	6,000,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	58,600,000
1-01-3	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	15,000,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	79,300,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	160,000
		轉下頁 A transportar	1,444,482,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,444,482,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,800,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	13,800,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	13,200,000
1-01-3	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-01-3	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	300,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	280,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	101,590,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	650,000
1-01-3	05-02-02-00	物料 Material	1,920,000
1-01-3	05-02-03-00	不動產 Imóveis	580,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	600,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	1,420,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-01-3	05-03-00-00-99	其他 Outras	110,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	28,390,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	66,500,000
		轉下頁 A transportar	1,562,252,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,562,252,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	900,000
1-01-3	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	10,000
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	110,000
1-01-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	400,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>253,182,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>253,082,000</b>
1-01-3	07-01-00-00	土地 Terrenos	500,000
1-01-3	07-02-00-00	房屋 Habitações	3,500,000
1-01-3	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	40,862,000
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	16,500,000
1-01-3	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	133,270,000
1-01-3	07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	1,200,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	10,000,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	45,750,000
1-01-3	07-11-00-00	動物 Animais	1,500,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>100,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
1-01-3	09-01-02-00	中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	100,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>1,816,854,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十七組 -- 海關福利會**  
**DIVISÃO - 47 -- OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>3,085,500</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>21,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
04-03-03-00	借款 Empréstimos	20,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>1,524,500</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	1,503,100
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	10,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,400
05-06-00-00	外地 Exterior	10,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>240,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	140,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	100,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,300,000</b>
	轉下頁 A transportar	1,785,500

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,785,500
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	1,300,000
	資本收入 Receitas de capital	<b>650,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>450,000</b>
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	450,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>200,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	200,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>3,735,500</b>



**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十七組 -- 海關福利會**  
**DIVISÃO - 47 -- OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>3,313,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>38,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	38,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>871,500</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	10,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	130,000
5-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	10,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	10,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	8,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,000
		轉下頁 A transportar	232,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	232,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	8,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	8,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	560,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	91,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	2,400,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	4,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	2,000
		資本開支 Despesas de capital	422,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	22,000
		轉下頁 A transportar	3,313,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,313,500
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	22,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	400,000
5-02-0	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	400,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>3,735,500</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十八組 -- 科學技術發展基金**  
**DIVISÃO - 48 -- FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA**  
**TECNOLOGIA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>104,353,100</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>2,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	2,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>102,349,100</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	67,344,100
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	35,000,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	1,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	1,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
05-06-00-00	外地 Exterior	1,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>3,000</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edificios - sector público	
	轉下頁 A transportar	104,349,100

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	104,349,100
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	1,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>140,000,100</b>
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	0
10-01-00-00	公營部門 Sector público	0
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	140,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	140,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	100
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>244,353,200</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十八組 -- 科學技術發展基金**  
**DIVISÃO - 48 -- FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>243,453,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>17,493,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬	
	01-01-03-00	Remunerações certas e permanentes 各類人員報酬	
	01-01-03-01	Remunerações de pessoal diverso 報酬	12,578,100
8-01-0	01-01-03-02	Remunerações 年資獎金	120,000
8-01-0	01-01-06-00	Prémio de antiguidade 重疊薪俸	100,000
	01-01-07-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞	
8-01-0	01-01-07-00-03	Gratificações certas e permanentes 職務主管及秘書	190,000
8-01-0	01-01-09-00	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 聖誕津貼	950,000
8-01-0	01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	720,000
	01-02-00-00	Subsídio de férias 附帶報酬	
	01-02-03-00	Remunerações acessórias 超時工作	
8-01-0	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	150,000
8-01-0	01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	110,000
8-01-0	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	550,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
8-01-0	01-02-10-00-06	Abonos diversos - numerário 特別假期之交通費	350,000
8-01-0	01-02-10-00-10	Transportes por motivo de licença especial 工作表現獎賞	100,000
8-01-0	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	280,000
		Compensação em cessação definitiva de funções	
		轉下頁 A transportar	16,198,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,198,100
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	-
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	3,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	12,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	-
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	230,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	-
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	-
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>18,470,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	-
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	-
8-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	300,000
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	50,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
		轉下頁 A transportar	17,993,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,993,100
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	140,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	600,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	210,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	250,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,300,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,600,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,910,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	29,473,100



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,473,100
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	600,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	800,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	800,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	150,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	60,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,800,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>96,000,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	32,700,000
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	4,700,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-22	澳門土木工程實驗室 Lab. Engenharia Civil de Macau	1,600,000
		轉下頁 A transportar	74,963,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	74,963,100
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	17,000,000
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	13,500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	14,000,000
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	10,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>111,490,100</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	12,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	7,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	4,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	1,800,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	12,000
8-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	109,540,100
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		轉下頁 A transportar	243,453,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	243,453,200
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>900,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>800,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	800,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>100,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
8-01-0	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	100,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>244,353,200</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十九組 -- 港務局福利會**  
**DIVISÃO - 49 -- OBRA SOCIAL DA CAPITANIA DOS PORTOS**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>2,158,700</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>6,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
04-03-03-00	借款 Empréstimos	5,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>282,700</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	282,700
05-05-00-00	私人 Particulares	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>1,270,000</b>
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	200,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	920,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	150,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>600,000</b>
	轉下頁 A transportar	1,558,700

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,558,700
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	600,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>474,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>74,000</b>
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	36,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	38,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>400,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	400,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>2,632,700</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十九組 -- 港務局福利會**  
**DIVISÃO - 49 -- OBRA SOCIAL DA CAPITANIA DOS PORTOS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>2,533,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>166,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	37,700
5-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	38,000
5-02-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	15,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	31,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
5-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	40,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,764,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
		轉下頁 A transportar	246,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	246,700
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	770,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	33,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	40,000
5-02-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	30,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	165,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	1,720,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,720,700
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	8,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>600,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	600,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>3,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	2,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>99,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>45,000</b>
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	45,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>54,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
5-02-0	09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	27,000
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
		轉下頁 A transportar	2,605,700



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,605,700
5-02-0	09-01-05-00-99	其他 Outros	27,000
總開支 Total das despesas			2,632,700

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十組 -- 漁業發展及援助基金**  
**DIVISÃO - 50 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO E APOIO À PESCA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>49,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	49,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	49,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	0
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-12	漁業發展及援助基金 - 港務手續費 FDAP - emolumentos portuários e marítimos	0
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
05-05-00-00	私人 Particulares	0
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>79,951,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	3,950,000
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	450,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	3,500,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	76,000,000
	轉下頁 A transportar	3,999,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
13-01-00-00 13-01-00-02 14-00-00-00	<p style="text-align: right;">接上頁 Transporte</p> <p>歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores</p> <p>自治機構 Organismos Autónomos</p> <p>非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</p>	<p style="text-align: right;">3,999,000</p> <p style="text-align: right;">76,000,000</p> <p style="text-align: right;">1,000</p>
	<p>總收入 Total das receitas</p>	<p><b>80,000,000</b></p>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十組 -- 漁業發展及援助基金**  
**DIVISÃO - 50 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO E APOIO À PESCA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,000,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>620,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	450,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-02-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	80,000
8-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>365,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
8-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	640,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	640,000
8-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	20,000
8-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	50,000
8-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
8-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000
8-02-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	30,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-02-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
8-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	15,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
		轉下頁 A transportar	990,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	990,000
8-02-0	05-03-00-00	返還	
	05-03-00-00-99	Restituições 其他 Outras	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>79,000,000</b>
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>79,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產	
8-02-0	09-01-04-00	Activos financeiros 短期借款	9,000,000
	09-01-05-00	Empréstimos a curto prazo 中期及長期借款	
8-02-0	09-01-05-00-06	Empréstimos a médio e longo prazos 漁業發展及援助基金 - 援助計劃 Plano de concessão de apoio - FDAP	70,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>80,000,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十一組 -- 樓宇維修基金**  
**DIVISÃO - 51 -- FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>408,130,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	0
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	0
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>130,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	130,000
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	0
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>408,000,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-13	樓宇維修基金 - 博彩撥款 FRP - contribuição do jogo	408,000,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	0
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	0
	轉下頁 A transportar	408,130,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	408,130,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>100,400,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	400,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	400,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>100,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	100,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	0
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>508,530,000</b>



**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十一組 -- 樓宇維修基金**  
**DIVISÃO - 51 -- FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>501,030,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>460,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
6-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
6-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	130,000
6-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	40,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
6-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	30,000
6-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
6-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
6-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
6-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000
6-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
6-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>12,960,000</b>
		轉下頁 A transportar	460,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	460,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
6-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
6-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
6-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
6-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
6-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	55,000
6-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	55,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
6-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
6-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	50,000
6-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
6-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
6-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
6-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
6-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
6-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	6,000,000
		轉下頁 A transportar	13,170,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,170,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
6-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
6-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
6-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000
6-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>191,100,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
6-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,000,000
6-01-0	04-02-00-00-04	樓宇維修資助計劃 Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para Reparação de Edifícios	30,000,000
6-01-0	04-02-00-00-05	樓宇管理資助計劃 Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para a Administração de Edifícios	3,000,000
6-01-0	04-02-00-00-06	低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃 Reparação das Instalações comuns de Edifícios Baixos	150,000,000
6-01-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	6,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
6-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>296,510,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
6-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
6-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
6-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
		轉下頁 A transportar	204,565,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	204,565,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
6-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	296,410,000
6-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>7,500,000</b>
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>7,500,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
6-01-0	09-01-05-00-04	樓宇維修基金 - 資助計劃 Planos de concessão de apoio financeira - FRP	7,500,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>508,530,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十二組 -- 教育發展基金**  
**DIVISÃO - 52 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>546,829,200</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>10,000</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	10,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>5,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	5,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>546,814,200</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	546,814,200
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>6,010,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>510,000</b>
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	10,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	500,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>500,000</b>
	轉下頁 A transportar	547,339,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
13-01-00-00 13-01-00-02 14-00-00-00	<p style="text-align: right;">接上頁 Transporte</p> <p>歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores</p> <p>自治機構 Organismos Autónomos</p> <p>非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</p>	<p>547,339,200</p> <p>500,000</p> <p>5,000,000</p>
	<p>總收入 Total das receitas</p>	<p>552,839,200</p>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十二組 -- 教育發展基金**  
**DIVISÃO - 52 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>529,839,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>510,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-2	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	400,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-2	01-06-03-01	啓程津貼	25,000
3-02-2	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	80,000
3-02-2	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>2,211,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	5,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	645,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	645,000
3-02-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	80,000
3-02-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	30,000
3-02-2	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	600,000
3-02-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	565,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	15,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000
3-02-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	6,000
3-02-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	527,063,200
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	525,463,200
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,600,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	55,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
		轉下頁 A transportar	529,789,200



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	529,789,200
3-02-2	05-04-00-00	雜項 Diversas	
	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	50,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>23,000,000</b>
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>23,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
3-02-2	09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	300,000
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
3-02-2	09-01-05-00-99	其他 Outros	22,700,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>552,839,200</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十三組 -- 大熊貓基金**  
**DIVISÃO - 53 -- FUNDO DOS PANDAS**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>6,160,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	10,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	10,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,900,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	1,000,000
05-05-00-00	私人 Particulares	900,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	4,240,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	10,000
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	10,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	4,210,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	10,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	10,000
	轉下頁 A transportar	6,160,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	6,160,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>800,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>800,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	800,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>6,960,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十三組 -- 大熊貓基金**  
**DIVISÃO - 53 -- FUNDO DOS PANDAS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,960,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>111,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-03-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	111,600
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>4,613,400</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	18,400
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-03-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
3-03-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	3,000,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-03-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-03-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	40,000
3-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	70,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-03-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000
		轉下頁 A transportar	3,620,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,620,000
3-03-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	80,000
3-03-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	800,000
3-03-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
3-03-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
3-03-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>2,220,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,450,000
3-03-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	60,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	200,000
3-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	200,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-03-0	04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	300,000
3-03-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>15,000</b>
	05-03-00-00	返還 Restituições	
		轉下頁 A transportar	6,945,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,945,000
3-03-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
3-03-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
3-03-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>6,960,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十四組 -- 環保與節能基金**  
**DIVISÃO - 54 -- FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO**  
**ENERGÉTICA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>199,998,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>96,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	96,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>199,900,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	199,900,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>1,000</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>2,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>1,000</b>
	轉下頁 A transportar	199,998,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
13-01-00-00 13-01-00-02 14-00-00-00	<p style="text-align: right;">接上頁 Transporte</p> <p>歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores</p> <p>自治機構 Organismos Autónomos</p> <p>非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</p>	<p style="text-align: right;">199,998,000</p> <p style="text-align: right;">1,000</p> <p style="text-align: right;">1,000</p>
	<p>總收入 Total das receitas</p>	<p><b>200,000,000</b></p>



**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十四組 -- 環保與節能基金**

**DIVISÃO - 54 -- FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>200,000,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>1,074,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-09-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	574,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-09-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-09-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
8-09-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	340,000
8-09-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>6,108,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-09-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	120,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-09-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	240,000
8-09-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	58,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	1,492,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,492,400
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-09-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-09-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
8-09-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000
8-09-0	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-09-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,900,000
8-09-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-09-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,300,000
8-09-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	250,000
8-09-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-09-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
8-09-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000
8-09-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-09-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	192,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-09-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	96,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	103,182,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	103,182,400
8-09-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	96,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	817,600
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-09-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,600
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-09-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	800,000
8-09-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	2,000
總開支 Total das despesas			200,000,000

**自治機構本身預算表**  
**MAPA DOS ORÇAMENTOS PRIVATIVOS DOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS**  
**開支總結**  
**RESUMO GERAL DAS DESPESAS**

開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>總金額</b> <b>Total geral</b>	<b>25,727,416,500</b>
<b>運作預算總額</b> <b>Total dos orçamentos de funcionamento</b>	<b>25,727,416,500</b>
<b>經常開支總額</b> <b>Total das despesas correntes</b>	<b>22,122,709,700</b>
<b>資本開支總額</b> <b>Total das despesas de capital</b>	<b>3,604,706,800</b>

自治機構本身預算表  
**MAPA DOS ORÇAMENTOS PRIVATIVOS DOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS**  
 按經濟分類的運作開支摘要  
**RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>22,122,709,700</b>	<b>85.99</b>
<b>01-00</b>	<b>人員</b> <b>PESSOAL</b>	<b>5,010,226,200</b>	<b>19.47</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	4,224,464,800	84.32
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	630,367,700	12.58
01-03	實物補助 Abonos em espécie	13,537,300	0.27
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	-	-
01-05	社會福利金 Previdência social	84,485,100	1.69
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	57,371,300	1.15
<b>02-00</b>	<b>資產及勞務</b> <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>4,949,407,800</b>	<b>19.24</b>
02-01	耐用品 Bens duradouros	197,643,300	3.99
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	1,224,708,500	24.74
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	3,527,056,000	71.26
<b>03-00</b>	<b>利息</b> <b>JUROS</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
03-01	公營部門 Sector público	-	-
03-09	其他部門 Outros sectores	-	-
<b>04-00</b>	<b>經常轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>5,591,702,800</b>	<b>21.73</b>
04-01	公營部門 Sector público	569,867,400	10.19
04-02	私立機構 Instituições particulares	2,241,548,900	40.09
04-03	私人 Particulares	2,723,990,000	48.71
04-04	外地 Exterior	56,296,500	1.01

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>05-00</b>	<b>其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>6,571,372,900</b>	<b>25.54</b>
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	21,000	0.00
05-02	保險 Seguros	39,539,200	0.60
05-03	返還 Restituições	8,705,400	0.13
05-04	雜項 Diversas	6,523,107,300	99.27
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>3,604,706,800</b>	<b>14.01</b>
<b>07-00</b>	<b>投資 INVESTIMENTOS</b>	<b>510,167,400</b>	<b>1.98</b>
07-01	土地 Terrenos	500,000	0.10
07-02	房屋 Habitações	3,621,000	0.71
07-03	樓宇 Edifícios	138,162,000	27.08
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	16,500,000	3.23
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	154,130,000	30.21
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	1,200,000	0.24
07-09	運輸物料 Material de transporte	19,832,000	3.89
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	174,722,400	34.25
07-11	動物 Animais	1,500,000	0.29
07-12	其他投資 Outros investimentos	-	-
<b>08-00</b>	<b>資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	<b>79,600,000</b>	<b>0.31</b>
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	55,600,000	69.85
08-03	私人 Particulares	24,000,000	30.15
08-04	外地 Exterior	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	3,014,939,400	11.72
09-01	財務資產 Activos financeiros	3,014,937,400	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros	2,000	0.00
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	-	-
	總額 TOTAL	25,727,416,500	100.00

**自治機構本身預算表**  
**MAPA DOS ORÇAMENTOS PRIVATIVOS DOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS**  
**按組織分類的運作開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA**

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada	
		金額 Valor	%
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	326,714,900	1.27
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	42,795,300	0.17
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	1,285,841,000	5.00
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	870,500,000	3.38
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	1,831,752,800	7.12
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	6,050,200	0.02
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	31,239,000	0.12
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	172,000,000	0.67
50-17	印務局 Imprensa Oficial	65,885,000	0.26
50-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	8,779,201,400	34.12
50-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	7,441,700	0.03
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	278,353,000	1.08
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	57,397,100	0.22
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	397,655,000	1.55
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	238,560,000	0.93
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	4,088,710,000	15.89
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	1,149,397,900	4.47
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	582,579,200	2.26
50-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	524,473,000	2.04
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	420,000,000	1.63
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	49,488,000	0.19
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	219,038,400	0.85



組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	24,920,000	0.10
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	6,612,000	0.03
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	96,990,000	0.38
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	298,060,000	1.16
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	350,057,000	1.36
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	109,800,000	0.43
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	1,816,854,000	7.06
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	3,735,500	0.01
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	244,353,200	0.95
50-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	2,632,700	0.01
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	80,000,000	0.31
50-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	508,530,000	1.98
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	552,839,200	2.15
50-53	大熊貓基金 Fundo dos Pandas	6,960,000	0.03
50-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	200,000,000	0.78
<b>總額 TOTAL</b>		<b>25,727,416,500</b>	<b>100.00</b>

自治機構本身預算表  
**MAPA DOS ORÇAMENTOS PRIVATIVOS DOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS**  
 按職能分類的運作開支摘要  
**RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 <b>SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	2,880,784,700	11.20
1-01	一般行政 Administração geral	1,893,771,000	65.74
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	987,013,700	34.26
2-00	公共治安 <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	-	-
2-01	指揮部 Comando	-	-
2-02	警察 Polícia	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 <b>EDUCAÇÃO</b>	2,773,828,000	10.78
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
3-02	教育 Ensino	2,736,137,800	98.64
3-03	職業培訓 Formação profissional	37,690,200	1.36
4-00	衛生 <b>SAÚDE</b>	3,875,828,000	15.06
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	2,467,628,000	63.67
4-02	醫療服務 Medicina	927,700,000	23.94
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	480,500,000	12.40
5-00	社會保障 <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	11,190,123,400	43.49
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	421,397,400	3.77
5-02	社會援助 Acção social	10,768,726,000	96.23
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>6-00</b>	<b>房屋 HABITAÇÃO</b>	<b>814,973,300</b>	<b>3.17</b>
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	814,973,300	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-
<b>7-00</b>	<b>其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	<b>1,003,877,000</b>	<b>3.90</b>
7-01	文化 Cultura	419,429,000	41.78
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	523,793,000	52.18
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e geofísica	-	-
7-05	地圖繪製 Cartografia	-	-
7-06	社會傳播 Comunicação social	60,655,000	6.04
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	-	-
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-
<b>8-00</b>	<b>經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	<b>3,110,302,100</b>	<b>12.09</b>
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,490,751,200	47.93
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	80,000,000	2.57
8-03	工業 Indústria	-	-
8-04	基礎設施 Infra-estruturas	-	-
8-05	運輸 Transportes	67,720,100	2.18
8-06	通訊 Comunicações	-	-
8-07	商業 Comércio	439,330,800	14.13
8-08	旅遊 Turismo	832,500,000	26.77
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico e ambiente	200,000,000	6.43

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 <b>OUTRAS FUNÇÕES</b>	77,700,000	0.30
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	77,700,000	100.00
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	-	-
<b>總類 TOTAL</b>		<b>25,727,416,500</b>	<b>100.00</b>

**郵政局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS**  
**二零一二年收益與費用預算**  
**ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2012**  
**(按權責發生制編製)**  
**( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )**

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00		活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	323,000.00	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	616,000.00
21-02		財務資助 Participações financeiras	323,000.00	11-07		特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	616,000.00
	64	人事費用 Custos com o pessoal	300,000.00		79	特殊收益及盈利 Proveitos e ganhos extraordinários	616,000.00
	65	其他經營成本 Outros custos operacionais	23,000.00	12-00		銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	160,482,000.00
23-00		銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	23,899,000.00	12-01		貨品銷售收入 Vendas de mercadorias	49,093,000.00
	61	銷售貨品及耗用材料成本 Custos das mercadorias vendidas e das matérias consumidas	8,713,000.00		71	銷售 Vendas	46,697,000.00
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	14,506,000.00		72	提供服務 Prestações de serviços	2,396,000.00
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	680,000.00	12-02		提供服務收入 Prestações de serviços	111,389,000.00
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	900,000.00		72	提供服務 Prestações de serviços	100,888,000.00
24-03		匯兌損失 Perdas cambiais	700,000.00		73	補充收益 Proveitos suplementares	10,500,000.00

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	68	財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	300,000.00		79	特殊收益及盈利 Proveitos e ganhos extraordinários	1,000.00
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	400,000.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	34,390,000.00
24-10		其他財務費用 Outros gastos financeiros	200,000.00	13-01		利息收入 Juros credores	26,030,000.00
	68	財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	200,000.00		78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	26,030,000.00
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	164,943,000.00	13-02		股息收入 Dividendos auferidos	8,000,000.00
25-01		工資及薪金 Salários e vencimentos	118,742,000.00		78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	8,000,000.00
	64	人事費用 Custos com o pessoal	118,742,000.00	13-04		匯兌收益 Ganhos cambiais	360,000.00
25-02		津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	25,462,000.00		78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	60,000.00
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	30,000.00		79	特殊收益及盈利 Proveitos e ganhos extraordinários	300,000.00
	64	人事費用 Custos com o pessoal	25,411,000.00	14-00		其他收入 Outros rendimentos	54,799,000.00
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	21,000.00	14-01		租金及租賃收入 Locações	53,913,000.00
25-03		公積金、退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	18,480,000.00		73	補充收益 Proveitos suplementares	1,600,000.00
	64	人事費用 Custos com o pessoal	18,480,000.00		78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	52,313,000.00

統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
25-10		其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	2,259,000.00	14-02		資產處置收益 Alienações de activos	280,000.00
	64	人事費用 Custos com o pessoal	2,229,000.00		79	特殊收益及盈利 Provetos e ganhos extraordinários	280,000.00
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	30,000.00	14-10		雜項收入 Rendimentos diversos	606,000.00
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	31,051,000.00		73	補充收益 Provetos suplementares	596,000.00
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	7,272,000.00		79	特殊收益及盈利 Provetos e ganhos extraordinários	10,000.00
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	7,222,000.00				
	65	其他經營成本 Outros custos operacionais	50,000.00				
26-02		保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	4,250,000.00				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	4,250,000.00				
26-03		維修及保養 Reparação e conservação	7,233,000.00				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	7,233,000.00				
26-04		辦公室用品及其他非耐用用品 Bens de secretária e outros bens não duradouros	1,746,000.00				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	1,746,000.00				
26-05		租金及租賃費用 Gastos com locações	464,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-06	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	464,000.00				
		交際、接待及差旅費 <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	<b>1,360,000.00</b>				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	1,360,000.00				
26-07		廣告費及宣傳品 <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	<b>2,570,000.00</b>				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	2,570,000.00				
26-08		保險費 <i>Seguros</i>	<b>410,000.00</b>				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	390,000.00				
	64	人事費用 Custos com o pessoal	20,000.00				
26-09		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	<b>3,959,000.00</b>				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	3,959,000.00				
26-10		雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	<b>1,787,000.00</b>				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	806,000.00				
	65	其他經營成本 Outros custos operacionais	676,000.00				



統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	68	財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	250,000.00				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	55,000.00				
27-00		折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	28,282,000.00				
27-01		不動產折舊 Depreciações de bens imóveis	17,031,000.00				
	66	經營年度攤折 Amortizações do exercício	17,031,000.00				
27-02		機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	11,051,000.00				
	66	經營年度攤折 Amortizações do exercício	11,051,000.00				
27-03		無形資產攤銷 Amortizações de activos intangíveis	200,000.00				
	66	經營年度攤折 Amortizações do exercício	200,000.00				
28-00		各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	460,000.00				
28-01		呆帳及信貸風險準備 Provisões para créditos e cobranças duvidosas	170,000.00				
	67	經營備用金 Provisões do exercício	70,000.00				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	100,000.00				
28-03		存貨及其他資產減值損失準備 Provisões para inventários e outros activos	290,000.00				

統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	290,000.00				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	429,000.00				
29-01		資產處置損失 Perdas em alienações de activos	15,000.00				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	15,000.00				
29-02		會費及捐贈 Quotas para associações e doações	405,000.00				
	65	其他經營成本 Outros custos operacionais	405,000.00				
29-10		雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	9,000.00				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	9,000.00				
		總費用 Gasto total	250,287,000.00			總收益 Rendimento total	250,287,000.00
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	0.00				
		總額 Total	250,287,000.00			總額 Total	250,287,000.00

附錄  
ANEXO  
郵政局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS  
二零一二年投資預算  
ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2012  
(按權責發生制編製)  
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
41	財務投資 Investimentos financeiros	100,000.00
412	股份參資 Investimentos - Títulos de participação	100,000.00
42	有形不動資產 Imobilizações corpóreas	66,885,000.00
422	樓宇及其他建築 Edifícios e outras construções	38,460,000.00
423	基本設備 Equipamento básico	14,330,000.00
424	交通設備 Equipamento de transporte	900,000.00
425	工具與器具 Ferramentas e utensílios	885,000.00
426	行政設備 Equipamento administrativo	5,610,000.00
429	其他有形資產 Outras imobilizações corpóreas	6,700,000.00
43	無形不動資產 Imobilizações incorpóreas	5,750,000.00
431	安裝費用 Despesas de instalação	1,750,000.00
432	調研與發展費用 Despesas de investigação e desenvolvimento	4,000,000.00
44	未完成不動資產 Imobilizações em curso	45,000,000.00
445	重建大樓工程	45,000,000.00
	總額 Total	117,735,000.00

郵政儲金局  
CAIXA ECONÓMICA POSTAL  
二零一二年收益與費用預算  
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2012  
(按權責發生制編製)  
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00		活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	80,000.00	12-00		銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	3,361,000.00
21-02		財務資助 Participações financeiras	80,000.00	12-02		提供服務收入 Prestações de serviços	3,361,000.00
	76	非正常業務費用 Custos Inorgânicos	80,000.00		81	銀行服務收益 Proveitos de Serviços Bancários	3,361,000.00
23-00		銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	30,000.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	42,411,700.00
	74	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	30,000.00	13-01		利息收入 Juros credores	38,833,500.00
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	17,726,100.00		80	資產性業務收益 Proveitos de Operações Activas	38,833,500.00
24-01		利息支出 Juros devedores	16,383,000.00	13-02		股息收入 Dividendos auferidos	120,000.00
	70	負債性業務成本 Custos de Operações Passivas	16,383,000.00		83	證券及財務投資收益 Rendi. de Títulos de Crédito e de Part. Financeiras	120,000.00
24-03		匯兌損失 Perdas cambiais	1,343,100.00	13-04		匯兌收益 Ganhos cambiais	703,200.00
	74	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	1,343,100.00		82	其他銀行業務收益 Proveitos de Outras Operações Bancárias	703,200.00

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	10,767,000.00	13-10		其他財務收益 Outros rendimentos financeiros	2,755,000.00
25-01		工資及薪金 Salários e vencimentos	10,217,000.00	14-00	82	其他銀行業務收益 Proveitos de Outras Operações Bancárias	2,755,000.00
25-02	71	人事費用 Custos com Pessoal	10,217,000.00	14-10		其他收入 Outros rendimentos	1,120,300.00
		津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	260,000.00			雜項收入 Rendimentos diversos	1,120,300.00
	71	人事費用 Custos com Pessoal	260,000.00		65	歷年利潤及虧損 Lucros e Perdas relativos a exercícios anteriores	1,082,000.00
25-10		其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	290,000.00		84	其他銀行收益 Outros Proveitos Bancários	2,300.00
	71	人事費用 Custos com Pessoal	290,000.00		85	非正常業務收益 Proveitos Inorgânicos	36,000.00
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	6,208,000.00				
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	232,000.00				
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	232,000.00				
26-02		保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	170,000.00				
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	170,000.00				
26-03		維修及保養 Reparação e conservação	1,500,000.00				
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	1,500,000.00				

統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-04		辦公室用品及其他非耐用用品 <i>Bens de secretaria e outros bens não duradouros</i>	191,000.00				
	72	第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	191,000.00				
26-05		租金及租賃費用 <i>Gastos com locações</i>	3,300,000.00				
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	3,200,000.00				
	76	非正常業務費用 Custos Inorgânicos	100,000.00				
26-06		交際、接待及差旅費 <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	240,000.00				
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	240,000.00				
26-07		廣告費及宣傳品 <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	275,000.00				
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	275,000.00				
26-08		保險費 <i>Seguros</i>	15,000.00				
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	15,000.00				
26-09		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	230,000.00				
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	220,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	74	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	10,000.00				
26-10		雜項支出 Encargos diversos	55,000.00				
	72	第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	10,000.00				
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	42,000.00				
	74	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	3,000.00				
28-00		各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	1,800,000.00				
28-01		呆帳及信貸風險準備 Provisões para créditos e cobranças duvidosas	1,800,000.00				
	78	備用金之撥款 Dotações para Provisões	1,800,000.00				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	1,246,000.00				
29-02		會費及捐贈 Quotas para associações e doações	291,000.00				
	76	非正常業務費用 Custos Inorgânicos	291,000.00				
29-10		雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	955,000.00				
	65	歷年利潤及虧損 Lucros e Perdas relativos a exercícios anteriores	800,000.00				
	74	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	5,000.00				

統一預 算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預 算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	76	非常業務費用 Custos Inorgânicos	150,000.00				
		總費用 Gasto total	37,857,100.00			總收益 Rendimento total	46,893,000.00
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	9,035,900.00				
		總額 Total	46,893,000.00			總額 Total	46,893,000.00



**退休基金會**  
**FUNDO DE PENSÕES**  
**二零一二年收益與費用預算**  
**ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2012**  
**(按權責發生制編製)**  
**( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )**

單位：澳門幣 (元)      Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
22-00		公務員退休金及其他給付和社會補助 Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	776,643,600.00	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	1,148,974,900.00
	61.1.1	房屋津貼 Subsídio de residência	39,861,000.00	11-03		退休及撫卹制度之供款及共同分擔 Contribuições e participações no âmbito do Regime de Aposentação e Sobrevivência	1,088,230,500.00
	61.1.2	家庭津貼 Subsídio de família	15,211,700.00		71.1.1	退休金制度之供款 Descontos para compensação de aposentação	326,859,200.00
	61.1.3	聖誕津貼 Subsídio de Natal	55,281,400.00		71.1.2	撫卹金制度之供款 Descontos para pensão de sobrevivência	35,874,300.00
	61.1.4	公務員退休金 Pensões de aposentação e reforma	589,737,700.00		71.2.1	退休金制度之共同分擔 Complicações para compensação de aposentação	653,718,400.00
	61.1.5	第十四個月之津貼 Subsídio do 14.º mês	49,230,800.00		71.2.2	撫卹金制度之共同分擔 Complicações para compensação de sobrevivência	71,748,600.00
	61.1.6	撫卹金 Pensões de sobrevivência	19,182,300.00		79.7.1	供款及共同分擔 Descontos e participações	30,000.00
	61.2.2	社會福利金 - 退休人員 Previdência social - Aposentados	2,936,600.00	11-07		特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	60,744,400.00
	61.2.3	交通運輸費 Transporte por outros motivos	298,600.00		74.3	財產	61,600.00

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	61.2.4	社會及文化活動 Actividades sociais e culturais	753,500.00		74.4	經常性運作津貼 Subsídios destinados ao funcionamento corrente	60,682,800.00
	62.1	轉制 Mudança de regime	1,650,000.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	458,181,500.00
	69.7.2	定期金及其他補助 Pensões e outros abonos	2,500,000.00	13-01		利息收入 Juros credores	13,334,100.00
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	51,000.00		76.1	利息所得 Juros obtidos	300.00
24-10		其他財務費用 Outros gastos financeiros	51,000.00		78.1.1	往來存款利息收入 Juros de depósitos à ordem	600.00
	68.8.2	銀行服務 Serviços bancários	50,000.00		78.1.2	定期存款利息收入 Juros de depósitos a prazo	13,333,200.00
	68.8.8	其他未列明項目 Outros não especificados	1,000.00	13-03		投資收益 Ganhos em investimentos	440,887,400.00
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	47,647,800.00		78.6.1	藝術品投資 Investimentos em obras de arte	0.00
25-01		工資及薪金 Salários e vencimentos	38,555,000.00		78.6.2	投資性房地產 De bens imóveis (para investimento)	0.00
	64.1.1	薪酬 Remuneração anual	3,319,400.00		78.7.1	財務投資 - 投資組合 Aplicações financeiras - portfólios	440,887,400.00
	64.1.2	假期津貼 Subsídio de férias	190,800.00		78.7.2	交易性金融資產 Activos financeiros detidos para negociação	0.00
	64.1.3	聖誕津貼 Subsídio de Natal	190,800.00	13-04		匯兌收益 Ganhos cambiais	0.00
	64.2.1	薪酬 Remuneração anual	29,879,400.00		78.5	兌換差額收益 Diferenças de câmbio favoráveis	0.00
	64.2.2	假期津貼 Subsídio de férias	2,476,300.00	13-10		其他財務收益 Outros rendimentos financeiros	3,960,000.00

統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	64.2.3	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,498,300.00		78.3.2	大廈及其他建築物 Edifícios e outras construções	3,960,000.00
25-02		津貼、補償及其他額外報酬 <i>Subsídios, compensações e outros abonos</i>	3,139,300.00	14-00		其他收入 Outros rendimentos	29,000.00
	64.1.1	薪酬 Remuneração anual	63,600.00	14-10		雜項收入 <i>Rendimentos diversos</i>	29,000.00
	64.1.4	其他報酬 Outras remunerações	70,000.00		79.7.2	退休金/補助之撥回 Reposições de pensões/abonos	20,000.00
	64.2.1	薪酬 Remuneração anual	2,433,600.00		79.7.9	其他未列明項目 Outros não especificados	8,000.00
	64.2.4	其他報酬 Outras remunerações	65,200.00		79.8.8	其他未列明項目 Outros não especificados	1,000.00
	64.3.1	超時工作 Horas extraordinárias	100,000.00				
	64.3.2	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	12,500.00				
	64.3.3	日津貼 Ajudas de custo diárias	29,000.00				
	64.3.5	交通、運輸費及保險 Deslocações, bagagens e seguros	201,900.00				
	64.3.6	私人電話 Telefones individuais	4,700.00				
	64.3.7	出席費 Sentas de Presença	18,600.00				
	64.3.8	社會福利金 Previdência social	32,200.00				
	64.3.9	其他 Outras	20,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	64.3.10	優異工作表現評核獎金 Prémio atribuído por bom desempenho	69,800.00				
	64.5.3	員工內部培訓 Formação interna de pessoal	5,000.00				
	64.8.1	制服及工作證 Vestuário e cartões de identificação	13,200.00				
25-03		公積金、退休及撫卹制度供款 <i>Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência</i>	5,759,400.00				
	64.4.1	退休金制度之共同分擔 Comparticipação na compensação de aposentação	1,566,200.00				
	64.4.2	撫卹金制度之共同分擔 Comparticipação na pensão de sobrevivência	174,300.00				
	64.4.3	社會保障之供款 Encargos sociais	25,600.00				
	64.4.4	公積金制度 Regime de Previdência	3,993,300.00				
25-10		其他人事費用 <i>Outros gastos com o pessoal</i>	194,100.00				
	64.5.1	培訓課程及講座 Cursos e seminários externos	30,000.00				
	64.7.1	員工意外保險 Seguros de acidentes de trabalho	1,500.00				
	64.8.2	人員聯歡 Convívio de pessoal	126,600.00				
	64.8.3	食物及飲品 Vitualhas	30,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	64.8.9	雜項 Diversos	6,000.00				
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	11,721,900.00				
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	575,500.00				
	63.1.1	第三者作出之供應 - 水 Fornecimentos de terceiros - Água	1,000.00				
	63.1.2	第三者作出之供應 - 電 Fornecimentos de terceiros - Energia	320,000.00				
	63.1.3	第三者作出之供應 - 燃油 Fornecimentos de terceiros - Combustíveis	28,500.00				
	63.2.4	第三者提供之勞務 - 通訊 Serviços de terceiros - Comunicação	226,000.00				
26-02		保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	1,212,900.00				
	63.2.3	第三者提供之勞務 - 保養及維修 Serviços de terceiros - Serviços de conservação e reparação	692,700.00				
	63.3.8	第三者提供之勞務 - 其他勞務 Serviços de terceiros - Outros serviços	520,200.00				
26-03		維修及保養 Reparação e conservação	457,100.00				
	63.1.4	第三者作出之供應 - 保養及維修物料 Fornecimentos de terceiros - Material de conservação e reparação	40,000.00				

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	63.2.3	第三者提供之勞務 - 保養及維修 Serviços de terceiros - Serviços de conservação e reparação	417,100.00				
26-04		<b>辦公室用品及其他非耐用用品</b> <i>Bens de secretaria e outros bens não duradouros</i>	<b>302,300.00</b>				
	63.1.5	第三者作出之供應 - 非耐用用品及器具 Fornecimentos de terceiros - Utensílios de desgaste rápido	3,000.00				
	63.1.6	第三者作出之供應 - 辦公室用品 Fornecimentos de terceiros - Material de escritório	299,300.00				
26-05		<b>租金及租賃費用</b> <i>Gastos com locações</i>	<b>3,263,300.00</b>				
	63.2.1	第三者提供之勞務 - 房屋及其他租金 Serviços de terceiros - Rendas e alugueres	3,263,300.00				
26-06		<b>交際、接待及差旅費</b> <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	<b>261,500.00</b>				
	63.2.2	第三者提供之勞務 - 交際費 Serviços de terceiros - Despesas de representação	15,000.00				
	63.3.1	第三者提供之勞務 - 交通費、住宿及膳食(葡萄牙及其他國家) Serviços de terceiros - Deslocações e estadias (Portugal e outros países)	213,400.00				
	63.3.3	第三者提供之勞務 - 交通費、住宿及膳食(香港及澳門) Serviços de terceiros - Deslocações e estadias (Hong Kong e Macau)	33,100.00				
26-07		<b>廣告費及宣傳品</b> <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	<b>588,000.00</b>				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	63.1.7	第三者作出之供應 - 廣告及宣傳用品 Fornecimentos de terceiros - Material de publicação/propaganda	400,000.00				
26-08	63.2.6	第三者提供之勞務 - 廣告及宣傳 Serviços de terceiros - Publicidade e propaganda	188,000.00				
		<b>保險費</b> <b>Seguros</b>	<b>121,000.00</b>				
	63.2.5	第三者提供之勞務 - 保險 Serviços de terceiros - Seguros	121,000.00				
26-09		<b>佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金</b> <b>Despesas com comissões, consultorias, estudos,</b> <b>apoio técnico e honorários profissionais</b>	<b>4,798,000.00</b>				
	63.2.7	第三者提供之勞務 - 專業技術工作 Serviços de terceiros - Trabalhos especializados	4,373,000.00				
	63.3.4	第三者提供之勞務 - 中介人佣金 Serviços de terceiros - Comissões a Intermediários	5,000.00				
	63.3.5	第三者提供之勞務 - 報酬金 Serviços de terceiros - Honorários	420,000.00				
26-10		<b>雜項支出</b> <b>Encargos diversos</b>	<b>142,300.00</b>				
	63.1.8	第三者作出之供應 - 其他供應 Fornecimentos de terceiros - Outros fornecimentos	83,000.00				
	63.3.6	第三者提供之勞務 - 訟費及公證費 Serviços de terceiros - Contencioso e notariado	30,000.00				
	63.3.8	第三者提供之勞務 - 其他勞務 Serviços de terceiros - Outros serviços	19,300.00				
	65.8.2	書籍及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000.00				

統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
27-00		折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	1,019,100.00				
27-01		不動產折舊 Depreciações de bens imóveis	457,900.00				
	68.3.2	大廈及其他建築物 Edifício e outras construções	457,900.00				
27-02		機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	561,200.00				
	66.2.5	運輸工具 Material de carga e de transporte	57,600.00				
	66.2.6	行政設備及各種傢俱 Equipamento administrativo e social e mobiliário diverso	230,900.00				
	66.2.7	資訊設備及軟件 Equipamento e programas de informática	272,700.00				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	2,858,000.00				
29-01		資產處置損失 Perdas em alienações de activos	6,000.00				
	69.4.5	報廢 Abates	6,000.00				
29-10		雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	2,852,000.00				
	68.8.1	供款退還之利息 Juros s/restituição de descontos	1,000.00				
	69.7.1	退還 Restituições	2,000,000.00				



統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	69.7.9	其他未列明項目 Não especificados	50,000.00				
	69.8.8	其他未列明項目 Não especificados	801,000.00				
		總費用 Gasto total	839,941,400.00			總收益 Rendimento total	1,607,185,400.00
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	767,244,000.00				
		總額 Total	1,607,185,400.00			總額 Total	1,607,185,400.00

**附錄**  
**ANEXO**  
**退休基金會**  
**FUNDO DE PENSÕES**  
**二零一二年度投資預算**  
**ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2012**  
 (按權責發生制編製)  
 (ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
42.6.1	辦公室設備 Equipamento de escritório	230,000.00
42.6.2	通訊設備 Equipamento de telecomunicações	20,000.00
42.6.3	傢具及器具 Mobiliário e utensílios	70,000.00
42.6.4	舒適及裝飾用品 Artigos de conforto e decoração	10,000.00
42.6.5	器材 Aparelhagens	20,000.00
42.8.1	資訊設備 Equipamento de informática	97,500.00
42.8.2	資訊軟件 Programas de informática	154,600.00
	<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>602,100.00</b>

澳門金融管理局  
**AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU**  
**二零一二年收益與費用預算**  
**ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2012**  
 (按權責發生制編製)  
 ( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )

單位：澳門幣 (元) Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00		活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	1,150,000.00	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	492,915,900.00
21-02		財務資助 Participações financeiras	1,150,000.00	11-01		行政收益 Receitas administrativas	492,915,900.00
	8262	捐獻 Donativos	400,000.00		8221	信貸機構監察費 Taxa de fiscalização das inst. Crédito	8,322,600.00
	8264	獎學及助學金 Prémios e bolsas de estudo	200,000.00		8222	獲許可實體監察費 Taxa de registo de entidades autorizadas	2,384,500.00
	8265	體育活動 Actividades desportivas	300,000.00		8223	信貸機構罰款 Multas aplicadas as instituições crédito	40,000.00
	8269	其他非營運開支 Outros custos inorgânicos	250,000.00		8224	兌換權收入 Receitas do balcão de câmbios	96,800.00
23-00		銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	5,963,900.00		8225	博彩合約款項差額 Diferencial s/ent. dos contratos de jogos	482,000,000.00
	8242	售出硬幣成本 Custo das moedas vendidas	5,922,700.00		8229	其他行政收入 Outras receitas administrativas	72,000.00
	8243	商業費用 Despesas de comercialização	41,200.00	12-00		銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	8,810,600.00
	8249	雜項費用及收入 Despesas e receitas diversas	0.00	12-01		貨品銷售收入 Vendas de mercadorias	8,810,600.00

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	968,410,400.00		8241	銷售 Vendas	8,786,000.00
24-01		利息支出 Juros devedores	224,160,000.00		8249	雜項費用及收入 Despesas e receitas diversas	24,600.00
	8112	利息及佣金支出 (外幣) Juros e comissões suportados (moeda externa)	73,930,000.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	1,328,580,400.00
	8132	利息及佣金支出 (澳門幣) Juros e comissões suportados (patacas)	150,230,000.00	13-01		利息收入 Juros credores	1,291,480,400.00
24-02		投資損失 Perdas em investimentos	737,200,000.00		8111	利息及股息收益 (外幣) Juros e dividendos auferidos (moeda externa)	1,291,300,000.00
	8113	外託基金損益 Resultados de fundos discretionários	271,400,000.00		8131	利息及股息收益 (澳門幣) Juros e dividendos auferidos (patacas)	10,400.00
	8114	出售投資損益 Resultados realizados em vendas	259,900,000.00		8252	員工自住房屋貸款 Empregados-emprest.p/aquis.de habitação	150,000.00
	8115	重估損益 Resultados de reavaliação	205,900,000.00		8253	員工預付薪金 Empregados-adiantamentos de vencimentos	20,000.00
24-03		匯兌損失 Perdas cambiais	680,400.00	13-02		股息收入 Dividendos auferidos	0.00
	8112	利息及佣金支出 (外幣) Juros e comissões suportados (moeda externa)	0.00		8111	利息及股息收益 (外幣) Juros e dividendos auferidos (moeda externa)	0.00
	8115	重估損益 Resultados de reavaliação	600,000.00	13-03		投資收益 Ganhos em investimentos	0.00
	8119	其他損益 Outros resultados	80,400.00		8113	外託基金損益 Resultados de fundos discretionários	0.00
24-10		其他財務費用 Outros gastos financeiros	6,370,000.00	13-04		匯兌收益 Ganhos cambiais	37,000,000.00
	8112	利息及佣金支出 (外幣) Juros e comissões suportados (moeda externa)	6,370,000.00		8111	利息及股息收益 (外幣) Juros e dividendos auferidos (moeda externa)	0.00

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	196,582,500.00		8115	重估損益 Resultados de reavaliação	37,000,000.00
25-01		工資及薪金 Salários e vencimentos	106,885,600.00	13-10		其他財務收益 Outros rendimentos financeiros	100,000.00
	8231	人事費用 Custos com pessoal	106,885,600.00		8111	利息及股息收益(外幣) Juros e dividendos auferidos (moeda externa)	100,000.00
25-02		津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	6,585,700.00	14-00		其他收入 Outros rendimentos	705,000.00
	8231	人事費用 Custos com pessoal	6,125,700.00	14-01		租金及租賃收入 Locações	505,000.00
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	460,000.00		8251	房地產租金 Rendimento de imóveis	500,000.00
25-03		公積金、退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	64,801,900.00		8259	其他非營運收益 Outros proveitos inorgânicos	5,000.00
	8231	人事費用 Custos com pessoal	19,801,900.00	14-10		雜項收入 Rendimentos diversos	200,000.00
	85	員工福利基金撥款 Dotações para o fundo de previdência	45,000,000.00		831	特別收益 Ganhos excepcionais	100,000.00
25-10		其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	18,309,300.00		841-	前期收益 Ganhos relativos a exercicios anteriores	100,000.00
	8231	人事費用 Custos com pessoal	17,035,300.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	1,274,000.00				
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	191,640,500.00				
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	5,082,400.00				

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	8232	第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	1,950,000.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	3,132,400.00				
26-02		保安、清潔及管理服務 <i>Segurança, limpeza e condomínio</i>	2,204,800.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	2,204,800.00				
26-03		維修及保養 <i>Reparação e conservação</i>	6,807,000.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	6,807,000.00				
26-04		辦公室用品及其他非耐用用品 <i>Bens de secretaria e outros bens não duradouros</i>	3,203,000.00				
	8232	第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	3,036,000.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	167,000.00				
26-05		租金及租賃費用 <i>Gastos com locações</i>	80,000.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	80,000.00				
26-06		交際、接待及差旅費 <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	3,920,000.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	3,920,000.00				

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-07		廣告費及宣傳品 <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	1,304,500.00				
	8232	第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	94,100.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	1,210,400.00				
26-08		保險費 <i>Seguros</i>	731,500.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	731,500.00				
26-09		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	11,034,500.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	11,034,500.00				
26-10		雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	157,272,800.00				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	136,917,800.00				
	8261	罰款 Multas e penalidades	5,000.00				
	8269	其他非營運開支 Outros custos inorgânicos	20,250,000.00				
	842	前期虧損 Perdas relativas a exercícos anteriores	100,000.00				
27-00		折舊及攤銷 <i>Depreciações e amortizações</i>	18,099,100.00				
27-01		不動產折舊 <i>Depreciações de bens imóveis</i>	13,909,800.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	8234	固定資產攤折 Dotações p/amortizações do imobilizado	13,909,800.00				
27-02		機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	4,189,300.00				
	8234	固定資產攤折 Dotações p/amortizações do imobilizado	4,189,300.00				
28-00		各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	0.00				
28-10		其他損失風險準備 Provisões para outros riscos	0.00				
	8299	其他風險 Outros riscos	0.00				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	595,700.00				
29-01		資產處置損失 Perdas em alienações de activos	40,000.00				
	832	特別虧損 Perdas excepcionais	40,000.00				
29-02		會費及捐贈 Quotas para associações e doações	300,000.00				
	8262	捐獻 Donativos	0.00				
	8263	會費 Quotizações	300,000.00				
29-10		雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	255,700.00				
	8232	第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	31,000.00				



統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	8244	贈品 Ofertas	154,700.00				
	832	特別虧損 Perdas excepcionais	70,000.00				
		總費用 Gasto total	1,382,442,100.00			總收益 Rendimento total	1,831,011,900.00
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	448,569,800.00				
		總額 Total	1,831,011,900.00			總額 Total	1,831,011,900.00

附錄  
ANEXO  
澳門金融管理局  
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU  
二零一二年度投資預算  
ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2012  
(按權責發生制編製)  
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
<b>52</b>	<b>房地產</b> <b>Imóveis</b>	<b>50,400,000.00</b>
5211	購置成本 Valor de aquisição	50,000,000.00
5212	裝修費 Valor das beneficiações	200,000.00
5222	裝修費 Valor das beneficiações	200,000.00
<b>53</b>	<b>設備</b> <b>Equipamento</b>	<b>15,163,800.00</b>
5311	傢俱 Mobiliário	641,500.00
5312	物品 Material	388,500.00
5321	打字機及計算機 Máquinas de escrever e de calcular	8,000.00
5322	微型電腦 Minicomputadores	1,255,800.00
5323	影印機 Fotocopiadoras	460,000.00
5325	SWIFT系統 - 軟件 Sistema SWIFT - Software	100,000.00
5328	SWIFT系統-其他項目 Sistema SWIFT - Outros	200,000.00
5329	其他機器及工具 Outras máquinas e ferramentas	430,000.00
5331	中樞設備 Unidade Central	10,830,000.00
5333	打印機 Impressoras	260,000.00
5341	內部裝置 Instalações interiores	110,000.00
5351	汽車 Automóveis	480,000.00

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
54	遞延費用 Custos plurienais	220,000.00
5411	辦公用自置房地產 Imóveis de serviço próprio	200,000.00
5412	其他自置房地產 Outros imóveis	20,000.00
57	藝術財產 Património artístico	150,000.00
5723	澳門硬幣 Moedas de Macau	150,000.00
	總額 Total	65,933,800.00

汽車及航海保障基金  
FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO  
二零一二年收益與費用預算  
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2012  
(按權責發生制編製)  
( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas		帳目編號 Código da conta		費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-00				財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	5,000.00	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	4,049,000.00
24-10				其他財務費用 Outros gastos financeiros	5,000.00	11-01		行政收益 Receitas administrativas	4,049,000.00
		63		銀行費用 Despesas e encargos bancários	5,000.00	71		保費從價收入 Adicional sobre prémios	4,049,000.00
25-00				人事費用 Gastos com o pessoal	18,000.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	314,400.00
25-02				津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	18,000.00	13-01		利息收入 Juros credores	314,400.00
		6224		酬金 Honorários	18,000.00	763		定期存款利息 De depósitos a prazo	314,400.00
26-00				第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	342,000.00	14-00		其他收入 Outros rendimentos	2,255,800.00
26-01				水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	20,000.00	14-10		雜項收入 Rendimentos diversos	2,255,800.00
		6221		通訊 Comunicações	20,000.00	74		價還收入 Recmbolsos	300.00
26-04				辦公室用品及其他非耐用用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	50,000.00	791		準備金之使用 - 賠償 Utilização de provisões - Para sinistros	2,044,900.00

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	6211	第三者供應 - 辦公室用品 Fornecimentos de terceiros - Material de escritório	25,000.00		83	前期損益 Resultados relativos a exercícios anteriores	210,600.00
	6219	第三者供應 - 其他供應 Fornecimentos de terceiros - Outros fornecimentos	25,000.00				
26-07		<b>廣告費及宣傳品</b> <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	<b>60,000.00</b>				
	6222	廣告 Publicidade	60,000.00				
26-09		<b>佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金</b> <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	<b>185,000.00</b>				
	6223	特別服務 Trabalhos especializados	35,000.00				
	6225	訴訟費及公證費 Contencioso e notariado	150,000.00				
26-10		<b>雜項支出</b> <i>Encargos diversos</i>	<b>27,000.00</b>				
	6229	其他服務 Outros serviços	27,000.00				
28-00		<b>各項風險準備金</b> <i>Provisões para riscos diversos</i>	<b>2,100,000.00</b>				
28-10		<b>其他損失風險準備</b> <i>Provisões para outros riscos</i>	<b>2,100,000.00</b>				
	611	賠償準備金 Provisões para sinistros	2,100,000.00				
29-00		<b>其他費用及損失</b> <i>Outros gastos e perdas</i>	<b>1,894,900.00</b>				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
29-10		雜項費用及損失 <i>Gastos e perdas diversos</i>	1,894,900.00				
	612	已付賠償 <i>Indemnizações pagas</i>	1,894,900.00				
		總費用 <i>Gasto total</i>	4,359,900.00			總收益 <i>Rendimento total</i>	6,619,200.00
		本年度預計盈餘 <i>Resultado do exercício</i>	2,259,300.00				
		總類 <i>Total</i>	6,619,200.00			總類 <i>Total</i>	6,619,200.00

**澳門基金會**  
**FUNDAÇÃO MACAU**  
**二零一二年收益與費用預算**  
**ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2012**  
 (按權責發生制編製)  
 (ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣 (元) Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00		活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	1,749,361,400.00	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	2,256,037,500.00
21-01		活動支出 Despesas com actividades	271,161,400.00	11-02		幸運博彩經營批給合同之撥款 Dotações dos contratos de concessão para exploração de jogos	2,250,000,000.00
	6121	澳門研究所 Instituto de Estudos de Macau	37,246,000.00	71		娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩之經營批給合同之撥款 Contribuições do contrato de concessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino	2,250,000,000.00
	6123	澳門科學館 Centro de Ciência de Macau	115,400.00				
	6124	合作項目 Projectos de Cooperação	30,000,000.00	11-06		其他指定收入或共享收入 Outras receitas consignadas e participações	3,872,500.00
	6125	本身活動 Actividades Próprias	63,800,000.00	73		指定之其他收入 Receitas consignadas	3,872,500.00
	6129	其他項目 Outros projectos	140,000,000.00	11-07		特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	2,165,000.00
21-02		財務資助 Participações financeiras	1,478,200,000.00	82		營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício	2,165,000.00
	6111	津貼及捐贈 Subsídios e donativos	1,478,200,000.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	261,206,600.00
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	3,650,000.00	13-01		利息收入 Juros credores	255,206,600.00

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-03		匯兌損失 <i>Perdas cambiais</i>	500,000.00		75	本身財產收益 Rendimentos de bens próprios	255,206,600.00
	66	財務費用 Despesas financeiras	500,000.00	13-04		匯兌收益 <i>Ganhos cambiais</i>	6,000,000.00
24-10		其他財務費用 <i>Outros gastos financeiros</i>	3,150,000.00		75	本身財產收益 Rendimentos de bens próprios	6,000,000.00
	66	財務費用 Despesas financeiras	3,150,000.00	14-00		其他收入 Outros rendimentos	1,330,000.00
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	78,422,900.00	14-01		租金及租賃收入 <i>Locações</i>	200,000.00
25-01		工資及薪金 <i>Salários e vencimentos</i>	52,200,000.00		75	本身財產收益 Rendimentos de bens próprios	200,000.00
	651	領導機構薪金 Remunerações dos corpos gerentes	5,600,000.00	14-02		資產處置收益 <i>Alienações de activos</i>	26,000.00
	652	員工薪酬 Remunerações do pessoal	39,000,000.00		82	營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício	26,000.00
	6541	經常性報酬負擔 Encargos sobre remunerações correntes	7,600,000.00	14-03		捐贈收入 <i>Doações</i>	104,000.00
25-02		津貼、補償及其他額外報酬 <i>Subsídios, compensações e outros abonos</i>	13,664,900.00		74	津貼與捐贈 Subsídios e donativos	104,000.00
	6541	經常性報酬負擔 Encargos sobre remunerações correntes	3,800,000.00	14-10		雜項收入 <i>Rendimentos diversos</i>	1,000,000.00
	6542	非經常性報酬負擔 Encargos sobre remunerações não correntes	7,694,900.00		78	其他收益 Outras receitas	1,000,000.00
	6543	其他報酬負擔 Outros encargos sobre remunerações	2,170,000.00				



統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
25-03		公積金、退休及撫卹制度供款 <i>Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência</i>	6,188,000.00				
	6543	其他報酬負擔 <i>Outros encargos sobre remunerações</i>	6,188,000.00				
25-10		其他人事費用 <i>Outros gastos com o pessoal</i>	6,370,000.00				
	6543	其他報酬負擔 <i>Outros encargos sobre remunerações</i>	4,850,000.00				
	657	工作意外保險及職業病保險 <i>Seguros de acidentes no trabalho e doenças profissionais</i>	50,000.00				
	6591	其他人事費用-制服 <i>Outras despesas com o pessoal-uniformes</i>	500,000.00				
	6592	其他人事費用-福利費用 <i>Outras despesas com o pessoal-gastos sociais</i>	165,000.00				
	6593	其他人事費用-培訓費用 <i>Outras despesas com o pessoal-despesas com formação</i>	550,000.00				
	6594	其他人事費用-其他 <i>Outras despesas com o pessoal-outras</i>	255,000.00				
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 <i>Fornecimentos de terceiros</i>	57,756,800.00				
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 <i>Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações</i>	2,775,000.00				
	6311	經常性消耗 (I) <i>Consumos correntes (I)</i>	1,225,000.00				
	6323	通訊費用 <i>Despesas de comunicação</i>	1,550,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-02		保安、清潔及管理服務 <i>Segurança, limpeza e condomínio</i>	5,673,000.00				
	6321	一般支出 <i>Gastos gerais</i>	1,873,000.00				
	6332	特定工作 <i>Trabalhos especiais</i>	3,800,000.00				
26-03		維修及保養 <i>Reparação e conservação</i>	2,190,000.00				
	6321	一般支出 <i>Gastos gerais</i>	2,170,000.00				
	6331	交通及同類費用 <i>Despesas de transporte e afins</i>	20,000.00				
26-04		辦公室用品及其他非耐用用品 <i>Bens de secretaria e outros bens não duradouros</i>	2,058,000.00				
	6312	經常性消耗 (II) <i>Consumos correntes (II)</i>	1,538,000.00				
	6313	非經常性消耗 <i>Consumos não correntes</i>	520,000.00				
26-05		租金及租賃費用 <i>Gastos com locações</i>	9,887,800.00				
	6321	一般支出 <i>Gastos gerais</i>	9,887,800.00				
26-06		交際、接待及差旅費 <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	4,863,000.00				
	6322	推廣及宣傳 <i>Promoção e divulgação</i>	3,650,000.00				

統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	6331	交通及同類費用 Despesas de transporte e afins	1,213,000.00				
26-07		廣告費及宣傳品 <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	14,400,000.00				
	6322	推廣及宣傳 Promoção e divulgação	14,400,000.00				
26-08		保險費 <i>Seguros</i>	340,000.00				
	6321	一般支出 Gastos gerais	340,000.00				
26-09		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	15,200,000.00				
	6332	特定工作 Trabalhos especiais	15,200,000.00				
26-10		雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	370,000.00				
	6321	一般支出 Gastos gerais	370,000.00				
27-00		折舊及攤銷 <i>Depreciações e amortizações</i>	11,200,000.00				
27-01		不動產折舊 <i>Depreciações de bens imóveis</i>	8,000,000.00				
	68	攤折及重置 Amortizações e reintegrações do exercício	8,000,000.00				
27-02		機器、設備及其他固定資產折舊 <i>Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos</i>	3,200,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	68	攤折及重置 Amortizações e reintegrações do exercício	3,200,000.00				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	1,540,000.00				
29-01		資產處置損失 Perdas em alienações de activos	250,000.00				
	82	營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício	250,000.00				
29-02		會費及捐贈 Quotas para associações e doações	1,110,000.00				
	67	其他開支和費用 Outras despesas e encargos	1,110,000.00				
29-10		雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	180,000.00				
	67	其他開支和費用 Outras despesas e encargos	180,000.00				
		總費用 Gasto total	1,901,931,100.00			總收益 Rendimento total	2,518,574,100.00
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	616,643,000.00				
		總額 Total	2,518,574,100.00			總額 Total	2,518,574,100.00

**附錄**  
**ANEXO**  
**澳門基金會**  
**FUNDAÇÃO MACAU**  
**二零一二年度投資預算**  
**ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2012**  
**(按權責發生制編製)**  
**( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
42	有形固定資產 Imobilizações corpóreas	7,300,000.00
44	形成中的固定資產 Imobilizações em cursos	150,000,000.00
45	不可折舊的固定資產 Imobilizações não depreciables	500,000.00
	<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>157,800,000.00</b>

**社會工作局人員編制**  
**Quadro de pessoal do Instituto de Acção Social**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	1
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	3 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	42
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
護理人員 Pessoal de enfermagem	-	專科護士、高級護士或一級護士 Enfermeiro-especialista, enfermeiro-graduado ou enfermeiro de grau I	6
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	29
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
教學人員 Pessoal docente	-	幼稚園教師 Educador de infância	9
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1 b)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	13
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	53
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1 b)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	3 b)
	1	勤雜人員 Auxiliar	12 b)

- a) 兩職位以確定委任方式填補（在確定終止職務時以定期委任制度填補），另一職位以定期委任制度填補。  
Dois lugares preenchidos por nomeação definitiva (a preencher em regime de comissão de serviço quando da cessação definitiva de funções) e o outro preenchido em regime de comissão de serviço.
- b) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

印務局人員編制  
Quadro de pessoal da Imprensa Oficial

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	局長 Administrador	1
		副局長 Administrador-Adjunto	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	6
		工場主管 Chefe de oficina	3
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	2
印刷 Imprensa	—	照相排版系統操作員 Operador de sistemas de fotocomposição	4
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	9
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	14
		照相排版員 Operador de fotocomposição	6
		攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	1
運輸 Transporte	—	輕型車輛司機 a) Motorista de ligeiros a)	1
工人 Operário	2	技術工人 a) Operário qualificado a)	18
	1	勤雜人員 a) Auxiliar a)	2

a) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**社會保障基金人員編制**  
**Quadro de pessoal do Fundo de Segurança Social**

(十月十八日第59/93/M號法令第二十一條第二款所指者)  
(a que se refere o n.º 2 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		主席 Presidente	1
		副主席 Vice-presidente	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	4
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	8
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	22
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	16
		總數 Total	66



房屋局人員編制  
Quadro de pessoal do Instituto de Habitação

(第24/2005號行政法規第二十六條所指者)

(a que se refere o artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2005)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-Presidente	1
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	9
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	27
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	12
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	38
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	32
工務 Obras públicas	—	繪圖員 Desenhador	1
		技術稽查 Fiscal técnico	6
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	2 a)
總數 Total			133

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

澳門貿易投資促進局人員編制  
Quadro de pessoal do IPIM

(《澳門貿易投資促進局內部規章》第二十三條)  
(a que se refere o artigo 23.º do Regulamento Interno do IPIM)

職級 Categorias	職位 Lugares
高級經理 Director	5
經理 Director-Adjunto	3
副經理 Chefe de Núcleo	8
高級技術員 Técnico superior	50
技術員 Técnico	13
助理技術員 Adjunto-técnico	26
行政文員 Administrativo	10
輔助人員 Auxiliar	8
	總數 Total
	123

**廉政公署部門人員配備**  
**Dotação de pessoal do Serviço do Comissariado contra a Corrupção**

(第3/2009號行政法規第三十四條所指者)  
(a que se refere o artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2009)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	辦公室主任 Chefe de gabinete	1
		顧問 Assessor	6
		廳長 Chefe de departamento	2
		總調查主任 Investigador-chefe geral	5
		處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
秘書 Secretário pessoal	—	秘書 Secretário pessoal	2
辦公室助理 Adjunto de gabinete	—	辦公室助理 Adjunto de gabinete	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	7
調查員 Investigador	—	調查員 Investigador	95
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	23
		公關督導員 Assistente de relações públicas	1
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	2
		總數 Total	165

**衛生局人員編制**  
**Quadro de pessoal dos Serviços de Saúde**

(十一月十五日第81/99/M號法令第四十八條第一款所指者)  
(a que se refere o n.º 1 do artigo 48.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	局長 Director	1
	—	副局長 Subdirector	3
	—	廳長 Chefe de departamento	10
	—	處長 Chefe de divisão	9
	—	組長 Chefe de sector	3 a)
	—	科長 Chefe de secção	8
醫生 Médico	—	主任醫生 Chefe de serviço	49
	—	顧問醫生 / 主治醫生 Médico consultor / Médico assistente	136
	—	普通科醫生 Médico geral	71
醫務行政人員 Administrador hospitalar	—	醫務行政人員 Administrador hospitalar	12
藥劑師 Farmacêutico	—	高級顧問藥劑師 Farmacêutico consultor sénior	6
	—	顧問藥劑師 / 高級藥劑師 / 一等藥劑師 / 二等藥劑師 Farmacêutico consultor / Farmacêutico sénior / Farmacêutico de 1.ª classe / Farmacêutico de 2.ª classe	29
高級衛生技術員 Técnico superior de saúde	—	首席顧問高級衛生技術員 Técnico superior de saúde assessor principal	10
	—	顧問高級衛生技術員 / 首席高級衛生技術員 / 一等高級衛生技術員 / 二等高級衛生技術員 Técnico superior de saúde assessor / Técnico superior de saúde principal / Técnico superior de saúde de 1.ª classe / Técnico superior de saúde de 2.ª classe	50
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	75
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	7
衛生技術人員 Pessoal técnico de saúde	—	首席顧問診療技術員 Técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal	16
	—	顧問診療技術員 / 首席診療技術員 / 一等診療技術員 / 二等診療技術員 Técnico de diagnóstico e terapêutica assessor / Técnico de diagnóstico e terapêutica principal / Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe / Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	80
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	32
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	文案 Letrado	2

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
護理人員 Pessoal de enfermagem	—	護士監督 Enfermeiro-supervisor	8
	—	護士長 Enfermeiro-chefe	40
	—	高級專科護士 Enfermeiro-especialista graduado	40
	—	專科護士 Enfermeiro-especialista	200
	—	高級護士 Enfermeiro-graduado	200
	—	一級護士 Enfermeiro de grau I	500
衛生專業技術人員 Pessoal técnico-profissional de saúde	—	顧問衛生督察 Inspector sanitário assessor	5
	—	首席特級衛生督察 / 特級衛生督察 / 首席衛生督察 / 一等衛生督察 / 二等衛生督察 Inspector sanitário especialista principal / Inspector sanitário especialista / Inspector sanitário principal / Inspector sanitário de 1.ª classe / Inspector sanitário de 2.ª classe	25
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	178
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	78
助理服務人員 Pessoal dos serviços auxiliares	—	護理助理員 Auxiliar de enfermagem	13
	—	一般服務助理員 Auxiliar de serviços gerais	42
重型車輛司機 Motorista de pesados	—	重型車輛司機 Motorista de pesados	5 b)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	11 b)
	1	勤雜人員 Auxiliar	1 b)
			總數 Total
			1955

- a) 職位於相關附屬單位裁撤時撤銷；  
Lugares a extinguir à medida que forem extintas as subunidades orgânicas correspondentes;
- b) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**消費者委員會人員編制**  
**Quadro de pessoal dos Conselho de Consumidores**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		執行委員會主席 Presidente da Comissão Executiva	1
		執行委員會委員 Vogal da Comissão Executiva	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	5
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	3
行政文員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	4

旅遊學院人員編制  
Quadro de pessoal do Instituto de Formação Turística

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	院長 Presidente	1
		副院長 Vice-presidente	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	3
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	8
教師 Docente	—	助教 Assistente	20
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	4
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	5
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	12
		攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	1
旅遊 Turismo	—	旅業及酒店業學校輔導員 Monitor da Escola de Turismo e Indústria Hoteleira	15
技術工人 Operário qualificado	2	技術工人 Operário qualificado	30 a)
		總數 Total	103

a) 技術工人的職位包括酒店業及維修工作的人員。

Nos lugares de operários qualificados estão incluídos os trabalhadores de hotelaria e manutenção.

審計署人員編制  
Quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria

(第二十八條所指者)  
(a que se refere o artigo 28.º)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		高級審計師 Auditor superior	3
		處長 Chefe de divisão	4
		審計師 Auditor	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	44
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	3
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	5
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	8
總數 Total			80



檢察長辦公室人員編制  
Quadro de pessoal do Gabinete do Procurador

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	---	辦公室主任 Chefe do gabinete	1
		司法官 Magistrado	2
		廳長 Chefe de departamento	3
		書記長 Secretário judicial	1
		助理書記長 Secretário judicial-adjunto	5
		主任書記員 Escrivão de direito	19
顧問 Assessor	---	顧問 Assessor	4
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	21
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	16
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	翻譯員 Intérprete-tradutor	18
司法文員 Oficial de justiça	---	檢察院司法文員 Oficial de justiça do Ministério Público	106
秘書 Secretário pessoal	---	秘書 Secretário pessoal	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	22
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	2

**終審法院院長辦公室人員編制**  
**Quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	---	辦公室主任 Chefe do gabinete	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	5
顧問 Assessor	---	顧問 Assessor	3
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	23
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	14
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	翻譯員 Intérprete-tradutor	50
秘書 Secretário pessoal	---	終審法院院長秘書 Secretário do Presidente do TUI	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	85
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	24

民政總署人員編制  
Quadro de pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	---	主席 Presidente	1
		副主席 Vice-presidente	2
		委員 Administradores	5
		部長 Chefe de serviços	11
		處長 Chefe de divisão	35
		科長 Chefe de secção	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	60
		獸醫 Médico veterinário	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	翻譯員 Intérprete-tradutor	11
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	13
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	文案 Letrado	2
市政機構管理員 Encarregados das Câmaras Municipais	---	市政機構管理員 Encarregados das Câmaras Municipais	3 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	公關督導員 Assistente de relações públicas	4
		技術輔導員 Adjunto-técnico	42
地形測量 Topografia	---	地形測量員 Topógrafo	2
市政機構助理管理員 Ajudante de encarregado das Câmaras Municipais	---	市政機構助理管理員 Ajudante de encarregado das Câmaras Municipais	8 a)
工務 Obras públicas	---	繪圖員 Desenhador	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	100
市政機構監督 Fiscal das Câmaras Municipais	---	市政機構監督 Fiscal das Câmaras Municipais	2 a)
運輸 Transportes	---	重型車輛司機 Motorista de pesados	4
	---	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	16 a)
	1	動雜人員 Auxiliar	26 a)
總數 Total			362

a) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**郵政局人員編制**  
**Quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios**

(一月九日第2/89/M號法令核准的《郵政局組織規章》第九十一條第二款所指者)  
(a que se refere o n.º 2 do artigo 91.º do Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios,  
aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, de 9 de Janeiro)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	3
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	4
		組長 Chefe de sector	5
		科長 Chefe de secção	11
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	27
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	10
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	文案 Letrado	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
郵務 Correios	—	郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal	8
電信 Telecomunicações	—	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	3
工務 Obras públicas	—	繪圖員 Desenhador	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	32
		郵務文員 Oficial de exploração postal	50
郵務 Correios	—	郵差 Distribuidor postal	60
運輸 Transporte	—	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	3 a)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	4 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	3 a)
總數 Total			239

a) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

退休基金會人員編制  
Quadro de pessoal do Fundo de Pensões

(第16/2006號行政法規第二十八條所指者)  
(a que se refere o artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	主席 Presidente	1
		副主席 Vice-presidente	2
		行政管理人 (*) Administrador	4
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	22
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	11
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	33
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	16

(\*) 全職或兼職。  
A tempo inteiro ou a tempo parcial.